

F. FAVEREAU

français-breton

© Francis Favereau 2021

<http://ffavereau.monsite-orange.fr>

(évolutif en ligne +100 Mo - tous droits réservés, reproduction interdite)

O

O (1) : Histoire d'O (film) *Istor O* (& *form an O* – Mar. Ki<PD : informe car gondolé comme un O - en parlant de bois de bordés etc.)

Ô ! (2 - 10° < lat. – excl. ; GR *o, ah* : *o va Doue ! & goa me reuzeudicq !, sioäs din !, ah caëra den, brava teaud !*) *O* (parf. mut. 1 / a !) : *o bemoc'h !* (Pll<YP *aotrou da Yann*), *o gaezh !* (T<JG) & *o ! tristidigezh !* ; (Le Cid Corneille 17°) *ô rage ! ô désespoir ! ô vieillesse ennemie ! N' ai-je donc tant vécu que pour cette infamie ? a gonnar ! dic'hoanag ! a gozh kozhni din-me ! Ne'm be bevet 'ta da ga't ken ifamente' !*

Ô (3 - NL Suisse : l'Ô = Au < Alpe < gaul.-celt.. *Alb-*) =

« **O** » (4 < od lat. / apud - gallo « do » = avec & « otou(t) » / « dotout » > « DO » - "ma", "ta" & "o ma" - Dottin...) : *G' (gant / get*)*

« **O** » (5 - gallo /o/ = elle) > *hehi* (var. < *HI*)

O' (6 - NF Irl.-Écos. < *úa* descendant de : O'Brien, O'Casey, O'Keefe, O'Kelly) *O'Connor, O'Cuív*

OARISTYS (18° < gr *οαριστύς*, *oaristus* : entretien tendre, amoureux - idylle & ébats – Verlaine 19°) *EBATIGOÛ* (pl. /-oùigoù)

OASIEN,-NE (19° > *unan*) *eus an oasis* /-ian ad. & m.-ed f.1

OASIS (18° < lat.-gr < égypt. *واحة ج ات oâha(t* – pl. & *الواح elouah* - irl *ósais*, gall *oasis*, basq. > *oasi-a*) = *en oasis* m.-où

OAXACA (NL Mexique /waxaka/ aztek : acacias & NP Mixtèques & mixteco – lang.) =

OB- (lat. : face à > préf. > ob-...) =

OBABA (NL imaginaire basq. < Atxaga Bernardo / Garmendia nouvelles du recueil "*Obabakoak*" pl. : ceux du lieu / NALBB n° 005 hab.-ais / Plougasnou) *Plouganouis^e / re a Sarhaw*

OBAN (NL gael. = baie : *an t-Oban*) =

OBDURATION (15° / lat. & dur) *kaletadur* m.-ioù

OBÉDIENCE (12° < oboedientia lat./ vb ; C. *oboif fanncc*, GR vœu d'obéissance *vœu a oboiçzançz*) = *obois^sañs* f.-où (relig.) ; (d'une obéissance) *SENT* m.(-où) : accorder une obéissance absolue *ober e sent da (ub / sentur & e garreoù)* ; d'obéissance communiste *a du / e(n)dan levezon ar gomunisted* (& GR *sugidig^uez / sentur* allégeance)

OBÉDIENCIER (13° relig. / GR lettre d'un supérieur *oboïçzançz*) > *oboissañs(ed)*

OBÉIR (12° < oboedire lat. : prêter l'oreille / audio - Rob. ; gaul.-celt. *sentu-* - ie / sentir tel chasseur-cueilleur-pêcheur & C. *oboif faff*, GR *senti / sinti oud ur re, suget & aboiçza / oboiçza* : *red eo en pep stad senti oud an nep so lecquat gand Douie dreistomp, & plega dindan nerz, sugea d'an amser*) *SENTiñ* (*da ub / ouzh ub*) : *daw 'vez senti' pe santi' !* (Ph), *ma 'pihe sentet diouzhin, & obéir au doigt et à l'œil* (L<MM) *senti^o war ar ger* ; (trad. Ph) *OBOIS^sañ* : *red eo oboissañ^e* (Pll trad. & *aboissañ*) ; (se) faire obéir *DOUJañ,-iñ,-o* : *doujañ ma jô, doujet-hañ !* (interj. Ku)

OBÉISSANCE (13°-14° / vb oboedire ; C. & GR *oboïçzançz* : *goëstla oboïçzançz & sentidig^uez, sugidig^uez* : *en em lacquat e sugidig^uez ub* – de fait) *SENTEREZH* m.-ioù, (qualité) *SENTIDIGEZH* f.-ioù & n.vb., (anc^t & obéissance) *abois^sañs / obois^sañs* f.-où (& *doujañs* déférence, *sujidigezh*

soumission & *sentur* allégeance)

OBÉISSANT,-E (12° part.prés. ; GR *sentus* & *aboiçzant* / pas *amsent*, *disent* & *di(s)aboiçz* / pliant *guëzn*) *SENTUS* : *tud sentus memes tra* (Ph / *gwevn* & *ma ne bleges ket 'torri* Pll<YP si tu ne cèdes pas tu te briseras) & *abois^sant* / *obois^sant* (désobéissant *disent* Ph, Pll *disentus* / peu *amsent*)

OBEL, OBÈLE (17° / marque sur manuscrit - lat.-us < gr *ὀβελός* : broche, pique) = *obel* m.-*ioù*

OBÉLISER (20°<17° *obelus* < gr *ὀβελός* : trait noir – ms m-irl ex. PYL / Homer = pp) *obeliset^e*

OBÉLISQUE (16° < gr *ὀβελός*, *obelos* : obèle ; GR *coulounenn-ou beg^eecq* – basq. > *harrizut* / *maen-sav*, gall *obelisg*, irl *oibilisc*) *obelisk* m.-*où* & f.-*enn-où* (menhir / *peulvan*)

OBÉRÉ,-E (pp / vb ; GR *carg^uet a zle* – Pll) *lan a zele* / *leun a zle* (& *leun 'hle*)

OBÉRER (17° < *obærare* lat. - ob & *æs airin*) *re-gargañ gant dle* / *dele* (& *'gle'*)

OBÈSE (19° lat. < vb *edere* ; galba gaul.-celt. < Suétone D.) *danzead* m. (NF *Danzeat* & *Danzé*, *Danvézet*, *Danzevic*), (femme – fam^t Pll m.-*où*) *SAC'HAD* (*temz* / *brenn* - gros sac de son très léger > très gros volume, grosse personne & *un' da vougo 'tre he zezh*), *TEUC'HEG* m.-*ien* f.1 & ad. (Ph *teuc'h eo da grampou'zh* consistant & ventru *kofeg*, *kofyod* / *stamm*, *korfet-tew^e*, *pouer* adipeux & suant au moindre effort Pll<YR) / *TEW-TEW^e* - *TEV-TEV** (cf. Petit obèse YD surn. *Paotr Teo^o*)

OBÉSITÉ (16° < lat. - cf. *بدن* *bedan* / *bedaine* etc. ; gall *tewder* & *tewdra*) *TEWDER* m.-*ioù*, (fam. Ph) *LARD FALL* m. (& *lard marv* adiposité / *pezh kof*, *kofyouid*), (n.vb. : an) *TEUC'HIN^ñ*

OBI (16° < jap. : ceinture de soie) =

OBIER (16° var. / aubier < alba - lat. : viorne dite 'boule-de-neige' & gallo « caillibote » ; gaul. *opulos* > *opulus* : érable de montagne / aubier pl. - *gwenn* : *gwinnien* Ph / Ki *gwinnion*, *gwengoad* & *bloneg ar c'hoad*) *BOULL(IG)OÛ ERC'H* (pl.)

OBIT (13° < lat. : trépas ; C. *obit*, GR *obid*, *obijou*) *OBID* m.-*où,-jòù* (& obsèques *mortuachoù* / service anniversaire > var. Pll pl. *selvij-aou de'-ha-bloaz*)

OBITUAIRE (17° < lat. médiéval ; GR *levr mortuaich*) & *roll obidou* (m.-*où* / *mortuach* m.-*où* & nécro : *mortuachoù ar journal - pemdezieg*)

OBJECTER (13°-16° < lat. *objectare* ; gaul.-celt. *arepennis* > arpent & v-br-gall *arbenn* / *erbyn* gall, irl *aircheann* ; C. *obiczaff* oppofer, GR *opposi* & *c'huy a respounto din penaus* / *tamal*, *rebech* : *ne aller tamal an test-ze var nep tra*) *ARBENNiñ* (*ud da ub* / *eilgeriañ* répliquer, *elbikat* contexter, *deren* ramener – tous sens Ph), & *kavout da lavaret & me a gav da laret* (W<Heneu)

OBJECTEUR (18° - vb & suff.-eur) *ARBENNER,-our* m.-*(er)ion* f.1, (objecteur de conscience / service militaire) *OBJEKTOUR* m.-*ion* (*SAE, S.V.*)

OBJECTIF,-VE,-MENT (17° < lat. scolastique < objet / v-br *ercor* gl *ictum* LF, v-irl *erchor*, gall *ergyr* : *blow* > néol.) « *ergorel* » / *objektivel* & (adv.) *end-ergorel* ; (19° - n. – gall *amcan* = v-br gl circiter - environ) *amkan* m.-*ioù* (& *buk* / *pal* but, *mennad* intention), (Optique) = *objektif* m.-*où*

OBJECTION (12°< bas lat. – gall *gwrthwynebiad* & v-br-gall *enep*, *enech* irl, GR *pez a opposer* – en général) *ARBENNEREZH* m.-*ioù*, (une objection) *DROUGREZON* f.-*où* & objection négative *un droukc'her* (T<JG *drougher^o*), & aucune objection / pas d'objection *ger da lavaret* (m.-*ioù*) / *netra da laret* ! ; soulever une objection *sevel diaester* & *sevel e vouezh* ; objection, votre Honneur (Justice & télé) *narenn*, *Aotrou barner* !

OBJECTIVATION (19° - n.vb. : an) *objektivañ*

OBJECTIVER (19°) = *objektiñ* / *objektivañ*

OBJECTIVISME (19°) = *objektivism* m.-*où*

OBJECTIVISTE (20°) = *objektivisted* (pl. m.-*ed* f.1)

OBJECTIVITÉ (19°) *objektivelezh* & (néol.) « *ergorelezh* » f.-*ioù*

OBJET (14° < ob-jet - objectum lat. : placé devant / vb *obicere* – gall *peth* & gaul.-celt. *pettia* > pièce ; GR *objed-ou*, de la volonté *ar pez a garer*, vil objet *un dra displet* – Laouenan c 1830 / 62 pl *an objejou* / Mat.<JM) *OBJED* m.-*où,-jòù* & *objed ma c'harantez* (trad. Ph) & l'objet de mon ressentiment (Racine) *objed ma c'has^soni* / (chose) *TRA* n.-*où* & *traezoù* > *tre' Go* (& être, fait) : objet à conserver *un dra da viret*, (OVNI) *un dra a nij ha n'eo ket anavet* (Pll<PM), objets de ménage *traou tiegezh* (& *armoù-kegin*, *prestoù-kegin* / *pezh* pièce & fig. - personne), (dér.)

TRAOUACHOU pl & *traouegezh* f.-ioù, *traouerezh* m.-ioù / (néol.<AB) *traouennou* / *traouennaj* & (courses – shopping *keverdia*) *defotachoù*, *diankachoù* / **PEZH** (*a gar-i...* - l'objet de ton souhait, de ta volonté) ; (de q.chose – contenu, teneur) **DALC'H** m. : *dalc'h o lizher*, *dalc'h ar gaoz* (& *danvez ar romant*, *sujed ar film*) ; objet de la quête *pal ar gest*, eût-on répondu à l'objet de la demande *ma vije roet dezhe o lavar* ; complément d'objet direct *renadenn dra (eeun)* ; sans objet *heb abeg* & *neb-abeg* / 'nes abeg (Pll<PM / *diabeg* injustifié) & femme objet *maouez c'hoariell*

OBJURGATION (13°-18° < lat. ; C. *Tencen* 'litiger' / *debataff*) *teñsador* m.-ioù (vb **TEN**Sal)

OBLAT,-E (16° < oblatus : offert pp vb offerre – titre relig. *Oblate* angl. & irl *Oblatach*) = *oblat* m.-ed f.-ezed > OMI (Oblat de Marie Immaculée – titre de missionnaires catholiques *FhB* 1930s) : *an Tad Helgouarc'h*, OMI (& *gouestlad* / *manac'h lik*) ; (Liturg. – pl.) **PROFOÛ**

OBLATIF,-VE (20° < lat. ; C. *oblatiff* / GR) **PROF(AÑ)**

OBLATION (12° < lat. ; C. & GR *proff-ou* : mettre à part pour être donné en oblation *dispartya proff* & *rei proff*) = *oblas^sion* f.-où (C.), *OFRAÑS* f.-où, (offrande relig.) **PROF** / **PROV**^o m.-où (*provou*) & *kennigadur* (Prl > *kanni'adur*) m.-ioù (& gage *gouestl* & sacrifice *aberzh*)

OBLIGATAIRE (19° / ayant une obligation envers q^{un}) **OBLIJ** : *n'on ket oblij* (Ti<DG ad. / pp)

OBLIGATION (13° < lat. jur. - ob & ligare > lier ; C. = & GR *endalc'h-ou* / acte civil *oblij-ou* : *græt am eus un oblich dezañ* & *cant ha cant obligacion* / *cant trugarez a dlean deoc'h* – Droit) **OBLIJ** m.-où & je n'en ai pas l'obligation *n'on ket oblij* (usu^t T /-et pp *oblijet* / *forset-mad*) / (morale & reconnaissance) **OBLIGAS^sION** f.-où : ils avaient une obligation envers lui *obligasion vad a ouient d'ar Morvan* (L 1900), (parf.) **RANK** m. : *n'eus ket rank da ober* / être dans l'obligation (de) **RANKo**, -out* (E) / **RENKiñ** (*da ub ober*) > **REKein** : *peogwir e ranken mont* (Ph) & de combien t'ai-je obligation ? *pegement 'rankon dit?* (Ph = 'dlean, 'vankan dit) ; fête d'obligation **GOUEL-BERZ** m.-ioù ; libéré de ses obligations militaires **DIZOBERET** (Pgt<YG & *dlead* devoir, *red* nécessité, *redi* contrainte & *leve*)

OBLIGATOIRE,-MENT (14° < obligatorius lat. ; GR *lizerou oblijus* & loi obligatoire en conscience *lesenn pehiny a oblich e coustyançz*) **OBLIJ** : *se zo oblij!* (T & bien obligé! - excl.), **RANKET** / **REKET** : *ne oa ket ranket (dezhe) ober* / (nécessaire) **RET** / **RED**^e : *n'eo ket ret d'an holl mont* & (adv.) *ken ret ha mervel* (T<JG & Ph *dleet* > *ne oa ket gleet dit*) & il faut obligatoir' *ranko a rit* / *rank' a ra deoc'h tremen dre eno* / *e rank dont du-mañ!* (Pll<GC), (excl.) *dre ret* / **FORSET-MAD** ! /fɔrsə'ma:d\ɪ/ (Ph<AT) : *forse' mad peogwir...*

OBLIGÉ,-E (13° pp vb – C.) **OBLIJET** > 'BLIJET : *'blijet omp da c'hoarzhin* (T & Pobl *Vreizh*), (être obligé > vb) **RANKo** / **RE(N)Kiñ** : *ranko a rae selaou* (& *ret da ub Ph* / *daw* < *da* & *rekis* W) ; (personne - son obligé-e) **DLEOUR** (Ph / W *deleour*) m.-ion f.1 : je suis votre obligé *dleour on deoc'h* ; être l'obligé de q^{un} & *kaoud obligas^sion da ub*

OBLIGEAMMENT (adv. / ad.) > **OBLIGEANT,-E...**

OBLIGEANCE (18° / bonté) **MADLEZHZH** f.-où (Ph) : beaucoup d'obligeance *kalz a vadelezh (ganto)* & *ho pe't ar vadelez d'am digarezi*^o (Ch.Gall - annonce sur Radio-Kimerc'h : ayez l'obligeance de m'en excuser)

OBLIGEANT,-E,-AMMENT (17° ; GR *oblijus* / *servichus*, *prim da renta servich*, *da ober plijadur*) **MADLEZHZHUS** (& *servijus*) : *tud madelezhus*

OBLIGER (13° < ob-ligare lat. ; C. *obligaff*, GR *obligea*, *countraign* & pp (en)*dalc'het da*) **OBLIJañ,-iñ** > 'BLIJañ (T) : *oblijañ a rae anehe da respont*, *va oblijañ a rit* (fig. : vous m'obligez), **OBER MAD** (*da ub* / *ober vad* faire du bien & faire le bien *ober ar vad* / *madelezh* – Ph vb *ranko* être obligé & *rediañ* contraindre)

OBLIQUE,-MENT (13° oblique < obliquus lat. ; gaul.-celt. & courbe : camb NL *Kanbo* / *loxso* : penché v-irl *camb* & *losc* / gall *traws* & *ar osgo* / *sco* ; C. *besq* 'court sans queue' & NF, GR *besqellec*) **BESKELL** f.-où,-illi (Ph champs à sillons obliques = *beskodou* & à drainage oblique *besk-gwazhiou* Ph & NL parcelle *ar Bescoajou* Pll / Parc besc - T), (ad. / n.) **BESKELLEG** /-EK* (tous sens = Mat.<JM & une oblique *beskell(enn)* f.-où) ; personne (passant au regard...) oblique **BESKELLER** m.-ion f.1 ; adv *A-VESKELL* & un arbre tombé obliquement (Wi<FL) *ur wezenn en*

dislamm (& *bizies*^e biais, *a-vizies* / Prl *a-viés* = *d'an treus*, *a-skizh* Ph / Ki *a-skarv* en porte à faux, *amskwer* asymétrique : Parc *amsquer* PlI & *squer* / Parc *trihorn* & *kammdroius* tortueux)

OBLIQUER (13°-19° - en charruant etc.) *BESKELLAñ* / (au départ) *DIVESKELLAñ, -iñ*

OBLIQUITÉ (14° < lat.) *BESKELLEREZH* m.-ioù

OBLITÉRATEUR,-TRICE (19°) *STANKER, -our* m.-(er)ion f.1

OBLITÉRATION (18° Med. Ph) *STANKEREZH* (ar *gwazhioù* / *stankerez ar gwad* Ph surn. / *plantain lancéolé*) m. & n.vb.

OBLITÉRER (16°) *STANKañ, -iñ, -o* (ar *wazhienn*) & (timbre) *skoiñ kached ar Post war* (un *timpr*)

OBLONG,-UE (14° < oblongus lat.) *HIRVOAN* (& *hir-moan*) & femme au visage oblong *SKANTENN* f.-ed (Douarn. Ki<DG / Wi<FL délurée)

OBNUBILATION (15° < lat. eccl. / nubes ie – n.vb. ar) *MORAÑ* / *MORENNIÑ* (*spered an den*)

OBNUBILÉ,-E (pp - vue & pensée) *EMPENNET* > *AMPENNET* (K), *GOUTET* (d'ud – Dp<PYK), *SORC'HENNET* (g'ud – Ph & Ki)

OBNUBILER (12°-14° < ob\nubilare lat. / nubes - ie) *EMPENNañ* > *AMPENNañ* : *ampennet* 'teu ket 'n dra-he 'maez d'a e benn ken (Laz Dp<PYK), (obnubiler l'esprit) *MORañ* / *MORENNiñ* : *moret e spered* (Ph & cf. *moredet* / (*penn*)*dallañ*)

OBOLE (13° < lat.-gr οβυλίος / فلس : *fels* ; GR (½) maille / 7 deniers *obolenn-ou, -eu*) *obolenn* f.-où, (fig. / sou & dim.) *GWENNEGIG* m.-où : *reiñ ur gwennegig bennak* (NF Guennec / Guennic & *arc'hant chañs*, *gwenneg a chañs*, *skodenn écot* / trad. W *Eit hou ti-skôl un alézon* : *aluzon*^{*o} & *aluzen* aumône NL *Laluzon* - *Méné Bré* & Plz<GG (*gwraet*) *ma aluzon*)

OBOMBREUR (13°-19° < lat. - ob / ombre) *DISHEOLial*

O'BRIEN (NF irl ó<ua descendant de Brien – chef *Briant* / gaul.-celt. brigo-, Brigantes Éminents)

OBSCÈNE (16° < lat. obscenus id. – C. *hudur* 'ordoux', GR *hacr*; *hudur* – gaul.-celt. sacr- : *Sacrapos* mauvais oeil) *HUDUR* (Ph très sale & affreux, sordide, glauque) : *filmoù* & *traoù hudur* (cf. *ordous*, *stronk*, *strouilh* / *lous-brein*, *lous-pest* & *loudour-pest*)

OBSCÉNITÉ (16° < lat.-itas ; GR *hudurez* / var.) *HUDUR(N)AJ* m.-où,-chou

OBSCUR,-E,-ÉMENT (12° < obscurus lat. ; gaul.-celt. dallo & v-irl *dall* = v-br-gall ; v-br-gall *temoel* & *timuil*, v-irl *temel* & v-br *daemaer* / *tenebrae* LF 278, C. *theffhal* obscur, GR *teval* / *tañhoual*, *tehoüel* W : *amser deval* & *latarus*, *teval eo anezy* / *lignez dister* & *ar pez a so dientent*, *diæs da entent* – ALBB n° 581 *teñval* / *teñwel* & sombre) *TEÑVAL* / *TEÑWEL*^e : *er c'hoad teñval* (trad. Ph), *teñwel an dez 'barzh an ti-mañ* (trad. W / Prl « *tahoué.l* » Kerantevoil NL T Bourbriac), *aferioù teñval a-walc'h*, (fig.) & *amsklaer* ; (personne - restée obscure) *EN TEÑVAL* : *chomet eo en teñwel* (& *displann* flou / v-br *demer* > *ur gambr enk ha demer* KK)

OBSCURANTISME (19°)=*-ism* m.-où & (appr^t) *TEÑVALIJENN* (*SPERED* & *spered teñvel*. / *spered ar Sklêrijenn* Ph esprit des Lumières) f.-où : *eno e vevent en deñvalijenn* (PlI<PM Protest.)

OBSCURANTISTE (19°) *obskurantist* m.-ed (*Pobl Vreizh*) f.1 & *teñval a spered* / *e benn* (sombre)

OBSCURCIR (12° ; C. *teffalhat*, GR *tevalaat*, *teoüeleiñ* & ternir la gloire *dua ur re-bennac*, *renta diententoc'h un dra bennac* & s'obscurcir) *TEÑVALAat** / *TEÑWELLAad*^e (& (s')assombrir) : *teñvalaet eo an amzer* (Ph & *lugañ*, *mouchañ*, *morañ*)

OBSCURCISSEMENT (16° ; GR *tevalder* & NALBB n° 142-3 nuage s'obscurcissant) *TEÑVALADENN* f.-où : *un deñvaladenn war ar mor* (& *un duadenn* Ph nuage noir), & *teñweladur* m.-ioù, (fig.) *TEÑWELAJ* (Prl « *tahouélaj* ») m.-où /-achou

OBSCURER (20° Ophtalmo. / l'oeil : plonger dans l'obscurité) *TEÑVELiñ*

OBSCURITÉ (13° < obscuritas lat. / esp. > *la oscurida* - *ilun-*' basq., gall *tywyllni* ; C. *teffoaligenn*, GR *tevalyenn* /-igenn & *tevalded an amser* / *latar*, *teoüaligenn*, *teoüelded* / *amc'houlou* & *disc'houlou*, *en disvel ez rear meur a dra*) *TEÑVALIJENN* / *TEÑWELIZION* f.-où (tous sens) : *e-kreiz an deñvalijenn* (Ph / Prl « *tahouelijenn* »), *TEÑVALDER* m. (& ténèbres), *TEÑWELDED* f. : *en deñwelded*, *Pedenn en tihoelded* (m. Calloc'h) & jusqu'à l'obscurité *beteg an teñval* / *en teñwel* (NL Kerantevoil Bourbriac / Coat-liou)

OBSÉCRATION (13° < lat.) *SULBEDENN* f.-où (& *aspedenn*, *droukpedenn*)

OBSÉDANT,-E (19°) *SORC'HENNUS* (GR & Prl crampon *ramponus*, *notennus*, *torionus* / *taranus*) ; envie obsédante *SORC'HENN* (*ud*) f.-où (usu¹ Ph)

OBSÉDÉ,-E (17° pp) *SORC'HENNET* (*ub* g'*ud* Ph / Prl *sod* > *zoud* g'*ud*), (n. : personne) *SORC'HENNER*, -OUR m.-ion f.1 ; obsédé sexuel > *sorc'hennet-lib' g'ar seks*, TIG (g'*an dra-se*) : obsédé par l'argent (*unan*) *tig arc'hant* (L<MM & *tig aocher* par la pêche à pied)

OBSÉDER (16° < *obsidere* lat. : assiéger - ie *sed-* ; v-br -*sorgit* / m-irl *suirge* > *suiri* : courting ; m-br cela m'obsède *ne songan quen* – litote YIB ; GR *peus-poczedi* & *tourmantet gad an droucq-spered*) *SORC'HENNAñ,-iñ* : *sorc'henniñ a raent an dud*, *sorc'hennet da vont di*, & *sorc'hennet-lib' g'an dra-he* (*boes'on* - Ph & *dalc'hen*, *gwaskañ war / àr ub* & *torionein da ub* Prl / Ph *taranal*) ; cela l'obsède *an dra-ze zo o tallañ anezi* (T<JG / Ph) *ne soñjan ken en dra-se* !

OBSÈQUES (14° < *obsequiae* lat. < *exsequiae* / *sequi* ; C. *obit* / morts, GR *mortuaich* & *enoryou diveza*) *OBIDOU* pl. (& *beziadur*, *douaridigezh* / int⁶*ramant* usu. Ph)

OBSÉQUIEUX,-SE,-MENT (16° < lat. *ob* / *sequi*) *LUBAN* ad. & m.-ed f.1, (TK) *LUBANER* / *LIKAOUER* (Prl), *ROUSMOUZER* m.-ion f.1, (fam. – métonymie) *KA(Z)H* (*gleb* / *gwleb*), *unan fouilh-fouilh* (W<MN : *fouilhoù* < *fougeoù* = *gourc'hemennoù* & *lidour cageoleur*, *tostenner* flagorneur, *beg* / *genoù flour*) ; faire l'obséquieux *LUBANIñ* (*ouzh ub*), *ABOSTOLIñ* (*da ub*) & (*flatter obsq¹* - W<FL) *bountiñ an hoc'h get ub*

OBSÉQUIOSITÉ (16°) *LUBANEREZH* m.-ioù, (appr¹) *ABOSTOLAJ* m.-où,-achoù, *LIKAOUAJ* m.-où (Prl)

OBSERVABLE (16° - gall *i'w weled* > *hag*) *a c'haller arvestal* / *gweled* (g'*al lagad ken*)

OBSERVANCE (13° < lat. ; C. *obseruance*, GR *miridig^eez ul lesenn*) *MIREREZH* m.-ioù : *mirerezh strizh* (& *miridigezh* f.-ioù), & *observañs* f.-où

OBSERVANTINS (GR / Franciscains & *tadou s.Francès*) =

OBSERVATEUR,-TRICE (15° < lat. ; GR *mirer* & *eveçzaër-yen*) *EVEZHIER,-OUR*, (& spectateur surt.) *ARVESTER* m.-(*er*)ien f.1, (d'une règle etc.) *MIRER,-OUR* m.-(*er*)ion f.1 (& Helias '*bet seller*' / best-seller)

OBSERVATION (13° < lat. – gall *sylw* : *selaou* / *selu* vb *sell-* - m-br *euez*) *EVEZHIADENN* f.-où : *ober a rin teir evezhiadenn*, (sens de l'observation) *EVEZH(IEREZH)* m.-ioù / *KOMPREN* (f.) : effectuer une observation (*chom d'*) *ober ur gompren 'barzh ud* (usu¹ Ph- L), (Mat.<JM) « *arsell* » m.-où, (Med.) *SELLADEG* f.-où & 2, (météo etc.) *ARVESTEREZH* m.-ioù ; (observance) *MIRAMANT* m.-où,-chou & *miridigezh* (*ud*) f.-ioù ; pas d'observation (stp) ! *DIRIOT* (*din 'ta* ! Pl / *disarmonit din* !)

OBSERVATOIRE (17° ; GR *guëre-ou*, *ar vere a Baris* = *observatoar* & *leac'h deread da gontempli ar stered* / irl *réadlann* /re:lən/, gall *arsyllfa*, basq *behatoki* & *iar-ikustoki* observatoire astronomique - d'étoile) > « *arsellva* » m.-où : Observatoire de la langue bretonne *Arsellva ar Brezhoneg* (& *belvédère gwere*)

OBSERVER (10° < *observare* lat. < *ob* & *servare* - gall *sylwu* / *selaou*, **selu* : *sell-* & irl syn. ; C. *obseruaff*, *miret* garder, GR *miret* & *divoall*, *eveçzaat*, *lacqat eüeh* W) *OBSERVAñ,-iñ*, (phénomène) *KOMPREN* (*en ud* & *e-barzh ud* Ph usu¹) : *komprenomp 'barzh un dra / en dra-mañ*, (surveiller & *eveshaat* Ph) *EVEZHiañ,-iñ* : *eüehain do' ub* (Prl) & observe ! *gra evezh* (d'*ar c'hefeleged* – T<JG / *taol evezh* ! = Ph & trad. : *Gralon ! Gralon ! laka evezh en dizurzhoù a ren Ahes / taol reiz ! Ki & W t'urel mé d'un dra*), (vois) *GWEL* : *gwel 'ta pezh a c'hoarvez* !, (& contempler / *chti* : '*arvester*' aux boules) *ARVESTal,-iñ* (*ub, ud*) : *en em arvestal a raent* / (Mat.<JM) *arsellet** & bien observer *sellet berr* (*person / plac'h yaouank* – W<GH) ; (observer - loi etc.) *MIRet,-out*, -o* (*gouelioù*), & *respetein* (*gouel* Prl)

OBSÉSSIF,-VE (20°) : peur obsessive *MIL AON* (m. / *spont hag aon*)

OBSÉSSION (16° < lat. *ob* & *session* ; v-br *eu-sorgit* / -*sorchit*) *SORC'HENN* f.-où : *sorc'henn ar plac'h a oa gantañ* (Pl<PM & alcoolisme : *sorc'henn ar voutailh gouñ brow^e*)

OBSÉSSIONNEL,-LE (20°) *SORC'HENNET* & rêve obsessionnel > *sorc'hienn* (Ki)

OBSIDIENNE (18° < lat. / *Obsius* : *maen gwer*) =

OBSDIONAL,-E (15° < obsidio lat. : ob / siège) : délire obsidional *alter ar seziz*

OBSOLESCENCE (19° < angl. / lat. < ob & solere : *soler*, souloir – n.vb. : *an*) *DI(Z)AMZERIÑ*, & obsolescence programmée (FR3) *disperederezh raktreset* (m.)

OBSOLESCENT,-E (angl. – gall *heb ei arfer mwyach* : *heb e arver muiac 'h*) *DI(Z)AMZERET*, & *dispred(et)*

OBOLÈTE (16° < lat. – gall *heb fod mewn arfer / seanchaite* irl *hen-*) & l'usine bien qu'obolète (abattoir Tilly Guerl. TK<F3) *goude 'neus un tamm NOAD (an uzin / OAD)*

OBSTACLE (13° < ob-stare lat. - ie – v-br *ers* & *catcluit*, C. *hars* 'oftacle' vb *harsaff* = *herzel* GR mettre ob.) *HARZ* m.-où (& pl.-*eier*) : *ur maen d'ober un harz* (Ph & Are NL Menharz, Penharz / *harp* de l'opposition), (écueil) *SKOILH* m.-où (Ph), (fig.) *KLEUZIOÙ* pl. (NL & NF du Cleuziou, Cleuniou & Clézio - GR *ampech-* ; Prl *arreSt*, *Stou'h / stoc'h* & *stouf*) ; faire obstacle *BEZañ WAR HENT (dezhe)* ; dresser un obstacle *LAK' SAV (dirak / dindan)* & rester le nez sur l'obstacle *chom e fri war ar gloued* (T<JG) ; (voie) sans obstacle (*hent*) *DISLUZ (disluy)* / pleine d'obstacles > (*hent*) *luzius* (T<JG) ; course d'obstacles *redadeg harzeier* (& *kleuzioù / klouejoù*)

OBSTÉTRICAL,-AUX,-E (ad. Med.) *GWILIOUD*

OBSTÉTRICIEN,-NE (20° < angl. – gall *meddyg geni* / GR *guilyoud-* & NF Le Guelvout - W) *GWILIOUDER,-OUR* m.-(*er*)ion f.1 (var. W *gwelvoudour* / NF & sage-femme W *mamm-dieges*° & Ph-KLT *amiegez*)

OBSTÉTRIQUE (19° < obstetrix - f. - lat. : sage-femme ; v-br *le* & C. *gueleuout*) *GWILIOUDEREZH* m.-ioù

OBSTINATION (12° < lat. ; GR *ostinadur* : *heurdt*) *AHEURTAJ*, *AHEURTAMANT* m.-où / *AHEURTAÑS* f.-où

OBSTINÉ,-E,-MENT (13° < lat. ; *aheurtet* 18° pp) *AHEURTET* / *PENN-HEURT* m.-où (Ph), (appr) *STARD / START** : *un den stard eo* (T<JG / Pencalet NF < *penn kalet*)

OBSTINER (16° < lat. - ob & var. / stare ; C. *obstinaff* à mal faire, GR *ostina* : *ostinet eo da dreac'hi pe da vervel* - & s'obstiner) *AHEURTIÑ* : *chom da aheurtiñ / en em aheurtet & regennat (doc'h ud - Wi<FL-MB)*

OBSTRUCTIF,-VE (16°) *STANKUS*, *stoc'hus* (Prl *Sto^uhus / diSto^uh* passage ouvert & Stohou NL Cad.PII / *stoc'h* barrière de fortune & *stoc'henn*-où chutes de bois - en planches grossières)

OBSTRUCTION (16° < lat.-io ; GR Med *stanqadur er goazyed / distancqa*) *STANK* m.-où (NL) & *stank an anal* (Ph & *stank ar gwad, gwazhied, stankadur* m.-ioù, *stankerezh* m. / *stoc'h* Ph-Prl / L<MM & Ph *stouf-* - NL Cad. PII *stouf* / Stahou)

OBSTRUCTIONNISME (19°) *STANKEREZH* m.-ioù

OBSTRUCTIONNISTE (dér.) *STANKER* m.-ion (f.1)

OBSTRUÉ,-E (18° pp) *STANKET* (tous sens & *karget he gouzoug o soroc'hellad* – T<JG)

OBSTRUER (16° < obstruere lat. / ob- ; C. *ftanquaff*, GR - & s'obstruer) *STANKañ,-iñ,-o* : *stankañ gwazhioù, an heñchoù* (Ph *skoilhañ* enrayer, *stoc'hañ* bloquer / Prl *Stouhein* toull, *stouvañ* boucher & bloquer engin *stoufa*° L<MM)

OBTEMPÉRER (14° < lat. - ob & temperare) *SUJañ,-iñ,-o (da ub)*

OBTENIR (13°-14° < lat. / tenir – gall *cael* : *caed* 18°<JC /ka:d/ T & GR *cahout graçzou digand Doüe* & *tizout un dra gad poan / obteni* – Mat.<JM) *OBTEN,-iñ* / *TAP' KAOUT* < *KA(V)-* : *tapet en deus kaoud ar plas*°, & *e c'hoant, e soñj digant ub, TAP' GOÛT / GWELET (tud)* & nous avons obtenu la plus mauvaise part *ganimp 'oa degou'iet ar lodenn fallañ* (Prl)

OBTENTION (14° < lat. – n.vb. : *an*) *OBTEN* (m. / n.vb. - *an*) *OBTENIÑ* & après l'obtention du brevet *goude bet he breved*

OBTURATEUR,-TRICE (16° < lat.) *STOUFELL* / *STOUVELL* f.-où

OBTURATION (16° < lat. – n.vb. : *ar*) *STOUFELLIÑ*

OBTURER (16° < lat. obturare ; C. *stouffaff* = *ferraff*) *STOUFELLIñ* / *STOUVELLañ (gant pri)*

OBTUS,-E (14° < émoussé pp / obtundere lat. ; GR *ur spered stancqet & lourd* – gaul.-celt. > soc & irl *soc* : *nose*) *SOC'H / SOUC'H* ad., (fig. < gaul.-celt. > bouc) *BO(U)C'H* & personne obtuse

BOUC'HREVR m.-ioù (T<JG & *boustouv, boustoc'h* bouché / *poud* - ad. - Ph-L), **PENNGLOG** / **PENN-KLOK(ES)** m. (Are & fig. « tête de pioche ») ; (Mat.<JM) > « *anlemm* »

OBTUSANGLE (Mat.<JM) « *anlemmankl* » m.-où

OBUS (18° < all. < tchèq. *houfnice*) **OBUS** m.-ioù,-où, (métonymie – gaul.-celt. isarnon houarn) **POTHOUARN** / **POTARN** (arg. 1914-18 'marmite') m.-ioù (& *tenn & bolod / drajez, bouled kanol*)

OBUSIER (18° < all. *Haubitze*) *pezhig-kanol* m.-où

OBVENIR (14° < lat. : échoir) **DEGOUEZHout*** (g'ub)

OBVERS(E < lat.-us : avers, revers de médaille) =

OBVIE (19° Théol. <1 at. : sens obvie) **EN ARBENN**

OBVIER (14° < lat. - vb / via ; gaul.-celt. arepennis, M. 17° *dialbenn na ve gret*, GR *dialbenna, miret na*) **DIARBENN** (ud)

OC (12° < lat hoc > /o/ / oïl > oui /ui/ & Languedoc - langue d'oc) *yez h ok* (f.-où)

OCARINA (19° < it. - instrument à vent < *oca oie*) =

O'CASEY (NF Irl. Casey > *Sean O Cathasaigh*) =

OCCASE (19° < occasion) **RAÑKONTR** m. : *ur wetur rañkontr* (Ph / *heb kaoud rañkontr ebede*) & (W) *levreù rekon'* ; bonne occase *fred vad (da gaout)*

OCCASION (12° < lat. / vb occidere & anc^t achaision m-br *achaeson* ; gaul.-celt. uecti : raid NP Uecti-maros, v-irl *fecht* > *feacht*, v-br-gall *gue(i)th* fois, tour > *gwaith, gwezh & gwech* NF-NL Guez-, C. *guez arall & occafion / obit*, GR *occasioun-ou & lançz, tu : clasq an tu & caus, abecq, qiryeg^{ez} / qiryocq*) = **OKAZION** f.-où : *war an deirved okazion* (trad. Ph) & '*n okazion vras* (Tu / *ar verz gomon & un trakteur okazion*), (*krolleu / danseu*) : *Un occasion tost a pehèd* (W1880<PL), (occasion de) **GWEZHIAD** / **GWECHAD** f.-où : *ur wezhiad c'hoari kartoù & 'wechadigoù* (adv. KW<YG), pl. (certaines rares occasions) **GWEZHIENNOÛ** / **GWECHENNOÛ** : *gwezhiennoù zo, TRO* f.-ioù : quand il trouve l'occasion *pa gav e dro (& e du, e bleg)*, à chaque occasion *bep tro (ma / bep taol & bep gwech / bewech)* & à cette occasion *an dro-mañ* (Ph > /ndrôm/), *an drovezh-se* (Y.Gow) la belle occasion *tro gaer (da vont L<VF)*, (le moyen) **TU** m. & chercher l'occasion *klask an tu* (asso. Go & *pa gav e du*), (occasion de) **DIGAREZ** m.-ioù (& prétexte) : ce n'est pas l'occasion qui manquera *digare'na vanko ket* (Ph trad.<Goadeq), *ne 'm eus ket bet digarez da welet hennezh pell zo !* (Ph) & je n'en avais pas eu l'occasion *ne oa ket degouezhet din* (Wi<FL) / (occase & d'occasion ad.) **RAÑKONTR** m. ; à l'occasion (de) *da geñver (ud)*, **GANT** : *disul gant ar pardon & gant-se* (W *âr-ze, war se*) ; occasion de dépenses **KOUSTAMANT** m.-où,-choù : *ober koustamant din* (KW)

OCCASIONNEL,-LE,-MENT (16°-17° & adv.) **A-WEZHIAD(IG)OÛ** : *labour a-wezhiadoù*, (adv.) **TRO PE DRO** '*vez graet* (Ph / Ku **TANÑS-HA-TANÑS** Mael.-Pestivien & St-Nicolas-du-Pélem *tañs-tañs* / Prl « *gùe'h t'er ùe'h* » : *gwezh d'ar wezh*)

OCCASIONNER (16° ; GR *beza caus da un dra / qiryocq ma c'hoare un dra*) = **BEZAñ** **DIGAREZ** (*da vil maleur & bezañ abeg, kaoz, kiriek*) ; occasionner des frais **KOUSTAMANTiñ** (*da ub*), **DEGAS^s** : *digas mijaou* (Prl)

OCCIDENT (12° < lat. : tombant - part.prés.-ens vb occidere < ob & cadere : choir - astres / غرب *gr'ab* = couchant, occident > مغرب Maghreb, & Maroc ; gaul.-celt. Uxisama > Ouessant *Eus^a*, C.-m-br *an Occident / an Oriant & auel cornaouec* – m-br 16° *Santes Cathell*, GR *Cuz-Héaul, varzu ar C'huz-heaul, empalaërded ar C'huz-Heaul & ouest*) **KORNÔG** < **KORNAOUOG** / **KORNAOUEG** (Cornouia > *Kerne(w), Cernyw - Kernow*) & (ramer vers l'occident / *Tir na n-og* > agoniser Kap<LG) *ro'at (roeñvat) tramek Kornôg* ; couchant (trad. Ph) **KUZH-HEOL** m.

OCCIDENTAL,-AUX,-E (16° ad. < lat.-alis / غرب *gr'ab* & مغربي occidental / maghrébin,-e مغربي *maghrebi / morrebi* ; GR *doüar Cuz-heaul*) **KORNÔG** < **KORNAOUEG** / **KORNAOUOG** : *avel gornôg (& gornaoueg KL)*, le phare le plus occidental *kornôkañ tour-tan*, pays (GR) *broioù Kuzh-heol*, Trégor occidental *Treger izel / Goueled Leon*, **UBO** *Skol-veur Breiz-Izel*

OCCIDENTALISATION (n.vb. - *ar c'h*) **KORNOGIN**

OCCIDENTALISER (19° / Mar. Ki<PD virer ouest – vent) *KORNOGiñ*, (tourner vers l'occident) *kornogiñ* (an aotroù Krist – kalvar Pleiben - K<LG)

OCCIPITAL,-AUX,-E (15° < lat. med.) *KILBENN* /-ek*

OCCIPUT (14° lat.; gaul.-celt. (are)pennis & pennos / culos, v-irl *cúl*, v-br-gall *cil* revers ; C. *quil* partie arrière de la tête / cou) *KILBENN* / *KIL-PENN* m.-où (cf. NL Go pointe de Guilben Paimpol / *choug-e-gil* nuque < *chouk/souk* haut de dos – gaul.-celt.), (creux de nuque) *POULL-KIL* (Wi<FL) m.-où-kil

OCCIRE (14° < lat. / ob & cadere, pp caesus & v-br-gall *cis* coup vb *kizañ e vri* / *kizidik* LF) *OUEKiñ* : *oueket ha dioueket* (Ph bien occi) & *lakat da « goakein »* (Prl / Ph *peurlazhañ ub* achever au fig.)

OCCITAN,-E (20° < lat médiéval / oc) *oksitan* ad. m.-ed f.1, (lang.) "*oksitaneg*" m. (& *yezh ok*)

OCCOCHES (NL Somme < olca gaul. / NF Desouches) > *OUCHE*

OCCLURE (15°-19° < lat. - ob & claudere : core / clé – W) *GOUSTIViñ*

OCCLUSIF,-VE (16° < lat. pp / W) *GOUSTIV* ; (obstruant tondeuse etc. L<MM) *STOUFOG* / *STOUF-* (Ph > Phon. : consonne *kensonenn*) *stouf*

OCCLUSION (19° < bas lat. / vb) *goustivadur* m.-ioù & (intestinale) *mougadur* (ar *bouzelloù*) m.-ioù, (Phon.) *stankadur* m.-ioù

OCCULTATION (15° ; C. *cuzidigaez* & GR) *kuzhidigezh* f.-ioù / *kuzhadur* m.-ioù ; (astre) *MOUGADENN* f.-où (& *gwaskadenn war al loar* / *fallaenn war an heol* éclipse)

OCCULTE (12° < lat. – gall *cudd* : *occult* & cf. gaul.-celt. *cutios* > gallo cute : cache, v-br *coit cuth* Cart.Redon, C. *cuzlec'h en douar*, GR *cuzet* : *an darn vuyâ eus ar sqyanchou cuzet so pe vean pe difennet*) *KUZH* / *KUZHET*, *KU'ET* (ad. / pp caché) : *skiañchoù kuzhet*, *traoù kuzh*

OCCULTER (14° < lat. - ob & colere ; C. *cuzaff* 'mucier', GR *cuzat* cacher / celer & s'occulter) *KUZH*at* (*traoù zo*), (astre) *MOUGañ,-iñ,-o* : *mouget eo al loar*

OCCULTISME (19°) = *skiantoù kuzh* (pl.) /-ism m.-où

OCCULTISTE (19°) *paotr an traoù kuzh* /-ist m.-ed f.1

OCCUPANT,-E (15° < part.prés.) *AC'HUBER,-OUR* m.-(-er)ion f.1 (& *ac'hubus* - ad.) / *JABLUS* (W & *skla.b'us* Prl / *dalc'her*, *implijer*), occupant beaucoup de place (*ub aet*) *bro ganti* (T<JG) ; (Hist. 1940-45) l'Occupant & les occupants *dalc'herien* / *An nazied* (& codé 1940 Ph) *ar re 'maon 'konto deoc'h deuc'h outo...*

OCCUPATION (12° < lat.-io – irl *gabháil* / *gairm* (*beatha*), *ceird*, gall *gwaith* & *galwedigaeth* ; GR *ocupançz*, *sezy* & *implich*, *labour*, *pe-a-dra da ober*, *traou avoalc'h da ober* – de l'occupation) *FRED* n. : *me 'gavo fred dit* (Ph & *klask fred a ra*), (retenue) *DALC'H* m.-(-où) : *nebeud a zalh°* (Helias), *JABL* m.-où (W), (popul.) *KON(D)IS^SION* f.-où : *kon'is^sion awalc'h hon eus ar mod-se* (Ph on a assez d'occupation) ; (occupation de pays – n.vb.) *an AC'HUBIÑ* (*broioù*, *kêrioù*) ; tout à son occupation *trepanerezh* (« *trebanere'h* » Wi<GH & T *tampon*, Ph *turgn*, tripot *trepetoù* & *dever ennañ* / *dizever*), changer d'occupation & *chañch tiretenn*, ayant donné de l'occupation *roet darbar* ; (Hist.) *OKUPAS^SION* f.-où : *da vare an Okupassion* & à la fin de l'Occupation '*tro fin an Okupas^sion* / *dalc'hidigezh* (*bro*) f.-ioù & (*pa oa*) *ar re 'm(a)on 'konto de(o)c'h deus outo 'bar'h ar vro* (Plouyé c1943<FM)

OCCUPÉ,-E (12° pp – endroit) *AC'HUB* ad. / pp (& *brazez ac'hub* enceinte jusqu'aux yeux) & les territoires occupés (*the West Bank* / Jourdain) *an tachennoù ac'hubet* / *okupet* ; (personne) *GANT* (*ud*) : *g' e labour ema*, *an dud n'emaint ket gant se* (struct. *EMA-*) ; très occupé *da vad g' ud*, *bec'h warnañ* (Ph & *dalc'het g'*, *darbare*, *kemeret g'* / inoccupé *dizever*, (*tud*) *afaret* / *aferet* Prl & « très intéressé »), très (très) occupé (*tri*) *mil okupet*

OCCUPER (14° < lat. / ob & capere : capter avant – gaul.-celt. *gab-* & irl *gabh* gav/ ; v-br *acupot* gl occupat, v-gall *acup* & *aüb* > *dieüb* T ; lieu) *AC'HUBiñ*, (popul' Ph) *OKUPIñ* (tous sens), (espace, place & q^{um}) *JABLiñ* (W / Prl *JA.B(L)ein*, *SKLA.Bein* < *SKLAB'* & Ph *reiñ fred*, *kondis^sion da ub*) ; s'occuper (de / animaux) *OBBER DIOUZH* : *ober diouzh al loened*, *OBBER WAR-DRO* / *GOBER ÀR-DRO* (*he saout*) = *INTENT* (*ouzh*), *KLEVed* (*ouzh*) / (*en em*) *ENTENT deus ar vugale*

(*ampechet* – Lu<F3), *EN EM LAKAat** : *an dud 'n im lakant ket mui deus 'loened* (KW<PYK), *GWELed war* (*ub* – T), *BEZañ EN AFER* (*d'ar c'hezeg* Dp<PYK), s'occuper à son train-train *TREPANad* (T<JG / Wi<GH « *trebanat* ») ; t'occupes ! (de ce qui te concerne – adage Ph) *les 't-hañ / les 't-hi... bazh an arar zo ganti* & le maire s'en occupe *ema ar maer GANTI* (T<JG & s'occuper du tourisme Are<F3 *'hoari war-dro an douristed* & *en em emellañ* Ph-K / *en em velliñ, plediñ* T / Go *pléal g', soursial ouzh, trepetiñ* tripoter)

OCCURRENCE (15° < lat. & sens angl. / vb (*to*) *occur* – gall *digwyddiad*, irl *teagmhas* ; GR *darvoud-ou* : *dioud an darvoudou, hervez ma digouëz ar bed*) *DEGOUEZH* m.-ioù ; en l'occurrence *en degouezh-mañ* (Ph *en dro-mañ*) & Mat.<JM) = *okurañs* f.-où

OCCURRENT,-E (15° < lat. – gall vb *digwydd*) : fêtes *occurentes gouelioù degouezhet asambles*

OCÉAN (12° < lat. & gr Ὠκεανός, Okeanos : rivière autour de la terre BS / védique - épithète de Vritra ; gaul.-celt. *mori* - mer intérieure – gall *môr* & *eigion / aigéan* irl / ag'e:n & *eion* - "eillon-" / *eien* : *an dour eien* ; GR *ar mor bras / glas, mor ar C'huz-Heaul* & Wu 19° (*Sant-Gueltas*) *costé er mor bras / Mor bihan* & var.) *MOR-BRAS* m.-ioù : au milieu de l'océan *e-kreiz ar mor-bras*, & NL Océan *MOR* : *ar Mor Atlantel* (& *an A'lantik*), *ar Mor Habask* (& *ar Pas'ifik*), *ar Mor Indian* (& néol. "*keinvor*" < *cefnfor* gall / *cyfandir* & "*meurvor*" m.-ioù – Scol.) ; un océan de larmes *ur mor a zaerou* / de lait *ur morad laezh* (Go) ; Vieil océan, tu es si puissant, que les hommes l'ont appris à leurs dépens (Lautréamont 19° CAPES 1998) *Kosha' mor-bras, ken galloudus out-te, m'en deus desket an dud kement-se diwar o c'houst*

OCÉANE (13° mer Océane < mare Oceanus / NP gr Ὠκεανός ; GR *mor ar C'huz-Heaul*) *DONVOR* m.-ioù (Medar)

OCÉANIDE (18° < lat.-gr & sirène) *MORZEN* m. (& cf. *Mari-Vorgan*)

OCÉANIE (NL 19° / F&B 19°<CCCh "*enezennou so e kreiz ar mor braz (en Oceani)*" = *Os'eania*

OCÉANIEN,-NE (19°) = *Os'eanian* ad. & m.-ed f.1

OCÉANIQUE (16° < lat. ; aremorici gaul. 5° gl ante marini / *Arvorig* – gall *â'r môr*) *MOR-BRAS* : *doneier mor-bras* (profondeurs océaniques / « *meurvorel* » – néol. Scol.) ; (climat – appr^d) *ARC'HLEB*

OCÉANOGRAPHE (19°) = *os'eanograp* m.-ed f.1

OCÉANOGRAPHIE (16°-19° gall *cefnforeg*, irl *muir-* : *mor-*) = *os'eanografiezh* f.-où

OCÉANOGRAPHIQUE (19°) = *os'eanografik(el)*

OCÉANOLOGIE (20°) = *os'eanologiezh* f.-où

OCÉANOLOGUE (20°) *os'eanolog* m.-ed f.1

OCELLE (19° < lat. - dim. / oculus : oeil) *LAGADIG* m.-où (NF Lagadic / Lagadec)

OCELLÉ,-E (19° < lat. / faune) *LAGADIG* /-IK* (ad.)

OCELLO (NL / Turin – Οκελον < Ptolémée - gaul.-celt. *ocelo* : promontoire / v-br-gall *oc* > *og(ed)* herse & v-irl *ochair* pointe) =

OCELOT (aztèque « *ocelotl* » : chat-tigre *kazh-tigr*) =

OCHANCOURT (NL Somme gaul. *olca-cour(t)*) > (NL) *OUCHE*

OCHE (NL 08 & Oches, Ochetta, Ochiaz fr-prov) > *OUCHE*

OCHEY (NL 54 gaul *olca*: terrain labourable etc.) > *OUCHE*

O'CONNEL (NF irl - gaul.-celt. Cuno- : *kon* chien NL Mar. Roc'h ar Hon - Tu/Go - *Ó Conaill* < *Conual* chien valeureux / *conn* : tête NP-NL Con- : Connemara) =

O'CONNOR (NF irl *Ó Conchobhair* < *con\cobhar* aide / Con- – gaul.-celt. *cobro-* & *vergobret / argouvrou*) =

OCRE (1 - 14° < lat.-gr jaune – gall *pridd melyn* & *lliw melyn* ; GR bol d'Arménie *boulyerminy melen, ruz* & M.17° > *bouliermine*) *MELENDU*

OCRE (2 - Mar. Li<YR – agglutination de l'article) *LOK* m.: *Lok ve pasêt or al lien gand ar bros'*

OCRÉ,-E (16° - pp / ad.) *MELENDUET*

OCREUX,-SE (18°) : boue ocreuse *PRI-MELEN* (m.)

OCTA- (octo lat. & gr ὀκτώ, oktô - ie *oktow / gaul.-celt. *oxtu* & Octo-durus : 8 portes, irl *ocht*,

gall *wyth*, v-br *eiz* – ALBB - Mat.<JM) = *okta-*

OCTAÈDRE (16°<gr : *eizh tu* – Mat.<JM) *oktaedr m.-où*

OCTAÉDRIQUE (Géom. Mat.<JM) = *oktaedrik*

OCTAÉTÉRIDE (Mat.<JM) = *oktaeterid m.-où*

OCTAL,-AUX,-E (Mat.<JM) = *oktal*

OCTANT (17° < lat. : 1/8^{ème} - Mat.<JM) *oktant m. & revue (INSEE Bretagne) =*

OCTANTE (dér. / *tregont* < v-br *tricont*) "*eikont*"

OCTAVE (12°<lat. – gall *wythfed*, *octef* ; GR *eizved ar Sacramand & an anaoun, eizvejou : selvichou e pad eiz dez gand an anaoun – service de huitaine*) *EIZHVED m.-où,-joù (T<JG) = EIZVETEZ° m.-ioù (Ki<GG) ; (Mat.<JM) = oktav (m.-ed)*

OCTET (20° Inform. / *byte*) = *kant mil oktet (m.)*

OCTIDI (18° calendrier - Républiq. / 8° : *eizhvet*) =

OCTIQUE (Mat.<JM) = *oktik(enn f.-où)*

OCTO- (lat. 8 – Mat.<JM / *octa-*) = *okto-*

OCTOBRE (13° < 8^{ème} mois lat. / gaul.-celt. cal.Col 1^{er} mois nouvel an celte : Samon(ios) / v-irl *Samain* > *Samhain* /saun'/ – gall *Hydref*, C. *hezreff*, GR *hezre, miz here, herew, hero* / *gouil-mikel : Here, du ha qerzu / A c'halveur ar mizyou du = Ph – ALBB n° 468 octobre*) *HERE / HERENŃV : mis^e here (Ph /s/), (miz) GOUEL-MIKAEL : miz goumik'el (Prl), (miz) HENEOAL (Wi & henan...)*

OXTOGÉNAIRE (16° < lat. – gall *un pedwar-ugaint* ; GR *pevar-ug^uent-vloazyad*) *pevar-ugent-vloaziad / unan 80 vle*

OCTOGONAL,-AUX,-E (16° ; GR *eiz-coignecq /-cornecq* – Mat.<JM) = *oktogonal*

OCTOGONE (16° < gr : *eizh kogn* – Mat.<JM) = *oktoton m.-où*

OCTOGONION (Mat.<JM) = *oktotonion*

OCTOPODE (19° < gr) *eizhtroadeg m.-ion*

OCTOSTYLE (16° < gr) = *oktostil m.-ioù*

OCTOSYLLABE (17° < lat. : *un*) *eizhsilabenn-où*

OCTOSYLLABIQUE (20°) *eizhsilabet /-sillabik(el)*

OCTROI (12° *otroid & otri / vb* < lat. ; C. *autre- vb*, GR *autre-ou: arc'hand an autre & autre(n)adur / مكس meks*) *AOTRE m.-où, (patente / taxe de marché) KUSTUM m.-où : paeet ar c'hustum gante (T-Go<FP = Pll<PM sac'h ar c'hustum garde champêtre surn. (métonymie / sac) & Prl dr(o)ed) ; l'Octroi (Brest) an Aotre / Ti ar c'hustum (angl. custom-s douane & NF Coustumer)*

OCTROYER (11°-14° < lat popul. *auctorizare / auctorare* - classique ; C. *autres*, GR *autren, autreët : an autrou Doüe a autre deomp ar pezh a oulennomp digandhâ*) *AOTREiñ (& aotren / aotre-et) : ur Chart aotreet g' ar roue...*

OCTUOR (19° - Mus.<P.H.) "*eizhad*" m.-où / *oktuor m.-ioù*

OCTUPLE (14° < lat.) *eizh kemend-all*

OCTUPLER (18° / *oct- & ie*) *eizh-kementiñ*

OCULAIRE (15° < *ocularis* lat. – *ie / gr & gaul.-celt. -ops*, Sacrapos : *œil & gall sylladur*) *LAGAD & a-lagad (NF Lagat, Kerlagat & Lagadec, Lagadeuc, Lagadic) : témoin oculaire test dre e zaoulagad ; (lentille opt.) fer lagad coll.-enn-où*

OCULARISATION (Sémiologie : *an*) *okulariziñ & l'ocularisation zéro (Ciné< F.Jost) > (an) O0*

OCULARISER (20°) = *okularizañ,-iñ (tudennoù)*

OCULARISTE (19°) = *-ist m.-ed*

OCULISTE (16° & *ophtalmo* – gall *meddyg llygaid*) = *medes^sin an daoulagad / okulist m.-ed*

OCULUS (19° & *Archi* : *œil-de-bœuf* < lat : *œil – ie* : germ *Auge, eye/window*, skr aksa, gr *ὄψ* *ôps*, gaul.-celt. *ops* - NP *Op-*, *exops / aboculus* lat. > *aveugle D 143*) =

OD- (NL *Oddaz* – torrent Haute-Savoie & *Oudar* NR Ain 01 : torrent, NR *Odon* – gaul *od- - ie / odor* lat. & NR *Odouna* > *Ouanne & odomna* : puante, *Odorna* > l'Ornain NR affluent de la Marne D 201 & *odocos* < *Marcellus de Bordeaux 3°* : *hièble*) =

O.D. /o'de/ (français = *overdose* : faire une O.D. – gall *over-* > *gor-* & *rhy-*, *tra-* = *gour-*, *re-* &

tra- : il y a eu des O.D. au "teknoz" de Carnoët 2005 & téléfilms) = *meur a O.D. zo bet*

ODALISQUE (17° < turc *odalik* esclave f. / حرم & حريم harem) = *un odalik (matezh harem)*

ODE (1 - 15° bas lat. < gr ὀδή, ôidé : chant - poème chanté ; gaul.-celt. ? cantalon *kentel* / gall *cân* & *awdl*, irl > *oid* / v-br *odl* sens LF & ALBB *gwerz* < versus lat. / *son...* - ie) **KANENN** f.-où : *Kanenn d'ar Vuhez*

-ODE (2) / **ODO-** (gr ὁδος, hodos : route) =

ODELETTE (16° & Nerval) **KANENNIG** f.-où

ODÉON (18° lieu musical... < lat.-gr ὀδεῖον, ôideïon ; v-br-gall *guarima* NL *Pont ar C'hoariva(n)* Ph *Goariva* & *Plougras* / *Goareva - Bréhat* etc.) *c'hoarilec'h* m.-ioù & (NL Paris) = *an Odeon*

ODET (NR de St-Goazec à Ste-Marine / Bénodet & cf. Briec-de-l'Odet) **ODED** : *Ster Oded & kêr Oded, Benoded*

ODEUR (12°-14° < odor lat. - ie / gr, germ. & gaul. NP *Odo-becus* *beg flaer* - gall *chwaith* & *gwynt* : *odor*, C. *huez mat* = *guent* 'oudeur, odor-is', GR *c'hueçz-you* : *c'hueçz vad* / *goall c'hueçz & flaer*, *c'hueçz cré, trencq* / *c'huecq, douçz*, en odeur de sainteté *mervel en istim a santelez* - ALBB n° 337 & NALBB n° 444 odeur *c'hwez* KLT & *fez Ki/Wi hueh & blas, mouezh* / *gouSt Wu*) **C'HWEZH** n.-ioù (& coll.-enn-où) : *c'hwezh vad*, odeur de brûlé *c'hwezh an dev & al losk*, odeur de vieux *c'hwezh ar c'hozh*, mauvaise odeur *ur c'hwezh flaer & ur bebreñn* (T<JG) ; (une certaine odeur - sing.) **C'HWEZHENN** f.-où (Li), (Wu<Drean & un fumet, une odeur du gibier) **FOEC'H** m. : *ar chas a glev foec'h* (*gouSt*) *al loen* = **MOUEZH** m./f.-ioù (Prl *mouè'h* / *boue'h*), **BLAZ** (**FALL**) f.-ioù /-ennoù (coll.-enn-où W / KLT *ur blaz* goût), (Wu) **GOUST** m.-où ; l'argent n'a pas d'odeur *an arc'hant n'o deus c'hwezh ebet* ; (mourir) en odeur de sainteté (GR *mervel*) *en istim a santelezh* (& *evel ur sant, ober ur mar'santel*)

-ODIE (gr < ὀδή, ôidé : chant) = *-odiezh (prosodiezh)* f.-où

ODIEUX,-SE,-MENT (14° < lat. - esp. *odio* haine / gaul.-celt. *Sacrapos* mauvais œil - ie / sacré, v-br *cas-* haine, C. *hacr-* 'ort', GR *caçzaus*) **FALLAGR** /-AKR* : *un den fallagr (hagr* hideux) / *fallagred, FALL-DU* (Ph), (adv.) **IFAM** : *lous ifam* (& *divalo, kas'aus* / *kazus* > *kajus* Ph & *neant*)

ODON (NR 14, 61 / gaul *odouna* : puante) > **OD-**

ODONT- (gr ὀδόνος, ὀδόντος, odóns, odóntos : dent <-d-nt - ie / *dant, dent*) =

ODONTALGIE (17° < gr) **DROUG DENT** m. (Ph-T & *poan-dent* mal de dent)

ODONTOLOGIE (18° < gr ὀδόντο- & λόγος - dent) = *odontologiezh* f.-où

ODONYME (gr ὀδός, hodos : route & ὄνυμα, onuma : nom) = *odonim* m.-où (& *anv hent* m.-ioù)

ODONYMIE (gr ὀδός, hodos) = *odonimiezh* f.-où

ODORANT,-E (13° part.prés. < vb / C. *Fourondec*) **C'HWEZH-VAT*** : fleurs *bleunioù c'hwezh-vad* (& *malodorant fall vlazer* W / *frondek** W & E *frant* : *flaer* Ph & *c'hwezh-flaer*)

ODORAT (16° < odoratus lat. ; GR *ar c'hueçza* & W *ar fler, ar frenn* - NALBB n° 442 flairer & syn. - n.vb. : *ar*) **C'HWESHA** : *c'hwesh a oar* ! (Ph il exerce son odorat) & un bon odorat (W<Drean) *ur fri spis en deus*, ayant perdu l'odorat(*ha*) *n'eo ket ken evit c'hwesh*

ODORER (12° Rob. < odorare lat. ; GR *c'hueçza & muçzat,-eiñ* W = NALBB n° 443/175 flairé - Hædic Wu vb & pp *fronden & frondet*) **FRONDiñ**

ODORIFÉRANT,-E (14° < lat. médiéval ; C. *Fourondec*, GR *ar pez* / *bocqedou a so c'huez vad gandho*) **C'HWEZH VAD GANTO, FROND GETE / FRONDEK*** (& vb *blaziñ, flaeriañ, frantal*)

ODYSSÉE (gr Οδυσσεΐα, Odusseia < Οδυσσεύς Ulysse : celui qui s'irrite - Homère -8°) L'Odyssée d'Homère *Odis'e Homer* & quelle odyssee *pebezh pellad / pebezh pennad (hent)* ! (& *im(m)ram Brendan, merdeadenn, troiadenn / hentad*)

ŒCUMÉNIQUE (16° < gr οἰκουμένη, oiko'oumene < n.f. - pp vb οἰκεῖν habiter / maison & éco- ; gaul.-celt. bitu- & Bitu-riges > Berry, Bourges / *ar bed-oll* ; GR *gerenal / general*) = *eukumenik(el)*

ŒCUMÉNISME (20° < gr ἡοικουμένη) *eukumeniezh* f.-où

ŒDÉMATEUX,-SE (16° < vb οἰδεῖν, oidein : enfler) **TIN̄VET** : *berranal ha tiñvet* (Y.Gow<HB)

ŒDÈME (16° < gr οἴδημα, oídēma : enflement - gall *chwyddi* / *c'hwez & fe'* - var. Ki ; C. *coezff* en *bouzellou* 'enfleure') **KOEÑVADUREZH** f.-ioù (& *koeñvadur / foeñvadur* KW), (var. - syn.)

teñv / tiñv m.-où

ŒDIPE (NP gr Οιδίπους / Oidípous / pieds enflés < Gen. podos / lat. ; gaul.-celt. traget > treide gl V 5° gl pede treid) *Oedip / Eudip* : *kompleks Eudip / 'kemplezh' Oedip (& ma, lar Yann, pa 'n doe lazet e dad ! & cf. Lapous-den Penn ar Bed / Lubaner kreiz Breizh tr The Playboy of the western world & Chris Mahon, a Connaught man who killed his father.. when he was in a passion...)*

ŒDIPIEN,-NE (20° / Oedipe) = *eudipian*

ŒIL (10° < oculus lat. – ie / gr ὄψς ὄψς, ophtalmo- & τα ὀπτικά ; gaul exops : non-voyant < ops & sacrapos : mauvais œil < sacro / *hacr* maudit & NP Cunopus : œil de chien-loup D 224 / aveugle : dallo *dall* & gaul.-celt. 'in mon derco' Marcellus B. : dans mon œil v-irl *derc*, v-br *cammderc* / cambo-dercos & NP Andercus sans œil D 110 ; v-br *lagat* LF & gall *llygaid*, irl *súil / suilh* & *sul* / sol lat. ; C. *lagat, lagadec*, GR *lagad* & *daoulagad* : *cleuz, qorn al lagad & map an lagad, hibyl an lagad, guënn al lagad & croc 'hen, malvennou, en un taul lagad / serr lagad, daoulagad caz, polos, dremm ruz, droug an dremm* – NALBB n° 394-5 paires d'yeux) *LAGAD* m.(-où - objets / duel - dim.-IG m.-où : *lagadigou*) *daoulagad* (& *di'lagad* - var. E - les yeux) : *lagad ar mestr, un taol-lagad (damsell), lagad ar forc'h, l'œil du cyclone lagad ar gorventenn (& an heol)* ; yeux grand ouverts *daoulagad kaouenn*, yeux petits & rouges *daoulagad moc'h*, yeux en boules *daoulagad polos & daoulagad c'hlas* (mut.1 < PD / *daou lagad glas & diw lagad (ruz* – par insistance / NF Lagathu), *lagadoù war al laezh* ; d'un œil favorable *g'ul lagad mad* ; il a l'œil sur eux *ema e lagad warno* ; faire de l'œil *ober luch-lagad da ub* & faire un clin d'œil *gober or zell-lagad* (Prl/Ph), sans pouvoir fermer l'œil *hep serriñ ul lagad* (& *lagad ebet*) ; (coup) à l'œil : *ur banne bouzar* ; œil pour œil *lagad evid lagad* (& *ivin oc'h ivin L.Floc'h & bazhad evit bazhad*), & dent pour dent *kraf evit kraf* (Pont-L'Abbé Ki<DG) / *krog evit krog, kandeudenn evit kandeudenn* (Arv. T) ; ça saute aux yeux *anat dit kerkent* ; à ses yeux *war e veno /d'e veno* ; fermer les yeux *diselled (ouzh ud)* ; pas froid aux yeux *dir war e fas*^s (& *e dal / Taldir*) ; (arg. Tun. 19°<NK = *lagad*) *letern m.-ioù* ; à l'œil à *an holl* (Prl > *a'n oll*), & bon pied bon œil *gailhard* (Prl « *gaiert* ») ; mon œil ! *ma lagad ! & war lost al leue !* (T<DG / *my foot !*) & (après interro-négative W<Drean) *nann moarvat !* (B. 1906 *ya, fiez glas !*) ; mauvais œil *DROUGAVIS /-AVIZ** m. (T<JG & Ph 1920 & pp *drougavizet / droug-avel & gwall awel*), (paralysie due au mauvais œil Ph trad.) *SKOADUR m.-ioù*, (malheur dû au mauvais œil – Groix Wi) *REUS (FALL)* m. & (avoir) bel œil *dremm gaer* (NP v-br *Daniel dremrud & ractrem = ractal* > *RAK-TAL*)

ŒIL-DE-BOEUF (16° & oculus / ops) *LAGAD-EJEN* m.-où (& pièce jaune / plante GR *boënn / bozenn* & cf. NL Boënnec / Bozennec)

ŒIL-DE-CHAT (15° cf. *Lagad glas / da gousket g'ar c'hazh...*) *LAGAD-KAZH* m.-où

ŒIL-DE-PERDRIX (19° / NL Lagatjar) *LAGAD-YAR* m.-où- /-enn-où, (syn. < dur - ie) *KALETENN* f.-où (Wi<PYK / Ph *kaledenn* cal, durillon – M. 17° & GR, & *kraoñenn* cor)

ŒIL-DE-PIE (17° Mar.) *LAGAD (PIK)* m.-où

ŒILLADE (15° ; GR *taul-lagad & sellad, dramsell-ou* : *rei lagadou da ur re*) *LAGADAD* m.-où (W *goulazh-lagad & Prl pil-lagad / Ph luch-lagad & jerr-lagad / serr-lagad* - coup d'œil *taol-lagad & W gwign*)

ŒILLARD (16° hapax / W) *INKROEZ* f.-ioù, *TOULL-KROAZ* m.-où

ŒILLE (NL & var. Ouilla & suff.-on < ovicula - bas lat. & gaul oui- = ovis) > *OUILLE*

ŒILLÈRE (13° < œil ; GR canine *dant al lagad & L 1900 eul lunedoù coat var e zaoulagad*) *MOUCH(-BRID)*, *MOUCH DALL* m.-où (*mouchig dall* colin-maillard), *MOUCHER* m.-ioù ; bride à œillères (Ku) *BRID-MOUCH* m.-où-, (partie du mors) *GWESTENN DALL / GWESKENN ZALL* f.-où (L) ; (fig.) *gleuroù ('n deus)* pl. (& *gwennenn / koc'henn war e lagad*)

ŒILLET (13° < dim.-et / œil ; GR *genofl-enn, ros-Indès / lagadenn-ou houarn & toull-laçz* – trou) *LAGAD* m.-où : *'barzh al lagad aze (lagadenn œilleton) & toull-las*^s m.-où ; (marais salant – 'fare' 44 œillets terminaux) *ADERN* m.-où, *FARD* m.-où : *tremen a ra an dour ag al lave (pe gobie) d'an adern, d'ar fard, ha d'al lagadoù e-pad an hañv (& ladur, kammladur)* ; (15° < œil / fleur & girofle) *jenofl* coll.-enn-où & (GR) *ros-Indes* coll.-enn-Indez ; œillet des grèves (cf. *قلي qali* : soude > alcali)

KALIED coll.-enn-ou

ÆILLETERIE (GR *genoflegou*) *jenofleg* f.-où

ÆILLETON (16° - bourgeon) *LAGADENN* f.-où (*gwez per / beufiged 'tilagadenniñ* T<JG & Ph)

ÆILLETONNAGE (19° - n.vb. - *al*) *LAGADENNIÑ*

ÆILLETONNER (17°) *LAGADENNIñ* (Ph & *dilagadenniñ* éborgner – plantes...)

ÆILLETTE (18° - dim.-ette - pavot / huile) *eolig* coll.-où

ÆKOUME (gr οίκουμέ, oikoumê (gê) terre habitée oecumène < οίκέω vb habiter / οίκος maison / *Menez* - mont atlantique au-dessus de l'oekoumê < P.Flatrès & NL *Ploenez* Are < *Ploe-menez*)

ÆKOUMÈNE, ÉCOUMÈNE / ÉKOUMÈNE (19° < gr οίκουμένη, oiko'oumene : surface de terre habitable) *an ækoumene*

ÆNANTHE (16° < lat.-gr οινάνθη, oinanthê ; *C. pempes* herbe cicuta) *PEMPES / PEMPIZ**° m. (Ph & jeu de mot : cinq doigts tirent le lait des vaches *pemp biz 'zilaezha ar saout* – poison) : œnanthe safranée *G^WLEIZ* (Louargat T<DG *goulé, gouled*, TG *'gouleis' / ar glei - glas ha ru^r* Ph mourron), œnanthe aquatique *KORZ-DOUR* m. (coll. / *kegid(aj)* ciguës div.)

ÆNANTHIQUE (19° < gr / C.) *PEMPES^e / PEMPIZ**

ÆN(O)- (gr οἶνος, oînos vin / uin-, vinum lat. < egypt.) =

ÆNOLOGIE (17° < gr οἶνος) = *eunologiezh* f.-où

ÆNOLOGUE (19° < gr οἶνος) = *eunolog* m.-ed (f.1)

ÆSOPHAGE (16° < gr οἰσοφάγος, oisophágos porte / mange ; GR *gourlanchenn / gargadenn* W) *BOUZELLENN RUZ* f.-où & *bouzelloù*, *KORZENN RUZ* f.-où, (fam. - Prl) *GARGOUI(LH)ENN* f.-où (& *tre(i)zher* appareil digestif, *gourlañchenn* fond de gorge Ph / *korzailhenn* gosier, *ar g/kargus^senn & gargatenn / kargadenn, kargusenn*)

ÆSOPHAGIEN,-NE (18°) *KORZENN(ET)-RUZ*

ÆSOPHAGITE (19°) *droug bouzellenn ruz* m.-où

ÆSTRAL,-AUX,-E (20°) : cycle *kelc'hiad krouañs*

ÆSTRE (16° < œstrus lat., gr οἶστρος : taon ; v-br *guohi* > *bouli,moui*) =

ÆSTRUS (20° œstrus lat. - ce qui pique > fureur / rut ; gaul.-celt. *dar*) =

ÆUF (12° < ovum lat. – ie *h²owyóm / gr ὄβον, ôión, germ. *Ei, egg*, حَايَة *haya* persan, & auis : oiseau / gaul.-celt. etno- *evn* ; gall *wy-au*, irl *ubh /uv/* : *egg* ; C. *vy*, GR *vy-ou* & *ûo, üyeü* : *clocz / clozr & plusq vy, guënn vy & sclerenn üy, melen vy, germe qilheg^uez & chuy, azdo / hadto, vy yar / hoüades, you caled, fresq & crenn, bihan-boaz, fry-poaz, alumenn vyou, vyou fritet, vyou glas à l'oseille, vyou pasq & vyaoua crampoëz – ALBB n° 597 & NALBB n° 512-3 Ph *ui, viou, L-K vi, T u, W ui*) *VI / UI* < *WI* (var. TK / E > T-Go U) : *un ui & viou*, l'œuf ou la poule ? *an ui pe ar yar* ? ; un seul œuf *ur penn-vi* (Lu) ; œufs à la coque *viou tano* (Ph = GR & *bihan-boaz, fri-poazh / krenn* presque durs) & *un ui poa'het en dour / œuf dur kaletpoazh & poazh-kalet* (GR *viou kalet*), *uiou paret (yen – W<GH)*, un œuf mollet *un ui mel(ar – Ph<NALBB)*, œufs sur le plat *viou fritet* (& méton. Ku : marché noir & collaboration 1940s / *alumenn viou* Ph & *fritadenn viou, fritozenn*) & au plat *uiou plok-ha-plok* (W<FL), *viou Pask livet* (Ph-Dp), œuf fécondé *vi krouet / ui kroéi* (Prl) ; (coco / arg. Tun. 19°<NK & coq, poule *bruant* m.-ed / arg. Lu couvreurs Plouescat) *skinadennou yar* ; œuf de raie *BOTEZ RAE* f.-izi, œuf de rousette *BOTEZ VRAN* f. ; œufs de poisson (rogue) *GREUN* coll. : *pa daolont o greun* (Ki quand ils frayent) ; œufs de grenouille *GWELE RANED* m.-où (Pll & fig. > gros glaviots & *krouañs*, lentes *nez - al laou*) ; dans l'œuf *en ui*, & (en herbe) *en glas* ; poule aux œufs d'or *kloc'h aour* m. (trad. Dp) ; marcher sur des œufs (Wu<Drean / truite 'St èl àr ur weis) *kerzh' just èl àr ur wiz** ; va te faire cuire un œuf *kae da sutal brulu (war Venez Are, Bre / kerzh da lus^a - da Goad Frew)* ; "œuf de granit" (Lu<JR à la base du mur *ur vilienn & bili* coll. / Pll *maen-gurun* < *toull-gurun* - cratère de météorite)*

OEUFRIER (19° - dér.) *uier* m.-ion (& *uiaouaer*)

ÆUVÉ,-E (14° - poisson rogué) *GREUNIET* (GR *krapouezh viaouet* couverte d'œuf)

ÆUVRE (12° < opera pl. / opus lat. - ie – gall *ober*, irl *obair*, basq. > *obra / lan* ; C. *ober*, GR *ober-you, eurvryou*, mettre en œuvre *labourat un dra, un dra vad oc'h eus græt, droucq oberyou /*

oberyou mad) **OBERENN** f.-où, **OBEROU** (& ouvrages) : *pep heni hervez e oberoù, EUVROU* pl : *euvrou mad, LABOUR* n.-ioù (expressions) : à l'oeuvre, à pied d'oeuvre *war al labour, àr e labour*, bois d'oeuvre *koad-labour* (prenne gaul.-celt. & *koad-prenn, koad-materi*) ; être à l'oeuvre *bezañ ganti* ; se mettre à l'oeuvre *stagañ ganti* (& *mont dehi*) ; mettre en œuvre *labouriñ (ud) & lakat da dalvezañ / da c'hoari & ar c'hoari* mise en oeuvre ; faire son oeuvre *ober e reuz (a ra an amzer hag an oad)* ; gros oeuvre **GROS^SEREZH** m.-ioù (& NL Pll forêt domaniale du Fréau) ; œuvres vives **FLOUR** ar vag m. : *tapet en he flour* (NF Le Flour, NL Flourenn), œuvres mortes *divoradur* m.-ioù (T<JG & *bag bragaouet uhel / bragaou-*) ; maître des basses œuvres (GR *scarzour ar privejou / cañ-cañ, cacac'h*) *skarzhour ar privejou (kakac'h)* / exécuter ses basses œuvres (L<MM > péjor^t) **OBER E RUILHOU**

ŒUVRER (16° < bas lat. – ALBB n° 271 faire n° 269 *amen e oberir* Wu = *reer*) **OBERañ,-iañ,-iñ**
OFF (20° < angl. / Ciné-TV – gall *tu faes /v/ = tu 'vaes & (a-)vaez* / diavaes^e*) = *ar festival off & off the record...* =

OFFALY (NL Irl. – comté < gael. *Uabh Fáilghe / King's County*) =

OFFENSANT,-E (17° ; GR *compsyou offançzus*) **OFANÑSUS**, (& offensé facil^t Ph) **ANNOAZHUS**

OFFENSE (13° < offensa lat. / vb – gall *camwedd* ; v-br *codiat* > *keuz-iad* & m-br *annouez / annoeth* gall : *ordeal* < *an-doeth* ; C. *offens-*, GR *offançz-ou / buaneg^uez & pardonet dimp hon offansou* – Pater trad. 17°) **OFANÑS** f.-où, (& angoisse) **ANNOAZH** m.-où (& *annoazhded* - f.)

OFFENSÉ,-E (pp) **OFANÑSET**, (qui en veut à q^{um} - Barzaz-Breiz 19° / T-W) **KEUZIET**

OFFENSER (15° < offendere lat. ; C. *offensaff*, GR *offanci* : *n'em eus qet e offancet & en hem offanci divar benn un dra / nep en deueux hon offancet* – Pater 17°) **OFANSIñ** : *ar re o deus hon ofañset, ANNOAZH,-añ,-iñ,-o* : *annoazhañ bugale (& chifañ var. Ph chifokiñ, feukañ)*

OFFENSEUR (17° - vb & suff.-eur ; GR *offancer,-çour* : *an offancer hac an hini offancet*) **OFANÑSER,-OUR** m.-(*er*)ion (Ph *tud annoazhus : aes da annoazho / chifus, fachus*)

OFFENSIF,-VE (16° / défensif – gall *atgas / cas* ; GR *offançus & armou da ataqi / da açzailh ha da zifenn*) *askas* ; (armes – gaul.-celt. *catu-* & *n'on ket kad /ka:t/ T pas cap'*) *argad*

OFFENSIVE,-MENT (16° < ad. /-ment ; gaul.-celt. *catu-* bataille, v-br *cat(cluit)* & gall *cad*, irl *cath* – NL Pll Quénécadaré *Kenec'h-Kad-Are*) *argad* m.-où (& coll.-enn-où incursions) ; (adv.) *a-fed argad / kadeq* (Cadec NF & Cadic / *d'ar gad ! - Barzaz-Breiz 19° / kad & kat da vont...*)

OFFERT,-E (pp - GR *offret, qennig^uet*) > **OFFRIR**

OFFERTOIRE (14° < bas lat. ; GR *an offertor*) **OFERTOUER** m.-où

OFFICE (12° < lat. / ob & *facere* vb faire – gall *swydd(fa)*, irl > *oifig, ofizio* basq. / syn. ; C. *officc*, GR *sicour, servich-ou / oviçz an ilis, an anaoun, divin lavaret e offiçz*) **OFIS^S** m.-où : *e-pad an ofisoù* (Ph trad. < Goadec – *Son ar biniou*), *Ofis^s an Edoù* (1936 Office du blé & *karg charge*) & Office public de la langue bretonne *Ofis publik ar brezhoneg* ; office funèbre **SERVIJ** m.-où (W<Heneu-GB « *chelwij* » / Pll *chelvijaou* pl. / var. **CHELVIJ**) ; faire office **OBER EVID-** :& le faisant *oc'h ober evit sekretourez* (T) & *gober ba le'h ub* (Prl), d'office (Ph) **NES GOULL** (g'ub) ; bons offices **HANTEROURAJ** m.-où,-*achou* (ub) ; (pièce) = *en ofis^s* & (trad. 19°) *paneteri* f.-où

OFFICIAL (13° < officialis lat. ; C. *official*, GR juge ecclésiastique : *an oviçzjal-ed* & NF Lofficial *an Ofis^sial*) **OFIS^SIAL** m.-ed

OFFICIALISATION (20° - n.vb. : an) *ofisializañ /-elaat**

OFFICIALISER (19°) = *ofisializañ / ofisielaat**

OFFICIALITÉ (13° ; C. *officialdet*, GR *oviçzjalded, les an escop & oviçzjalaich*) *ofis^sialded* (f.)

OFFICIANT,-E (17° part.prés. ; GR *an oviçzer-yen* – messe) **OFERENNER,-OUR** m.-(*er*)ion f.1

OFFICIEL,-LE,-MENT (18° < bas lat. & angl. *official* - basq. > *ofozial(ki - adv.) / kargudunak* pl. : officiels, irl *oifigiúil / swyddogol* gall.) **OFIS^SIEL** & (adv.) *end-ofisiel / E-KARG* : (personne-s – pl. Ph - usu^t / *kargidi, tud e-karg*) **ENORIOU** : *n'an ket 'tousesk an enorioù ! (& ar pennoù bras / an teo...)*

OFFICIER (1 - 16° vb < lat. médiéval ; GR *oviçza*) *ofis^sañ*, (dire la messe) **OFERENNiñ** : *Bilzig 'oa oc'h overenni* (Are<JMS /v/ & Ph-T...)

OFFICIER,-ÈRE (14° < lat médiéval < vb & officium ; C. *officer*, GR *offiçour ar roüe*) *OFIS^SER,-OUR* m.-ion f.1 : (marinier) *ofis^ser a vor (& war vor)*, *ar soudarded hag an ofis^serion*, *ofis^ser justis^s*, officier supérieur *ofisour uhel / izel* (subalterne)

OFFICIEUX,-SE,-MENT (16° < lat.) *dam-ofisiel / dem- & peuz...*

OFFICINAL,-AUX,-E (18° - herbes, plantes *louzoù*) *APOTIKER*

OFFICINE (12° - *STALIG*) *APOTIKEREZH* f.-ioù (*ti-ez apotiker*)

OFFRANDE (11° < offerenda lat. < vb offero / gallo-gr madera - D 179, basq. > *oferenda / opari* ; C. *offerent*, GR *offrançz-ou, proff, proveü* & vb *profa*) *OFRANT* m.-où : *kas^s an ofrant da Vulad* (trad. KT porte l'offrande à Bulat - à l'occasion du pardon & J. Conan 18°), *PROF* m.-où : *ma frov^o* (T<JG & Ph / Prl *PROV,-aou*)

OFFRANT,-E (14° part.présent / gaul.-celt. dédicants, donnants : ieurises - D. ; GR *nep a lacqa uhelâ*) : le plus offrant *an diwez^hañ emboud*, (*gwerzhet*) *d'ar priz uhelañ / dre uhelbris^e*

OFFREUR,-SE (14°-20° - suff.) *KENNIGER* f.-ien f.1 (*labour*)

OFFRE (12° < vb offere ; GR *offr, mennad-ou* : *un offr caër, & coandt* ironiquement, *offrou a servich da ur re*) *OFR / KENNIG* > *KINNIG, KANNID* (W) m.-où (tous sens) : une offre sérieuse *ur c'hennig a-zoare*, la loi de l'offre et de la demande *lezenn ar c'hinnig hag ar goulenn* ; appel d'offres *galv da ginnizhien*

OFFRIR (12° < lat. - ie *bher = angl. (*to*) *bear* porter & gaul.-celt. D - a offert, dédié *dede* - ie / ieuuru & ieuiri *made in* & GR *a eureu*, gall *geure* : *did, made* D 115 / اءطى : *a'tä* > arg.beur rataill,-a : homo - pédé passif etc. - gall *cynnig*, C. *offraff* = *quinizyen*, GR *qinizyen, quinig^uet, offri* : *en hem offri & mennout sicour*) *KENNIG,-añ,-iñ,-o / KINNIG & kinnizhien* (base *KINNIG-* - div. sens) : *a bep sort a veze kinniget deomp* (Pll / Prl *kanni',-ein*), *OFR,-iñ* (trad. & relig.) : *ofromp d'an neñv* (*kantik* - offrons au ciel...) & m'offrit un verre *ofret ur bannac'h din* (T<JG), s'offrir (à soi-même) *ofr dezhañ e-unan* ; (offrande) *PROFañ,-iñ*

OFFSET (20° < angl. *off & set* - gall vb *cydbwyso / kempoueso*) = *dre offset, g'an offset*

OFFSETTISTE (20° < offset) =-ist m.-ed f.1

OFFSHORE, OFF SHORE (20° angl. : au large - gall *ger y lan*, irl *ón talamh*) *E-MAES^e / ER-MAEZ* (*teir lew er-maez / war-dal Penmarc'h - gwerz & boutañ 'mêz* Go<XM / les Mêz du Goélo)

OFFUSQUER (14° < lat. eccl. / obscurcir ; GR *tevalaat ar guëled*) *CHIFOKiñ* : *kuit da chifokiñ anehe* (Ph)

OFLAG (All. 1940 - sigle) = *en un Oflag / Stalag* (m.)

« **OGA !** » (& ga' ! / gah ! & gar !) > « **OGAST !** »

« **OGAST !** » (argot arsenal Brest etc.) *O GA(ST)* !

OGDOADE (lat.-gr ογδοάς,-άδος période de 8 ans > v-br - LF) *ogdad* : *de(ch)rou ogdad*

OGEL (NL Crec'h Ogel menhir du Vieux-Bourg Quintin & NF Augel) *Krec'h Ojel* (*Borc'h-Kintin* & cf. ? Ph *ojel* > *aozilh* osier)

OGET (NF /z/ & Augel NF / v-br *ocet* : *oged* herse, gaul.-celt. oc- pointe NL & dér. / acer lat. - ie)

OGHAM (NP / écrit. 8° Irl.-Galles - irl /o:m/) *ogam* m.-où

OGHAMIQUE (19° - écriture oghamique) *ogamoù / ogamik*

OGIVAL,-AUX,-E (19° / celt. & v-br) *KROMM*

OGIVE (13° / obviare ; crom(lech) celt., v-br-gall *crum* & NF Crom ; C. *crom* = *cam* gaul.-celt. & VBF<PT p.77-98 arc de renfort de faux, arc-en-ciel) *KROMMETENN* f.-où (cf. Mar.Ki *gourivin*)

OGM /ojeèm/ (Conseil Régional de Bretagne 2004) *Breizh heb OGM*, & (pl.) *OGMoù*

OGNES (NL & Ognon < Onnio-rix < gaul.-celt. onno- : frêne = *ONN* & NL - D 204) =

OGNON (1 - 21°) > **OIGNON**

OGNON (2 - NL) > **OGNES**

OGNONA (NL Suisse < Oyonnaz & Ouniona 13° < gaul -on(n)a gl flumen : onde / flux...) =

OGOZ (NL Suisse & Oz 12° - Gruyère, pays d'Enhaut : Pont-en-Ogoz < gaul.-celt. (o)uxello haut *uhel*, gall *uchel*, irl *uasal* noble & NL Ussel / Uzel & Garz\uhel, Ker\uhel / haut *ard*)

OGUILL- (NF Le Hoguillard, Le Noguillard, Loguillard etc. – Go) = *Logilhard(ed)*

OGRE,-SSE (14°-17° < NP / orcus lat. : enfer ; GR monstre fabuleux *rouñph-ed*) *ROÑFL* m.-ed f.1 (poème A.Duval & NL Loch ar ronfl - Gouézec Bd), (anc^t < شرقين : *charqîyîn* orientaux) *SARAS^SIN* m.-ed f.1 = ogresse : (*quement el dihue*) *ogrès* (W1880<PL), (conte 19° Luzel / *jeant-ez & ramz-ez*, Prl *randakl*), (enf. – gaul.-celt. déesse Bodua & catu-bodua, v-irl *Bodb* = Morrigan, v-br *boduu* & T *aet g'ar vaou*) *OUAOÑ* m. (Barbaou, Gargamm, Kanam, Kaour, Rannou - géant de Lanmeur - Ti...)

OH (17° lat.) *O ! : o ya, lare an aotrou ! ; oh la la ! OIAOU !* (usu^t Ph /o'jow/ < oi / ai(aou-ig))

O'HARA (NF *OhEaghra* < *úa* & NP Rob. NP) =

OHÉ ! (13°-19° < lat.) *OC'HO !*, (trad.) *OLOLE ! (hollaika ! dim. < holla)*

OHIO (NL US < iroquois : belle rivière) =

OHM (19° NP – Electricité) =

-OÏDE (gr εἶδος, eidos : aspect /-*heñvel* & *hañval* - ie sem-, same, simili) =

OÏDIUM (19° lat. : champignon / blanc, candida) = (*ar*) *gwenn war an delioù*

OIE (13° < auca lat. < avis - oiseau / *وز ouezz(a) / *وز uzz – gall *gŵydd*, irl *gé* : *goose* ; C. *goaz* / *gars*, GR *goazyenn lardt* / *goazy goëz & goaz, goay, gouëy & jars garz, g^hirzy* – NALBB n° 382-3 *gway-ed* Ph-E & K-Wi / T un pas d'oie *de' kentañ ar bla / (paz) an wa' adage*, NL Coat-a(r)-Oa /kwada'wa/ NL Pléguien Go & NL Le Noa, Prl « *goai,-di* » pl. & marcher comme l'oie / au pas de l'oie (*mont*) *a-waz-kaer / a-way* Wi<FL) *GWAZ* f.-i > *gwazi* coll.-enn (*goazienn / goazied*), (var.) *GWAY* m.-ed : *gwayed war an dour* (Ph / *houidi* pl. *houad* & KT NALBB n° 380-1), (mâle père) *PENN-GWAZI* m.-où & une seule oie *ur penn gway* ; quelle oie tu fais ! *na te zo gway ! / goi* (YD) & jeu de l'oie *c'hoari gwazi* ; les oies du Capitole (Arv.W<Drean allant à la foire – telles femmes) *ar yer é monet d'an Alre* (& bernache - gaul.-celt./ gael *bairneach / brennig - garreli(enn)-ed*)

OIGNEMENT (GR *frotadur*) > OINT

OIGNON / **OGNON** (13° < lat dial. / unus – ie Rob. ; C. *oignon*, GR *penn-ouïgnoun, ouïgnoun boqedou*) *OGNON* coll.-enn-où (& bulbe, cor / plante) *penn-ognon : ur penn-ognon kaer*, (planches T<JG) *tri gwelead ognon, ognon fleur* (& arg. : montre = Chon<BTP) *PENN-OGNON* ; en rang d'oignons *a-steudad* ; aux petits oignons *miton* (ad. – fig.) ; ce n'est pas tes oignons *an dra-se n'eol ket da batatez !* (Ph)

O(I)GNON (NR divers) > OD-

OIGNONADE (Région. - *meuz*) *ognon(etez)* m.-ioù

OIGNONNIÈRE (16° ; GR *ouïgnounecg-ou*) *OGNONEG* f.-i,-où

OÏL (11° < hoc & il > /uj/ > oui / oc) : langue d'oïl *galleg al laezioù / ar broioù-krec'h* (& gallo)

OILLE (potée, poule au pot < *olla /oja/* esp. - mets) =

OILP (verlan < POIL : a oilp = à poil...) > POIL

OIM (verlan & "ouam" / "wam" – arg. & rap / oit < toi) > MOI

OINDRE (12° < lunguere lat. & pp unctus ; C. *oleau* 'chrefme', sainte onction, GR *ouïgnamanti ar c'horf / larda ar c'harr, David am eus cavet... hac am eus sagret anezañ gand va eol sagr*) *ognamantiñ*, (relig.) *OLEViñ* (g'an oleo° & nouiñ / nouenniñ, *sakriñ*)

OING > OINT

OINJ(E – arg. < verlan : le oinje sur la corde à linge - NTM) > JOINT

OINT (1 - 13° oing < lat. : graisse ; v-br *blonecou* > *bloneg* Ph saindoux, gall *bloneg-en*, irl *blonag* ; GR *blon[n]ecq : frota gad blonneg / bronnecq* W & *lard-coz, lard-qarr : gad lard coz ez larder an aëlyou qarr*) *ognamant* m. (& *olew* chrême) ; vieux oing *sein* coll. (saindoux)

OINT,-E (2 - 15° < vb ; GR l'oïnt du Seigneur *den sacr / sagret gad an eol sagr*) *OLEVET*

OISANS (Région – Alpes < Uceni NP - tribu gaul. / NP Uguen & cf. / *ugent vingt* - ie...)

OISE (NR & NL gaul. < César - Isara : impétueuse = Isère, Yser etc. D 161 / isarnon & *houarn* > (*ster*) *Ëer, Yar - Plistin-Treduder*...)

OISEAU (12° oisel dim. *au(i)cellus < auis lat. – ie ; gaul.-celt. etno- NP Etnosus, v-irl *én* &

Enabarri ogam *bird-head*, v-br-gall *etn* > gall *edn* : *fowl*, m-br *ezn* > *evn* ; C. *ezn* / *lapoucc* 'pullus', GR *labous-ed*, *ezn-ed* & *eün*, *ein* W : *labous doñ*, *labous preyz*, petits *pichoun-ed* & en maçonnerie : *sparfell-ou* – gallo « ouését » & rim. « deux zoiseaux », NL Loisel / Labous, Lapous Ph & *طائر ttair* > *təyarra* aéroplane / *evn-tan* – ALBB n° 191 & NALBB n° 214-5 oiseau Ph *lapous* & *ewn*, L-Kap *labous* / *lapous* K, T-Go *evn*, Wi *e(v)n* / *lapous den* fig. & Wu *pichon*, *pousin*) *EVN* m.-ed (var. KT *eon* / Prl > /i:n/ & "in" : *in-noz* / *LAPOUS* numéro – fig. Prl & K-Wi - syn. Ph *un 'eon' pe ur lap's*) *LABOUS* / *LAPOUS*^s (dim.-IG) m.-ed (tous sens & fig. / gall *llabwst* : *lout*) : *lapous^sed mor* (Ph / T<JG *evned gwenn* mouettes, *Evn(ig) ar Wirionez* – Luzel 19° & Roc'h an evened Go), *lap's an Ankoù* (effraie Ph = Go *even an Ankoù*, *poussin nos^e* Wi<F3), *hennezh zo ul lapous* (KW sacré coco & *Lapous-den Penn-ar-bed* - RD tr *Playboy* J.M. Synge 20°) & *poussin* (W / pigeon & NF) *POÑSIN* (fig. Ph joli cœur) m.-ed : *te zo ur poñsin* (*poñchen*), *PICHON* m.-ed : *ur pichon*, *sur !* (Ph *polok-où* oisillons) ; (oiseau de maçon – GR) *SPARFELL* m.-où / *PIK* f.-ed : *ur bik* (Ph / pie) ; à vol d'oiseau *A-DREUS-KAER* (& *a-blom-kaer* & *dre nij* / *a-denn-askell*)

OISEL (anc^t / gallo 'ouesè' & NF Loisel, Noisel & Oisel – 22<OF / NF Labous, Lapous & var., & Neurès W & Naourès, Le Naour < *aour* – agglutination de L, N : (*a*)n – art.) > OISEAU...

OISELER (12° ; GR *ezneta*, *labouseta* & *falaouëta* - 19° / angl. *fowl*) *EVNETA* vb 2 (Prl > « *inetat* »), *LABOUS^SETA* / *LAPOUS^SETA*

OISELET (12° < oisel & dim.-et ; GR *eznicq*, *labousedigou*) *EVNIG* m. (pl.) *evnedigou* (Prl > « *ineitch* », *inedigaou*), *LABOUS^SIG* / *LAPOUS^SIG* m.-edigou : *lapousig ar c'hoad* (trad.)

OISELEUR,-SE (12° suff.-eur ; C. *eznetaer* = GR *enetouryon*) *EVNETAER,-AOUR* m.-ion f.1 (& Prl > « *ineter* ») & NF Loiseleur (22 gallo / NF Lapous, Le Labous / Loiseau & Loisel...)

OISELIER,-ÈRE (16° ; GR *eznetaër*, *labousetaër*) *EVNETAER*, *LABOUS^SETAER* m.-ion f.1

OISELLE (16° hapax f. – ALBB n° 533: *enez poulette* KL < *ezn-es* / *poles*, *polizi*) *LAPOUS^SELL* / *LAPOUS^SENN* (Prl & *skantenn*) f.-ed

OISELLERIE (14° ; GR métier *eznetaërez*) *EVNETAEREZH*, *LABOUS^SETAEREZH* m./f.-ioù

OISÈME (NL Eure-et-Loir < gaul. *Uxisama* : superlatif < *uxs* / *Ouessant*, *Ushant* : *us* / *Eusa*) =

OISEUX,-SE (13° < *otiosus* lat. ; C. *oefus*, *oefiff* = *diec* – *diacus* gaul.-celt. : pas rapide, v-br-gall *dioc-* ; GR *oesus*, *vean* : on rendra compte à Dieu de toutes les paroles oiseuses *eus a g^uement comps vean hor bezo lavaret hed hon buez ez rincqimp renta cound da Zoüe da zeiz ar varn, eme an avel*) *DIDALVOUD*

OISIF,-VE,-MENT (14° / *vitiosus* & suff. ; C. *oefiff* = *diec* > *dieg* & *diegus*, *digius* - var. Ph, GR *oësus*, *dilabour*, *vacq* (*varnezañ*) / *goüarecq* & *arouarecq* W / à loisir *ar o gouar*) *DIDALVEZ* : *tud didalvez !*, (W) *ARWAREG* (& adv *àr o gwar(igou)* – ALBB n° 281 doucement & syn.), (métonymie Go fam^t) *LUDU !* : *te zou ludu !* / *LUDUENN* f.-ed (T<JG-Go, Ph & *gwall zibreder*) = personne oisive (genre emplâtre) *PALAST^R* (Are & Prl > *palaSt'* & L *aner*, *lizidant* W & *jalot*, arg.Tun. 19°<NK *dandeller*, arg.Chon Ki/YD *divazeng*); rester oisif (W<FL) *chom da b(a)ouez*

OISILLON (12° dim. / GR oiselet *eznicq*, *labouçzig-ou*) *POLOK* m.-ed,-où (Ph & fig. mioche) : *polok koukoug* (& fig. enfant unique / *evnig*, *labous^sig*)

OISIVETÉ (14° - *otium* lat. / *negotium* ; C. *oefifdet*, GR *oësder*, *vagder*, *didalvoudeguez* – *ez deu da vezur an oll viçzou* mère de tous les vices, vivre dans l'oisiveté *tremen e amser o tidalvoudecqat*) *DIDALVEZIDIGEZH* f.-ioù : *didalvezidigezh n'eo ken !*, *ARWAREGEZH* f.-ioù (W *jalotaj* & Prl *palaSt'adur*)

OISLY (NL 41 olca - gaul. : terre labourable / NF Desouches > OUCHE)

OISON (13° < *osson* / oie, oiseau – C. *pichonic goaz*, GR *goazicq* & *ezned*, *labous*, *pichoned goaz*) *GWAZIG* f.-où, (personne T < gardien d'oies) *GWAZIER* m.-ien : *hemañ zo ur gwaier !* (Arv.T & JK - Perros...)

OISSEL (NL 76 < *uxellos* gaul. = *uhel*) > USSEL

OISSERY (NL 77 - cf. / olca - gaul.) > OUCHE

OISY (NL Aisne, Nièvre, Somme gaul.) > OUCHE

OIT(E – arg. < *verlan*, rap : oit ? & ouate) > TOI

OIZON (NL Cher < olca - gaul. / uxello-) > OUCHE
O.K. (19° argot militaire *oll korrekt* < *all correct* / 0 killed ! zero killed) = OK / DIHOP(-KAER) : O.K.: *dihop* /b/ *eo-heñv* ! (Ph & *dihog*), MAD-E-JEU : *Job eo mad e jeu, mad e jeu ?* (usu^t T) & (var. – arg. ‘djeunz’... oki !) =
OKA (Can. : fromage < NL) =
OKAPI (20° < angl. : mammifère - Congo) =
OKI (arg. / djeunz hum^t – var. /oki/) > O.K.
OKLAHOMA (NL US < choctaw : peuple rouge)
OKOUMÉ (20° bois Gabon < FK) = *an okoume* (m.)
-OL (suff. / hab. : Cévenol etc. < oc & gaul. / v-br-gall suff.-ol m.-ion pl. – LF *broolion*) =-ol(ion)
OLA (esp. - vague : *la última ola* - *Chao* / *ona* catal. & basq. > *olatu* vb & *baga* forte vague) =
OLBRÜCK (NL Rhénanie / gaul. *Ollo-briga : grand pont / *Ollscoil* irl. Univ. – D 203) =
OLBY (NL 63 < Obria – gaul. ?) =
OLD (frangl. – gall & NL *hen* - *an Henbont*, *Hengoat* & *Helles* /-ejou, *Helloc'h* / *sen* > *sean* irl) & Old England (anc^t “Auld”) = *Saos^e kozh* & Old Sarum (NL GB < Soruio-*dunum* fort - D.), oldie-s (dim. : croulant-s – NF Cozic, Cozigou) > *kozbig* & vieux succès (US / chanson, film) > *kozbigou*
OLÉ (esp. / *الله* allah > wallah ! & yallah ! / *ojala* < insh allah *إن شاء الله* - *mar car doe* m-br & NF Dieuleveult etc.) = *ole* !
OLÉA- (olea lat. / oleum, petroleum etc. : olivier / oleum > *eoul* / *oleo*^o) =
OLÉAGINEUX,-SE (14° < lat. ; GR *eolecq* : *coad*, *guëz eolecq*) *EOLEK** / *EOULUS*
« **OLÈGUE** » (prov.-oc & it. Nord *ugo* < *odocos* - gaul. = *ebulum*) > **HIÈBLE**
OLÉICULTEUR,-TRICE (20°) = m.-ien f.1
OLÉICULTURE (20°) = *mag gwez olived* m.
OLENDON (NL Calvados < ollos gaul.-celt. & *dunon* / *oll* irl & v-br-gall : grand fort) =
OLENTZARO (basq. & var. *Olentzero*... - sorte de Père Noël / solstice d'hiver) =
OLÉODUC (19° / *oleo*^o - huile sainte, chrême) "*eoulsan*" m.-ioù / *oleодук* m.-où
OLÉ OLÉ (ad. / excl. - L<MM - dim.) *GWINTIG* : *merc'hed gwintig* / (fille très délurée)
SKANTENN (Prl >-ienn) f.-ed
OLETTE (NL 66 *Oleta* & *auleda* - catal. - chênes verts – Rob.) =
OLFACTIF,-VE (16°-18° lat. Med. > ad.)-C'*HWEZHETA*
OLFACTION (16° - n.vb.: *ar*) C'*HWEZETA* / C'*HWESHA*
OLIBAN (styrax – résine & baume / Liban *لبان* > LABAN) =
OLIBRIUS (16° < NP empereur romain) *ORIO* m. : *ober e orio* (& Ph *kozh lio* ! / *lu-o^u*)
OLIFANT (11° oliphant / éléphant : ivoire - & C.) *OLIFANT* coll.-enn-où (trad. & devin.)
OLIGARCHIE (14° < gr *ὀλιγαρχία* – *beli bihan-kaer a dud*) = *oligarkiezh* f.-ioù
OLIGARCHIQUE (16° < gr *ὀλιγος* & *αρχη* / *arc'h-*) = *oligarchik(el)* /-arc'h...
OLIGARQUE (16° < gr *ὀλιγάρχης*) = *oligark* m.-ed
OLIGO- (gr *ὀλιγος* petit, peu) = *oligo-*
OLIGOÉLÉMENT (20°) *oligo-elemant* m.-où /-choù
OLIM (lat. – Droit) =
OLIPHANT > OLIFANT
OLIVAIE (17° < prov.-oc *oliveda* : oliveraie) *oliveg* f.-i,-où
OLIVAISON (17°) *eostad olivez* m.-où,-joù
OLIVARD (NF & Olliv- / olivâtre) > OLIVE
OLIVÂTRE (GR *oliffard*, *a lyou oliff*) = *olivard* (ad. & m.-ed f.1)
OLIVE (11°-13° < lat. - Méditerranée / *زيتون* *zitoun*, *zaït-* > *aceituna* esp. : *oliva* / *zemmour* - amazigh-berb. & basq. > *oliba* ; gall *olewydden*, irl *ológ* ; C. *oliuenn*, GR *dibri oliff* / *olivès*, *Jardin an Olivès* & *Menez Olived*) *OLIV(ES^e)* coll.-enn-où : *oliv du hag oliv glas*, étourneaux mangeurs d'olives *tridi hag a zeb' olived pe ed* (Ku<GY) & (ad.) *li(w) oliv(es)* / *liv* oliv* ; (mollusque Douarn. Ki<PD – Donax dit ‘blanchette’) *BILHONBANELL*, *BILHONBANENN* (& *bambenell* -

1pt Kap Ki - pl) *BILHONBANOU* / *BRANKIGENN* f. (pl.-iged), *POULLIG* coll.-enn (K<AGB n°91 5pt & syn. Go *riadellenn wenn* / *luhezenn* - 1pt Tu) & Oliv' (apocope / Olivier) > *Olierig*

OLIVERAIE (GR *olivezecg-ou*) *olivezeg* f.-i,-où

OLIVET (GR *olived* / from. < NL Orléanais) =

OLIVÉTAÏN (19° it. < mont Olivet) *Olivetan-ed*

OLIVETTE (17° dim. < prov.-oc) *OLIVED* f.-où & *jardin an Olived* ; (hasch - olivette de shit) = *olived - int* (coll.-enn-ou) ; (danse provençale – GR *danser les olivettes ober bal an olivetès*)

OLIVIER (12° / olive ; GR *olivesenn, guëz olivès & coad olivès*) *olivezenn* f.-ed, *GWEZ OLIVEZ* coll.-enn ; Mont des Oliviers (Gethsémani - djebel et-tur جبل التور) *Menez an Olived* / *jardin an Olived* (jardin des Oliviers - Bible)

OLIVIER (prénom - 1 L / NF Ollivier - 2 L & Lollier, Lillieric, Lollierou / Ollivrin, Ollivro etc. – C. *Olier*) *OLÏER* (& NF *Youenn Olier & an Olierig, Olierou*)

OLIVRO (NF & Olivrot, Ollivro / Ollitrait 22) = *an Olivro* (*bet depute ha maer Gwengamp kent*)

OLLA-PODRIDA (esp. – basq. *oilo & ustela*) =

OLLÉ ! (esp. / *ola* - vague & *ojala*) > **OLÉ !**

OLLIOULES (NL Var 83 : oliveraie – Rob.)

OLLIVRIN (NL - dér. / dim.) > **OLIVIER**

OLLIVRO (NF - T & n. rue) > **OLIVRO**

OLLON (NL Suisse < Aulonum 6° & Drôme < Avalono 13° gaul aballo-: pommier, & cf. Aval - île d'Aval / Arthur - Pleumeur-Bodou) > **AVALLON**

OLMETO (NL Corse / Olmedo NF it. : ormaie < olm- = orme *oulm* / *evlec'h-eg* & var.) = « **OLMONT** » (gallo : en montant / d'amont & d'aval - *avel DIAMONT* / 'SKRWECH' - TK & B. < *ouzh krec'h* = *war-grec'h* & Ku/E : *Kroec'haou* / *Diazaou*) =

OLO- (gr ὅλος, hólos : entier - ie = celt. (h)oll) > **HOLO-**

OLOGRAPHE & holo- (17° - var. < lat.-gr) *dornskrivet*

OLOLÉ (revue enf. 1930-40's < chant pâtres Ku *hollaika* - dim.-ik-< *holla*) = *O LO LE !*

OLONNE (NL Vendée & toiles : des olonnes < *Olumna* & NP gaul. / *ollon* & *ollos* : entier, grand) & îlots d'Olonne (au bout du Sillon du Talbert - anc^t autre nom < O.F. / les Sables d'Olonne - parf. - pêcheurs - Mar. Ki > *ar Sabr* /a^t zab^t/) =

« **OLVA** » (gallo : en descendant *DIADRAOU* - var. / TK 'STRAOU < *ouzh traou* : *war draoñ, d'an nias* / *d'er gias* < *dias* - ALBB n° 345 & NALBB n° 22 le bas / 23 ad. & NL an *Diazaou* - vallée du Blavet 22-56) =

OLYMPE (NL Ὀλυμπος, Ólumpos / Olimbos : massif barrant passage vers Macédoine < gr anc^t Montagne & NP – (*Mene'*) *Bre* / *Bre-eg* Bréhec, Brehoulou 29 etc. < *go^uloù, Lou* - Lugus & Bringolo Go 22, v-br *Unmonid* > *Gwenvenez* / Menesguen NF Ko & 'Gwenva' Élysée & *gwenvidig*) = (*Menez*) *Olimp*

OLYMPIADE (14° < lat.-gr NL Ὀλυμπος ; GR *c'hoaryou a rea tro-all ar C'hrecyaned*) *olimpiad* m.-où

OLYMPIEN,-NE (16° < olympianus lat.-gr) = *olimpian*, & air plus olympien *tres gwenvidikoc'h* (*warnañ*)

OLYMPIQUE (16° < NL – gall *Olympaidd*, irl *Oilimpeach*, basq. > *olinpu-jokoak* & *joko olinpikoak* ; GR *c'hoaryou Olympia*) = *C'hoarioù Olimpia* / *olimpik*

OLYMPISME (19° < Ὀλυμπος) = *olimpism* m.-où

OMAGH (NL irl *an Omaigh* < *mag* plaine = *ma* /-va NL Biliva, Goariva & *le ma* / *e-lec'h ma*)

OMAN (Sultanat d'Oman – عمان : *Umân*) *Oman*

OMANAIS,-E (hab. عماني (u)mâni) : *omani*

OMAR (prénom & NP عمر < *umr* : vie) & "Omar m'a tuer" (affaire judiciaire / Balladur m'a tuer - slogan) « *Omar ma lazhet* »

OMBELLE (17° < umbella lat. : parasol > angl.) *boked korz-prad* m.-où

OMBELLIFÈRES (17° ombelle /-fère - v-br *cors* NL & NR Corzic) *KORZ-PRAD* coll.(-enn-ou)

OMBILIC (16° lat. < nombril – ombilic de Vénus & nombril de Vénus : plante ; GR *tule-enn & dule*) *TULE*^W coll.-enn (& W *tulevigenn-ou*) : *Mamm 'rae tuleo deus krampou'z-mouzig* (Pll<NC / Plourac'h / *Tule a zo mad oh ar goradennou, eun delienn hlaz hag a zo round. Tule vez kavet el léc'h umid hag e ve tennet ar c'hrohenn doc'h e-nyan evit lakaad oh ar boan* Li<YR & *tulig* Plouarzel / T *dule* / *kokerlu & boned kukurlu* T<DG) ; (Anatomie – v-br *becel* / *bogell* gall.) *BEGEL* f.-ioù (& m. : nombril Ph = *bouton-kof, bouten-tor* Prl) ; (Mat.<JM) = *ombilik* m.

OMBILICAL,-AUX,-E (15° / ombilic) : cordon ombilical *KORDENN AR GWIR* f. / bosse de naissance *TOULLGOF* m.-où (*liou bihan* Li<YR *leueoù* / nombril en général Ph-T *BEGEL* f.-ioù), couper le cordon ombilical (fig.) *dizonañ hennezh!* ; (Mat.<JM) = *ombilikal* m.

OMBLE (19° < Neufchâtel / saumon de fontaine Amérique du Nord) *somon fantan* m.-ed

OMBLOIR (ambilation gaul.-celt. > amblet & var. / attelage) *AMBLEZENN* (coll.)-enn-ou

OMBORAGE (12° < ombre & suff. ; v-br *di houl*, C. *disheaul*, GR *dishéaul* / *dichaul* W) *DISHEOL* / *DISHEAOL* m.-ioù : *klask an disheol* (Ph / Prl > *dishio.l* / *disheaol*) & coll.-(i)enn-ou, (ombrage abrité) *GWASKED* coll.-enn-ou (syn. Ph) : *klask he gwasked* (« goasquet » 29) & ombragé par un chêne *e goasked un deruen* (W1880<PL / Prl *gwaskadenn*), faire / porter ombrage *mont e gouloù ub* ; il en prit ombrage *kavet gantañ e oant en e c'houlou*

OMBRAGÉ,-E (14° pp / ad. - *heol*) *DISHEOL* / *DISHEAOL* (ad.), (par antinomie TK) *DISKEUD*, (& abrité) *GWASKED* (ad.) : *girzhi gwasked* ; endroit ombragé *DISHEOLIADENN* f.-où

OMBRAGER (16° ; GR *dishéaulya, dichauliñ*) *DISHEOLial* / *DISHEAOLiñ* : *da zisheolia' an ti*

OMBRAGEUX,-SE (13° - suff. / ombre ; GR lieu ombrageux *dishéaulyecq*, cheval *spouticq & scabrus* / *cablus*, personne & *discredicq* ; m-gall (*i*)*scodic* LF 303) *SKEUDIG* /-IK* (& E *eizig* / *beizig* possessif, *skeomp* > *skeump* farouche Ph – gaul.-celt. uimp- : *natta uimpi* - fille jolie & gall *gwymp* m./f. *gwemp* : *fair, fine*, & L *tig* vicieux)

OMBRE (1 - 12° < umbra lat. & imber / gr ὄμβρος pluie, & *sombra* esp. ; v-br *scot* & *guascotou*, corn *scod* > *scos*, m-gall *ysgawt*, irl *scáth* /ska:/ : *shade, shadow* ; C. *squeut*, GR ombrage *dishéaul* / *sqed* ombre d'un corps : *va sqeud, me sqed* W & *esked, o sqeudou, buez an den a dremen ec'hiz ur sqeudenn, eme ar scritur sacr*, d'un mort *spez-you*, sous ombre de les assister *digarez rei sicour dezeu* – ALBB n° 566 ombre Wi *skeud*, Wu *sked* / *esked* & *gwaskedenn* = ombre de q.chose, & de quelqu'un) *SKEUD* m.-où & coll.-enn-ou (images & *skeud ar sent*) : *skeud ar gwez, e skeud ar we'nn onn, E skeud tour bras sant Jermen* (titre Y.Gow & Ph-T '*skeud se & 'skeud ober*), (portée / soleil) *DISHEOL* m. : *deus en disheol, laket eo bet en disheol* (& fig. taule – *amheol, brizh-heol* / *disyaol* Go < *disheaol*) ; dans l'ombre (*chom*) *en disgwel, en teñval* ; royaume des ombres > *bro an Anaon* (& *Annwfn* gall. / Andounnae gaul.-celt. & Andon NL Kerandon K & La Ville Andon - Plélo 22) ; Ombre sur la mer, la terre *DUADENN* f.-où (T<JG-Ph) & terre ombre (ad.) *douar teñval* (NL *Keranteñval* – T)

OMBRE (2 < umbra - lat. : sombre) > OMBLE

OMBRÉE (ubac NL Duault *Duaod* / *Duot* < *du-alt* – ALBB n° 566 W) *GWASKEDENN* / *DISHEOLIENN* f.-où

OMBRELLE (17° < lat. médiéval) *DISHEOLIER* m.-où

OMBRER (17° < *ombrare* - it. ; GR *sqeudenna un daulenn*) *SKEUD(ENN)añ,-iñ* (*un daolenn*)

OMBREUX,-SE (13° < lat.) *SKEUDUS* (& cf. NL Kerantevoil / Coat-liou - Bourbriac)

OMBRIE (NL It.) *Ombria*

OMBRIEN,-NE (19°) *ombrian* & (lang.)-eg m. /-ek* (ad.)

OMBUDSMAN (suédois *ombud* délégué / Gén.-s,-man) =

OMEGA (gr ω, Ω) = *omega* ; (Mat.<JM) & l'alpha et l'omega *penn ha dibenn ar jeu*

OMELETTE (16° / alumelle = *alumell* C., GR *alumenn-ou* : *alumenn vyou, fritadenn vyou & iyyei fritet* W) *ALUMENN* (*VIOÛ*) f.-où (Ph / Ku *uiou fritet* > *konvers an uio fritet* Kll<RG / *marc'h(ad) du* 1940s / *fritodenn vioù* œufs sur le plat Pll / Li<YR) *FRIT^GAS^SENN VIOU* / *FRITADENN VIOU* / *FRITAZENN* f.-où, *KRAMPOUEZH UIOÛ* coll.-enn ; on ne fait pas d'omelette sans casser des œufs *an hini a zebr an diaoul a zebr e gerniou* (TK<DG), *ma vefe sellet an ero° ne vefe ket hadet*

(T<JG), *N'ez eus peusk heb e zrein* (L<YR pas de poisson sans arêtes / VF) *Red eo terri° ar graoñenn / Evid kaoud ar vouedenn*

OMEN (lat. > angl. – gall *argoel*, *arwydd* = *arwez* & ‘nomen omen’ NP heureux présage – YD) =

OMERTA (20° *omertà* - dial. / *it umiltà* humilité - Rob.) = *an 'omerta'* (& Anatole Le Braz T<DG : *an tewel / eo ar gwellañ mewel & Tevel hag ober* - devise des voleurs de la lieue de grève dirigés par la *Charlezenn*)

OMETTRE (14° < *omittere* lat. < *ob* & *mettere* - mettre ; GR *lesel da ober, manqout da ober*)
LEZel 'MAEZ, MANKout d'ober (& *Prl lak 'a-goSte' / ankouaat tra pe dra*)

OMEYYADES (NP Maroc & Umayyades = *امويّ 'umawiyyah* : dynastie omeyyade < *امة amah* esclave, servante) = *an Omeyyad(ed)*

OMICRON (19° < gr *ὀμικρόν*) = *omikron (o)*

OMIS,-E (ad. / pp - recrut. Milit.) *MANK, ER-MAEZ* : *daou* « *er-maez* » & *chomet / lezet 'maez*°*

OMISSION (14° < lat. ; GR *manqamanchou*, péché par omission *pec'hed default ober un dra gourc'hemennet*) *MANKADENN* f.-où (cf. *Ph ankoueadenn* oublié)

OMNI- (lat *omnis* : tout / gaul.-celt. & C. (*h*)*oll-*) =

OMNIBUS (19°) *omnibus* m.-où (& *karr-boutin*)

OMNICOLORE (appr^t / *omni-* préf. *am-*) *amliw°*

OMNIDIRECTIONNEL,-LE (20°) *kement-keze / KEMENT-TU*

OMNIPOTENCE (14° < bas lat. – gall *hollallu-*) *hollc'halloudegezh /-dezh* f.-ioù

OMNIPOTENT,-E (12° < *omni/potens* lat. – gall *hollalluog*, irl *uillechumhachtach* ; C.)
(h)ollc'halloudeg, hollc'halloudus : *Doue hollc'halloudek**

OMNIPRÉSENCE (18° - calq) "*hollvezañs*" f.-où

OMNIPRÉSENT,-E (19° - gall *hollbresennol*) "*ollvezant*" ; (& partout – syn. C. *Tnou knech*)
TRAOÑ-KREC'H / KREC'H-TRAOUÑ (Ph / *dre-holl*) & Dieu est omniprésent *hir brec'h Doue* (T<JG / Mgr Favé : *Santez Anna zo hir he breh°*)

OMNISCIENCE (18° - gall *hollwybodaeth*) "*(h)ollouiziegezh*" f.-ioù

OMNISCIENT,-E (18° - gall *hollwybodol*) "*(h)ollouizieg*" : *omniscient narrator* (angl. / Joyce - Narratologie) *daneveller ollouizieg° / hollouizie**

OMNISPORTS (20°) *holl-sportoù, SPORCHOÛ (TOUT - pl.)* : *ur sal sporchoù* (& *Sant-Brieg* : *sal ar Steredenn*)

OMNIUM (18° lat. / angl.) =

OMNIVORE (18° - gall *yn bwyta popeth / holl zebtrer*) "*hollzebrer*" m.-ion

OMOPLATE (16° < gr *ὀμοπλάτη, ômoplátê* ; C. *penn an scoaz* bout, GR *plancqenn ar scoaz, ar planqen scoé* W) *PLANKEN (AR) SKOAZ* m.-où, *plenk* : *planken he skoaz* (Ph / *Prl plencen ar skoé*) / *PALIKED* f.-où (& *Ph-T trebez ar skoaz* clavicule)

OMPHAL(O)- (gr *ὀμφαλός, omphalós* : nombril / *begel*) =

ON (9° < *homo* Nom. / all. *Man & one* - angl. : *unan* / *إبن آدم* : *ibn / ben adam* : *mab Adam* = *had Adam* : *mab-den / hil Adam* ; GR *beva a reat evel-ze, ec'hiz-ze ez vevet, petra a leveror* – ALBB n° 353-5 *on* chante, chantait, chantera : non-personne présent NP-*er*, imparfait -*ed*, futur -*her*>-*fer* /-*or*, conditionnel présent potentiel / passé irréel -*fed* /-*jed*) & ce qu'on est en train de construire *ar pezh emaez o sevel* (Pll<YP), où va-t-on ? *da belec'h e ver o vont*, quand on se déplaçait à pied *pa'h aed war dreid* (Pll<PM) / passif : on sème beaucoup de maïs *hadet 'vez kalz mais*, on ne l'eût point cru *ne vihe ket bet kredet* (Ph), (telle personne) *AN DEN* > (mut.) '*NEN* (Ph-T) : '*oar ke* '*nen ! nann 'nen 'oar ket !* (Ph), ce qu'on a présent à l'esprit *pezh a ve' war spered 'nen*, on sent que ça brûle la gueule *poa'h a ra beg 'nen* (Ph<AT & Wu<AQ : *den e uel asset* on voit bien), (l'un / soi-même - manger : *dibriñ an-unan*) *UN(AN)* : *pa veze unan 'tibriñ* > *EUN* : que dirait-on ? *petra 'larfe eun ?* (T<Klerg / *p'ra 'larfed*)

ONAGRE (12°-18° < gr *οναγρός*) *azen gouez* m.-*ed* & f. 1 / *ezen gouez* ; (herbe aux ânes) *louzaouenn an ezen* f.-où

ONANISME (18° < NP *Onan* - Bible) = *onanism* m.-où

ONAY (NL gaul onno- & suff.-acon : frênaie) > **ONN(EG)**

ONC, ON(C)QUES (anc. frç. < unquam lat. : quelquefois > jamais = *nunca* esp. : Montaigne 16° & GR > jamais – celt.-gaul. bitu- & Bituriges > Berry, Bourges, gall *byth*, corn *byzvyken* & m-br *biz-* : *bizuiquen* > *birviken* (*GWECH EBED* / *GWEZH ERBED* : *james, birviken*)-*kammed*

ONCE (1 - 12° < 1/12^{ème} lat. ; C. *oncc*, GR *onçz-ou* : *un hanter onçz butum* demie once de tabac) **OÑS** / (en valeur) **OÑSAD** f.-où : *pegement an oñs* ? (& surn. Pludual Go *Nenn Ons*), elle n'a pas une once de méchanceté '*d eus ket ur blank fallentez en he c'horf* (Wu<FL & abrév. < angl.) *oz*

ONCE (2 < lonce & lynx – léopard / panthère des neiges) =

ONCLE (11° < avunculus lat. : oncle maternel – ie *awos BS / *eontr* ; gaul.-celt. *auintro, gall *ewythr*, corn *euter-au* : *parent* ; C. *eontr*, GR *eontr* / *yontr-ed a-berz tad*, *mamm* : *eontr compès* / *eontr coz*, jeune oncle *eontr bihan*, *yaouancq* – ALBB n° 585 & NALBB n° 588-9 oncle : *va eontr* LK-Ph-E-W & T-Go *tonton* / *tountoun* L & NF Le Yondre W / NF Loncle) **EONTR** m.-ed (Ph /jõntʰ/) : *ma yont'* & grand-oncle (dit à la mode de Bretagne) *goureontr* m.-ed & (enf.) **TONTONIG** (T<JG) ; l'oncle Sam (US) > *Tonton Sam* (New Orleans – tele 2006 / Etat-Providence) ; (sigle U.N.C.L.E. espionnage < téléfilms / gall *ewythr* : *uncle*) =

ONCOLOGIE (20° < gr ὄγκος, onkos : masse, tas > tumeur) = *onkologiezh* f.-où

ONCOLOGUE (20° cancérologue / onco- gr) *onkolog* m.-ed f.1

ON(C)QUES (16°) > **ONC**

ONCTION (12° < lat. / oindre & oint – GR *sagradur* : *ar sacradur eus ar rouïanez* / *frotadur*) *sakradur* m.-ioù ; (n.vb.) *an OLEVIN*, & *an ognamantiñ* (& *nouenn* /-et, *nouet* pp extrême-onction)

ONCTUEUX,-SE,-MENT (14° < lat. médiéval ; gaul.-celt. litu-maros, GR *oüignamantus* & *eolecq*, *druz* – gaul.-celt. *druto* > *dru*) **OLEW** (*an tamm anezhañ*), (fig.) **LIDOUR** (cf. NF Dalidec v-br *da-litoc* / Ligeour, Lijour & personne onctueuse *likaouer*) m.-ien f.1

ONCTUOSITÉ (14° ; gaul.-celt. litu-, v-br *litoc* > *lid* ; GR *humor druz* – fig.) **LIDOURAJ** m.-où

ONDATRA (18° < huron : rat musqué au Canada) =

ONDE (12° < unda lat. – ie / gr ὕδωρ, húdôr : hydr-, germ. *Wasser, water*, russe *vod(k)a*, gael *uisge beatha* eau-de-vie > whisky & gaul.-celt. onno gl V 5° flumen / germ. *Hol, hole* creux & houle *ho(u)l-enn* ; GR *ar sao eus an dour* & *houlennig,-ouigou, fourgaçz eus an dour*) **SAV AN DOUR** m. (Ph *sav-dour* source & eau de source *dour-saw^e*), (pl. & fig.) **DOURE(G)IER** > *war an dourejer* (Ph & *bale war an dour* Ki<DG) ; (houle) **HO(U)L** coll.-enn-où, m.-ioù,-où /-eier : *houl mor, ur pikol houlen, g' an ho(u)l* (T<JG), (vagues) **GWAG** coll.-enn-où (& *gwagoù*) : sur les ondes *war wagennoù ar radio (kent)*, (onde de) **GWAGENNAD** f.-où (& Mat.<JM = *gwagenn-ig-où*) / (vibration de l'eau) **LAGADENN** f.-où : *lagadennoù ar glô* (Ph) ; être sur la même longueur d'onde *ar ar memes neudenn (emaint)*, *a-vlev (vat) get ub* (W<FL), & (fig.) *o peuriñ war ar memes tachenn, o wriad war ar memes liñsel* (Ph-T) ; (déferlante – v-br *tard-*) **TARZH** m.-ioù,-où, *tarjou* (des '*tarjou*' - bretonnisme TK & Big-Kap *tarz-ledan* / *un darledenn*)

ONDÉ,-E (14° ; GR *græt en oundes*) **GWAGENNET** / **HOULENNET**

ONDÉE (12° ; bar- & barro- gaul.-celt. / barre, v-br-gall *bar-* ; v-br *couatou* gl nimbos, gall *cawad*, & m-corn *cowas*, v-irl *cüa(d)* hiver LF 120, C. *couhat glau*, GR *barr(ad) glao, cahoiüad* /-ajou & de coups de bâton *lacqât ur grisilhad* / *grug^uellad taulyou baz da goïeza var g^uein un den* & il ne travaille que par ondées *ne labour nemed a dauladou*) **BARRAD** (**GLAV*** / **ERC'H, GRIJIL**) m.-où : *sell ! ar barrad 'tont* (Ki & TK), (averse) **KAOUAD** f.-où,-joù (Pll<PM & *k'ouajou dour* / *glaw, grijil pe erc'h* / *or ouahad glau* Prl & Wu<Drean *bouilhard-où*, W<FL de pluie fine *luehennad glav, uzenn glav* / averse de pluie mêlée *brizhad glav* / *brizhennad glav* & T<JG-Ph *bannac'h(ig) dour*), (& risée) **RIZENNADENN*** f.-où (Wi<FL / *raes* & *res* averse d'ondée)

ONDELETTE (Mat.<JM) **GWAGENNIG** f.-où & (de houle) **HO(U)LENNIG** (& *hôlennig*) f.-où

ONDIN,-E (16°-18° < onde ; gaul.-celt. *Andounnae* & *andounabo* - Instrumental pl : aux déeeses des ondes / eaux d'en bas - D 280 / Kerandon NL K, Ville Andon 22, gall *Annw(f)n : the other world, Under-world*, C. *corr nanus* / gall & ALBB n° 410 *korrig(an)* & var. / lutin) **KORRIG** m.-ed f.1 : *ur gorriges* (& Groix Wi<HT *ur gourrigez ondine* / Ouessant & Li *bara korrig* éponge de

mer / bara segal fig. & foie de poisson / *pain de seigle*)

ONDINISME (20° < angl. / sex. & Ondine) = *ondinism* m.-où

ON-DIT (18°) *KLEVED* m.-où (n.vb. / on dit que... *klevet a ran la... / ne'c'h eus ket klevet la... & klevet an doare ?*), *BRODENN* > *BROZENN* f.-où (Wu & Ph *kelachou / kozh-kojou & kochou / koñchennou* racontars : ce ne sont que des on-dits ou racontars Ph *n'eo / n'int ken kos-kôjou !*)

ONDOIEMENT (12° - n.vb. : ar) *GWAGENNAÑ* ; (relig. - n.vb.) *KRISTENANÑ* (*bugale - kenkent ha ganet*) & *kristenadur* m.-ioù, (baptême par simple ablution – GR) *GOU(R)VADEZ* m.-ioù

ONDOYANT,-E (12°-16° fig. - part.prés. ; GR *goag^uennus*) *gwagennus* ; (fig.) *VALIGANT* (& NF Le Vallégant etc. / *variant*)

ONDOYER (12° < onde ; GR *goag^uenni / christena,-eiñ & gourvadezi ur bugelicq*) *GWAGENNAñ,-iñ*, (syn. / *houl ar mor*) *HOULENNiñ* ; (relig.) *KRISTENANñ,-iñ* : *kristenanñ ur bugel nevez ganet (defot bout badezet)*, *GOU(R)VADEZiñ* (Ph = « *ondoïein* » / *aveliañ* < an *Aviel*)

ONDULANT,-E (18° part.prés. / ad.) *houlennus*

ONDULATION (17° ; GR *lagadenn-ou dour / rontenn-eiñ*) *LAGADENN DOUR* f.-où, (de houle) *HOULADENN / RONTENN(AD)* f.-où (W<GB) ; (sur le sable, ondulation du sol – K<Y.Gow) *RASKENN* f.-où : *raskennou Penn-traezh* (plage de Pentrêz - Ko / Y.Gow)

ONDULATOIRE (18° - appr.) *houlennek** / *houlenn-dihoulenn* (var.) *HOL-DIHÔL*

ONDULÉ,-E (pp) *HOULENNET, RASKENNET, TONNET* ; tôle ondulée (tabula - lat. > *TAOL / TÔL* f. & m. - déverbal / taule & tôle) (*S*)*TOL* m. : *ur bal stol* (T/L *pal dol* NALBB n° 200 pelle de cantonnier & syn. Pll<PM & Ku, T-Go *pal chiminaou & pal greus / pal da balat & rañv* : bêche)

ONDULER (18° < n.-atio bas lat. / unda ie – gall *tonni*, irl *tonn*, v-br *tonn* flot de la mer L) *HOULENNANñ,-iñ, LAGADENNAñ,-iñ, NEUÑVENNiñ* : *neuñvenniñ a ra ar glav**, *RIZal* : *rizal a rae an edoù & (navire) ondulant sur la mer (batimant) e riselé ar er mor* (W1880<PL), (comme champ de lin ondulant au vent – Plougasnou Ti<DG) *MORiñ* : *krog (ar parkad lin) da vorinñ*, (route, piste, trace) *RONTENNiñ* (W<GB), (flot charriant goémon) *TONNANñ* (Pag.L/Sc.= *onduliñ*)

ONDULEUX,-SE (18°) *houlus, (mor & bezhin) TONNET*

ONE (1 - frangl. - ie *oynos - celt., gr, lat. / germ.) > UN

ONE (2 - NR 31 gaul. *onna / onno gl V 5° flumen*) =

O'NEILL (NF < *ó niall* descendant de champion) =

ONE MAN SHOW (angl. – gall *sioe ei hunan / tú féin irl & sinn féin !* : (*ni*) *hon-unan* - slogan) = & one woman show (télé) =

ONÉREUX,-SE,-MENT (16° < onus,-eris lat. : charge ; gaul.-celt. *luxtos gl oneratus & luxtodos* inscription - Graufesenque en Millau : chargé, v-irl *lucht*, v-br-gall *loit*, gall *llwyth* : *charge* = *LEIZH ar gwez a avaloù* Ph-T ; GR *grevus & cargus, despitus*) *FREJUS* (Ph & *mijus / divijus* Prl) : *frejus eo kaout teir oto !*

ONE-STEP (danse US 1914-18 – gaul.-celt. camb- & NL, gall *cam* : *step* = *kamm(ed)* pas : *ur gammed / a zoug e gamm, & Pll<PM ur c'hammed - a roe d'e vreur*) =

ONET (NL Onet-le-château 12 < gaul.-celt. / onno *onn* frêne & frênaie > Nonot NL - E) *ONNOD*

O.N.G. (Organisation non-gouvernementale / *Ôzadur nann gouarnamant*) = *ONG*

ONGLE (12° < ungula lat. – ie / gr *ovvξ ongle / onyx* ; v-br *eguin* > *euin*, gall *ewin*, v-irl *ingen* > *ionga / iŋgə*, C. *iuin*, GR *ivin* : *ivinou an daoïarn, an treid*, jaunes de tanneurs *ivinou melen / beuz, crenna e ivinou* = Ph NALBB n° 410-1 & cf. NF *Beguivin, Berrivin, Marivin, Tostivin & var.*) *IVIN* (*IWIN** / *koad ivin*) m.-où (& *givinou, e zivinou*) & ongles de chouette *ivinou kaouenn* (& *iwinaou droug* Prl ongles de maladroit / *skilfoù* griffes, serres)

ONGLÉ,-E (15° pp & ongulé ; GR *ivinecq, -ocq* & NF *Yvinec, Lyvinec / gwez ivin ifs*) *IVINEG* m.-ien f.1, ad./-EK* (var. Li *ivinog*)

ONGLÉE (15° < ongle – riu'ros gaul.-celt. / décembre ; GR *ivin-réau* : *crocq eo an ivin-réau em zreid & revet va zreid gad ar riou*) *IVINREW^e* m. (Ph/T<JG *ivin-reo / riw & riv** Go) / *HIRRE(V)* m. : *hirre' peus ? /'hirè:/* (Ph-E<MA)

ONGLET (17°) *IVINENN* m.-où (& *ivignenn* L lançon / *talareg*) & (Inform.) = *ivinennig^e* f.-où

ONGLIER (19°) *reizh(où) ivinoù* (pl. / f.-où)

ONGLON (14°-19° ; gaul.-celt. & gallo-gr KARNITU & v-br-gall-irl *carn* amas / sabot de cheval – pan-celt. & NL Carn - cairn) *KARN* m.-*ioù*

ONGUENT (13° < unguentum lat. < vb unguere : oindre ; C. *oignament*, GR *oüignamanchou* & pour plaies *træt / treat*, onguent miton-mitaine *lousou ne ra na droucq na vad* & anti-brûlure *lousou da zistana*) *ONGANT* m.-*où,-choù* (Luzel 19° / *ognamant oing* & *tret-amant traitement / louzoù* = un ‘lousou’ - bretonnisme usu¹)

ONGUICULÉ,-E (18° - var. Li) *IVINO*G

ONGULÉ,-E (18° / sabot & NF Carnec / NL Carnac & Carn- Kergarn Carnoët, Pors-Carn) *KARNEG* m.-*ion* (f.1) /-EK* (ad.)

ONIRIQUE (19° / *oneiric* angl. < gr ὄνειρος, óneiros rêve ; gaul.-celt. *brixta* / *sounos* - ie somni- & sun- v-br-gall *hun-* > *hunvre*, *em vreal*, gall *breuddwyd*, *hun*, irl *bruadar* / *suan* /suən/ *sleep*) = *ar bed onirik / hunvreel* (Diwan & pp *breet* / *HUNVREET*)

ONIRISME (20° Med. / angl. & gr) = *onirism* m.-*où* (& cf. - gaul.-celt. *brixta* & *sounos* - ie / *breoù an hun* magie du sommeil)

ONIR(O)- (gr ὄνειρος, óneiros : rêve ; gaul.-celt. *brixta* v-irl *brichtu ban* magie de femme, v-br-gall *bre(ou)* & *hun* > *hunvre* magie du sommeil & Wu > *hune*) =

ONIROLOGIE (19°) = *onirologiezh* f.-*où*

ONIROLOGUE (20°) = *onirolog* m.-*ed* (f.1)

ONIROMANCIE (17° appr¹) *urus^sinerezh* m.-*où*

ONIROMANCIEN,-NE (19°) *urus^siner* m.-*ion* f.1

ONLAY (20° < angl. - vb *lay on* / dent - irl vb *leag* / leg- gaul.-celt. 'legasit' S3 > *lec'h / lec'hi*) =

ONN- (NL *Onnex* & *Onnion* - Haute-Savoie, NP *Onnio-rix* < *onno-* gaul.-celt. : frêne br-corn-gall *onn* & NF *Kernon*, NL *Nonen Go* / E *Nonot...*) = *ONN-* (*Onnenn*) & 'n *Onnod*

ONNA (NL anc¹ : frênaie / NL a var. - Baie...) > *ONN-* / *ONN*

ONNEX (NL Suisse < gaul. **onnacon* : frênaie – D 204 = *onneg*, *Onnenn* & *an Onnod* > *Nonot E*) = *Onneg* : *an Onneg*

ONOMA- (gr ὄνομα, ónoma \ 'o.no.ma\ - ie *h₁néh₃m̥ - cf. sanskrit नमन्, náman, nōmen lat. > nom / noun, germ. *Namen* & *name* angl. / gaul.-celt. - instrumental pl. *anmanna* > *anuanna* - D. & irl *ainm*, gall *enw* & *henw*, C. *Hanu* : *anv* / *hanw^e*, *ano^o-ioù*)

ONOMASTIQUE (16° < gr ὄνομα *onoma* : nom – ie / gaul.-celt. *anmanna* > *anuanna-*, *nomen* lat., germ. *Namen*, *name*) = *onomastik* m.-*où* (*studi an anvioù tud*)

ONOMATOPEÉ (16° < lat.-gr ὄνομα, *onoma* & suff. : faire mots) = *onomapoteenn* f.-*où*

ONOMATOPÉIQUE (19°) = *onomapoteenn*(ig – dim. / kan-ha-diskan - ex. - *galv da zansal...*)
un TRALALA (laleno)

ONQUES (var. 16°) > *ONC*

ONTARIO (NL Canada iroquois : beau lac - Rob. NP) =

ONTO- (gr ὄν, ὄν, ontos : étant, ce qui est > l'être - n.vb. ; v-br-gall *but* > *bod* : *bout** & *be-* ie / angl. (*to*) *be*, all *ich bin*) =

ONTOLOGIE (17° < gr ὄν, ὄν, ontos) = *ontologiezh* / *boudoniezh* f.-*où* (néol. - calq.)

ONTOLOGIQUE,-MENT (18°) = *ontolajik* & (adv.) '*fed ontologiezh* & *boudoniel*

O.N.U. (angl. UNO *Unaniezh ar Broadoù Unanet* - 'UBU' sic !) = *tud an ONU* / *UNO*

ONUSIEN,-NE (20°) = (*an*) *ONU* / *UNO*

-ONYME (gr ὄνομα, *onoma* > (auto)ethnonyme, hérétonyme / homonyme) = *etnonimoù*, *heteronimoù*

ONYX (12° < lat.-gr οὐξ, ongle, gall *onics*, basq. > *onis*) *oniks* m.-*où*

ONYXIS (19° < gr οὐξ, ongle) *IWINAD^e* m.-*où* (*droug* / *ivinad* petite quantité & *ivinoù droug* - Prl / *daouarn milliget* Pl<MC ayant de la merde dans les mains & cf. E-Ku *kreskennoù* / *kreskerezed* Ph envies d'ongles & *gourivin*)

ONZAIN (15° Rabelais : pièce de 11 deniers) > (n.) *unneg-diner* m.-*ien*, (*un*) *unnek-gwerzenn(où)*

ONZE (11° < undecim lat. – ie / dec- ; v-br *undec gueth onze fois* & irl *aon déag*, C. *unnec*, GR *unnecq guëach, ar roüe Loys unnecvet e hano* – ALBB n° 127) **UNNEK*** : *unnec ki-chas^e* (*Gousperoù ar raned trad. Ph*) & *unneg-eur* : bouillon d'onze heures *soubenn(où) unneg eur (noz)*

ONZIÈME (13° ordinal ; GR *unnecved eo d'en hem gavet*) **UNNEGVED / UNNEKVET*** (ad.) num. ; (ouvriers) de la onzième heure (*Bibl.e micherourien an unnegved eur / an eur diwezhañ* & (fam. T<DG – ub) *war lost ar vuoc'h*)

ONZIÈMEMENT (16° ; GR *d'an unnecved*) = *da / d'an UNNEGVED / UNNEKVET**

OO- (gr *ὄόν, ὄον* : œuf – ie / ovi lat. & var. - ALBB n° 597 - KT / T / KL & cf. Pll *un ui, viou ! - wi > ui, vi*) =

O.P. (arg.) > **OPÉ**

O.P.A. (Offre Publique d'Achat) : *ober un O.P.A., harzet ouzh an O.P.A. / ar prenañ*

O.P.able / OPÉABLE (GdF – Fr.Infos) =

OPACITÉ (16° < lat. ; dallo gaul.-celt. / exops & ops - ie ; GR *teoder, tevalder* / Prl) **DALLIJENN** f.-où : *dallijenn an dour* (K & Prl « *tahoélijenn* »)

OPALE (16° < lat. < opallion gr < sanskr. - upalla – gall *opal*, irl *ópal*) = *opal coll.-enn-où*

OPALESCENCE (19°) *mod opal* (m. /-egezh f.)

OPALESCENT,-E (18° - gall *fel opal*) *'vel opal*

OPALIN,-E (18° - appr^t) *opalenn* f.-où (& ad.)

OPALISATION (n.vb. : an) *opalenniñ*

OPALISER (19° - dér.) *opalenniñ*

OPAQUE (14° < lat. - basq. > *itsu* : *dall & ihun* : *teñval* ; dallo gaul.-celt. / v-br-gall & irl *dall* : *blind* & fig. Mar. Ki / *teimhneach* ; GR *teval, teo* : *un dra teo ha teval evel ar mæn*) **DALL** : *dall oa ar mor*, très opaque (nuit) **DU-DALL** : *noz du-dall* (NF Duédal) ; **TEV*** : *ken e teue ar mor tew^e / divoull* ; rendre opaque **DALLiñ** : *dalliñ ar mor (g'stronk) / STRONKiñ (an dour)*

OPART (optical – US) =

OPE (lat. *opa* < gr *ὀπή*, *opê* : trou / ouverture – Archi.) =

OPÉ (arg. / O.P. < opérationnel - hum^t & prêt) > **PREST ?** & tous *opé* (sms < Orange : opérateur) *kement heni*

OPEN (20° angl. tennis – gall *agor(ed)* / **DIGOR** < *cor* – v-b-gall-irl & gaul.-celt. NL Cored & Pont ar goret Ph, Pors goret, Korejou L / “*open*” anc^t W /o'pen/ = *ouzhpenn*) *open Wimbledon*

OPÉRA (17° < *opera* it. / lat. - pl. opus – ie : apas sanskr. > *ober* faire – gall *opera, drama ar gân, ceoldrama* irl. & basq *opera*) = aller à l'*opéra mont d'an opera* m. (GR), *opéra comique opera komik* (*Ar farvel göapaër fin 18°*) & (dér. / chant) “*c'hoarigan*” m.-où, (lieu) “*c'hoaridi*” m.-où : l'Opéra de Milan *C'hoaridi Milan...*

OPÉRABLE (19° - hag) *a c'haller OPERIÑ / 'haller oberata*

OPÉRANDE (20° Mat. < angl. : operand) =

OPÉRANT,-E (16° part.prés.) *oberius, (traoù) OC'H OBER / hag a ra (efed...)*

OPÉRATEUR,-TRICE (14° < operator,-trix lat. ; v-br *comoperorion*, GR *operater-yen* empirique & *operaterès* = fam^t Go *op'rater*) **OPERATER** m.-ien f.1 (Mat.<JM / Luzel 19° *oberer ar votez-dir* fabricant de la chaussure d'acier / de vair...)

OPÉRATION (13° < operatio lat. – gall *gweithred* / gaul.-celt. uecti > *gwezh & gwech, a-wechoù* / v-br *oper-* irl *obráid* ; GR *ober* : *an oberyou natural, euffr-dorn ar surgyan, ar Verc'hès sacr he deus bet concevet dre ar vertuz eus ar Spered-Santel*) = **OPERAS^SION** f.-où : on redoute une opération (chirurgicale) *aoun 'ne' n nen rag un operas^sion* (Pll), (dér. vb-ata) *oberatadenn* f.-où / *oberiadur* m.-ioù & (en calcul) *jedadenn* f.-où, & par l'opération du Saint-Esprit (relig. / hum^t - graet) *dre berzh ar Spered Santel* (Protestants Ph / virginité de Marie par l'opération supposée du Saint-Esprit) *Mari n'halle ket be' mamm ha gwerc'hes !* (& *flach / flañch* incision, *frakal* fendre ventre du cochon)

OPÉRATIONNEL,-LE (20° < angl.) *oberiad* (W *oberad* (jour) ouvrable / fête religieuse) & (Mat.<JM) « *oberiadurel* »

OPÉRATOIRE (18° < lat.) *oberata* : choc opératoire Ph *choukad an oberata* & mode opératoire (modus operandi) (*ar*) *mod ober* / *MOD-MAN-MOD*

OPERCULE (18° <-ulum lat. : couvercle - syn.) *GOLOAJ* m.-où,-*choù* / *GOULC'HERIG* m.-où

OPERCULÉ,-E (18° - appr.) *GOLOET* / *GOULC'HERIG(ET)*

OPÉRÉ,-E (18° - pp - vb lat.) *OPERET* : récemment opéré *nevez operet* & *an operidi* (pl.) & qu'il a opérés *en deus graet*

OPÉRER (15° < operari lat. - ie & basq. > *opera(tu)* ; v-br *oper*, m-gall *ober* : *work* – gaul.-celt. uerc(aria) > verchère & Uorg'ion / Vorgium – ie / GR ^(w)ergon, germ. *Werk*, *work* & NL Guerche ; GR *operi* / *ober* : *operi a ra ar remed* – ALBB n° 271 faire *ober* & *oberiñ* *OPERiñ* : *operi a ra i'e* (Ph il opère aussi) / (ouvrir - chirurgie) *DIGORiñ* : *DIGORi ar veuc'h* (GJ-KuF3), *digoret eo-hi bet* (Pl / personne), *ret he digeriñ* (Penguern 19°) & *oberata* vb 2 / *oberiañ* (œuvrer & fabriquer = Mat.<JM) ; opérer d'un strabisme *DILUCHañ* (*ub* – T<JG & C. *mezegaff* 'medeciner')

OPÉRETTE (19° all. < it. - dim. < opera lat. > gall *opereta*) = *operet(a)* f.-où & coll.-enn-où (& dér. "*c'hoariganig*" m.-où / *c'hoariva* & NL Goariva)

OPÉRON (20° Bio. – dér.) = *operon* m.-où

OPHI(O)- (gr ὄφις, óphis : serpent) =

OPHIOGLOSSE (18° & langue de serpent) *TEOD(-AN)-NAER* m.-où (*teod-sarpant* serpenteaire)

OPHIURE (19° < gr ὄφις, óphis / étoile de mer ou astéries < Asteroida) *STERED MIL BAO*° coll.-enn (& *stered-mor* – AGB n° 170 & *trebe' du*, *pembiziéd du T*, *Ko blevenn du* & *steredenn vihan du* & *Ki laouenn-vor du*, *mil bao du*, *mordrebe' du*, *diaoul du* & var. Wu / Ko *MORPION* m.-ed : *morpioned gwenn, du*)

OPHRYS (16° < lat.-gr ὄφρυς, ophrûs : sourcil / orchidée – ophrys bombyx) *LOUZAOUENN SANT-MALO* f.-où (N.Yezou < Kap & *kegelig ar Werc'hez*)

OPHTALMIE (16° - appr^t) *LAGADAD* m.-où

OPHTALMO- (gr ὀφθαλμός, ophthalmós : œil - ie / lat. & ops gaul. & gr - ie) / chez l'autre ophthalmo (*aet*) '*di un oftalmo all*

OPHTALMOLOGIE (18° < gr ὀφθαλμός & λόγος) = *oftalmologiezh* f.-où

OPHTALMOLOGUE (19° /-logiste) = *oftalmolog* m.-ed f.1

OPHTALMOLOGISTE > **OPHTALMOLOGUE**

OPIACÉ,-E > **OPIAT**

OPIAT (GR *opyat* < opium lat.-gr ὀπιον < ὀπός : suc de plante) = *opiad* m.-où

OPIATION (GR *stancqadur ar goazyed*) =

OPILER (GR *stancqa, steüeiñ*) > *stevein*

OPILION > **FAUCHEUX**

OPINANT,-E (GR *aviser-yen*) =

OPINEL (marq. NP – couteau) = *kollet ma opinel*

OPINER (14° opinari lat. / opinion ; GR *avisa, lavaret e avis var un dra bennac*) *AVIZañ,-iñ,-o*, opiner du bonnet *SEVEL A-DU*

OPINIÂTRE,-MENT (15° < opinio lat. & suff.-âtre ; gaul.-celt. uelor – ie / all *wollen, will/would*, uolo lat. / volition etc. ; v-br *a iul* & *iolent* vb, C. *eoull* voluntas & *ioull* / *youl* ; m-br *quivyoul*, GR *un aheurtet, penvers, quilvers* & *ur pennecq*, combat *ur c'hombad stardt hac hir*) *KIVIOUL* : *ur paotr kivioul*, *PENVERZ* / *PENNEG* (NF Penne / ad.-EK* & *penn-kalet* NF Pencalet), *PENN-HEURT* (Prl & *kilbenneg, kilverz, kintus, teureug tique* / fig.) ; (adv.) *a youl* ; se montrer opiniâtre *mont araog e benn* ; toux opiniâtre *gwaskenn barpagn* (T<JG / *sifern retolz*)

OPINIÂTRER (16° s'opiniâtrer ; v-br vb P3 *iolent* & Ph *n'oulent* ; GR *en hem aheurti* : *en em*) *AHEURTiñ* / *PENNEKAat**

OPINIÂTRETÉ (16° ; GR *aheurtançz*) *aheurtis* f.-où, *kivioulded* (f.)

OPINION (12° < opinio vb lat. / vb opinari – gall *opiniwn, barn, cred* ; C. *opinion*, GR *ompinion-ou* & *avis, sonch* : *va sonch eo, var a sonjan* / *hervez va ompinion, ompinion vad am eus anezâ, fals-ompinionou* & *-credennou* – Taldir *ompinion B.* : gaul.-celt. men(man) : pensée – ie / sanskr.

manman, mens lat., gr μνήμη / mnémo- & gaul.-celt. messu- *me(i)z* / meditare D. & راي *rai* Musiq.)
MENO m.-ioù : *war e veno & da'm meno* (Ph), opinion publique *meno an dud* (& *mennad, mennoz*
dessein & *hennezh a venn, ne vennan ket & da'm soñj / da ma joñj*), *kredenn an oll°* (JCM), &
impression) **SANTIMANT** m. : *o santimant* ; (réflexion) **SOÑJEZON** f.-où : *ur soñjezon gozh* (&
soñj(enn)où pensées), c'est mon opinion et je la partage (hum^l) *d'am meno ha war va meno !* (syn.) ;
opinion toute faite (& idée arrêtée) **LETENN** f.-où : *e letenn* (W<FL & LH / *pennad* caprice mental
& vox populi *ar vrud a red & pezh a lar ar gaoz, teod an dud, beg an dud*)

OPIOÏDE (20° / opium lat.) = (m.-où)

OPIOMANE (19° / suff.-mane) *opiomer* m.-ion (f.1)

OPIOMANIE (20°) = (-iezh f.) & *opiomerezh* m.-ioù

OPISTHO- (gr ὀπισθεν, opisthen : (di)adreñv) /-DREÑV

OPIUM (13° < lat.-gr ὀπιον, opion < ὀπός, opos : suc - cf. *sun-gad* - suc du chèvrefeuille *bronnig*
ar c'had / bronnig ar c'havr & افيوم *afiûm* – gall > *opiwm*, basq. > *opio-a*) **OPIOM** m.-où (Ph
pavots *roz-moc'h, roz-naer & fleur butun*)

O.P.J. (Officier de Police Judiciaire : deux OPJ - F2) = *ofiser polis ar Justis* (O.P.J.)

OPO- (gr ὀπός, opos : suc)

OPONCE > **OPUNTIA**

OPOSSUM (algonkin *oposon* marsupiaux) =

OPPÈDE (NL Vaucluse / oppida) > **OPPIDUM**

OPPIDA (pl. - lat.) **OPPIDUM**

OPPIDUM (lat. & oppida pl. < ob - autour - & ie / gr πόλις : cité / dunon gaul.-celt. : citadelle,
enceinte fortifiée, fort > lat.-dunum & NL Chateaudun, Loudun & Lyon, Lions, Verdun etc. &
roman, dune / gael-irl *dún* : *fortress, promontory fort* & vb *close, secure* NL Donegal *Dún-na-Gall*
Fort des étrangers / v-br *dincat* fort de combat NL *Din-edin / Edin/burgh*, NL Dinan & anse, Castel
Dinan & Dinard / Minard, *Dineol*, gall NL lontagneux *Dinas Mawddwy & Dinas...*)

OPPORTUN,-E,-ÉMENT (14° < lat. - préf. ob & portus / (vent) menant au port - ie - *hebert* &
port(ez) – gall *amserol, cyfaddas / amzer-* & *azas* & NALBB n° 92 de bonne heure *abred* KLT &
Wu / W *e-kours & koursoc'h* – ex. Wu 19° *e cours en oferén* ; C. *pret* tempus = *pred eo* & *coulous*
/ *mat - deut* E(N) *KOULZ / D'E GOULZ* (& Prl *bar 'hours*) : venu opportunément *deuet d'e*
goulz / degouezhet e koulz vat, introduit opportunément *boutet e kourz*, moment opportun *KOULZ*
(*VAT*) m.-où (NF Le Couls T) : chaque chose en son temps *un amzer zo da bep tra / pep tra 'neus e*
goulz & au moment opportun e koulz vad° (T<JG... / *e kouls hag e kentel* en temps voulu - syn.) &
er pred hag en amzer (pred eo) ; la chose la plus opportune *KUITAÑ (tra eo – Ph & le plus*
opportun > *gwellañ / sklaerañ tra d'ober*)

OPPORTUNISME (19° / basq. > *behar-orduko / beharorduan* adv. / *d'an eur ret*) = *opportunism*
m.-où & (n.vb.) *dibab e goulz* / (néol. < *KOULZ*) *koulzelouriezh* f.-où, (conseil d'opportunisme /
vanner au vent) *pa vez avel nizhat ! / skeiñ war an tomm*, (méton. / anguille – ar) *SILIENNIÑ* :
siliennet he deus ken-ken (a-benn kaout pe ober...)

OPPORTUNISTE (19° & frangl. / Foot) = *paotr (d') e goulz* m.-ed- (f.1 / NL Le Couls - ar
C'houls / néol.) *koulzelour* m.-ion f.1, se montrer ainsi (adage) *pa vez avel nizhet ! / gwentat !*
(L/Ph-T & *skeiñ war an tomm*), (méton.) *SILIENN* f.-où : *me oa ur silienn d'an ampoent*
(Are<JMS : maigrichon se faufiletant partout / *sili(où)* anguilles, congres & Pll<YP *hennezh so skai*
'hat & ur gountell daou du pers. usant de duplicité), (Foot.) > *PEUSPREST ('vez dalc'hmat)*

OPPORTUNITÉ (17° < *opportunitas* lat. & frangl. / *land of opportunity* : occasion - Kennedy / irl
caoi /ki:/ & déis / gall *de(hau)* : *dehoù & tu-*, basq *ordu-on* : *eur-vad* ; C. *oportunite / ret* – gall
cyfle & amser addas / v-br-gall *le lieu* – gaul.-celt. & ie) **LEC'H** m.-ioù : l'opportunité de fabuler
lec'h da gonto - ken-ken (Ph / *n'eus ket lec'h d'ober pas lieu / le ma teu*) = **AVEL** (n.-ioù vent) :
quand il en aura l'opportunité *pa gavo awel* (T<JG / adage *pa vez avel, nizhat ! L & Ph gwentat* :
saisir l'opportunité & *avel a-du Ph / avel dehi ! créons une opportunité*) & de nouvelles
opportunités > *avelioù a-du*, (métonymie / occasion & pli) **PLEG** m.-où : lorsqu'il trouve une

opportunité *pa gav e bleg* (Ph & *digarez a-walc'h e ve* & L<Fave *tro-gaer a vez d'ober*) ; avoir l'opportunité (de : *bout*) *CHAÑSET din mont* (W<PYK & L, Ph & *dichañset gwelet* – nuance / *degoue't & c'hoarve'et*) & quand l'opportunité se présente (fam') *pa vez deut ar c'hazh d'ar razh* (Go<FP & F.K.) & *pa teu ar mor 'teu ar pesked* (Douarn. Ki<DG) ; l'opportunité d'une chose (C. / *ret*) *ha ret / pegen red e ve, red a-walc'h !*

OPPOSABILITÉ (Droit – apprⁱ *an / un*) *AMPECH* m.-où (& n.vb)

OPPOSABLE (19° & Drpot) *ampechapl** & (*ud – hag*) *a c'haller AMPECH, AMPICH / enebñ* (*outañ*) / *arbenniñ*

OPPOSANT,-E (14° part.prés. < vb ; v-br *enep in enep*, GR *oposer & nep a zeu d'en hem oposi / nep a lacqa ampeichamand*) *AMPECHER / ENEBER* m.-ion f.1 (& *enebour ennemi*)

OPPOSÉ,-E (16° pp / vb ; v-br-gall *enep & C. enep den = vifag / gall wynep : face, irl enech > oineach /in'əx/* honneur – ie / *oculus* lat. LF ; GR *ar guënn so countroll d'an du, ar sclærder d'an devalyenn, ar vertuz d'ar viçz*) *ENEP / ENEB* (m.-où / *enebenn votez*) : *daou dra enep, enep-krenn / eneb emaint* & nous sommes opposées au barrage (de Lémézec 1980) *ni zo eneb ar stank (& enebet d'ar stank) = (Mat.<JM) eneb (eus... / da...), ankloù eneb beg-eus-beg / penn-eus-penn, poentoù eneb ent-diametral, an eneb eus X* ; à l'opposé *EN ENEB (da) : en eneb d'e vreur* (Ph) > *NÉP : an tu 'nép, nép tehoñ* (Rost.E & Prl / Wu 19° *inemp d'ar mare & a-enep* contre & *tu-eneb / an tu (a)reneb* l'envers - syn.) ; opposés en individuels en concours (boules T) *PENN-EUS-PENN* (& bretonnisme : participer au *penn-eus-penn*)

OPPOSER (12° < *opponere* < ob & *ponere* lat. : poser contre / pondre – gall *gwrthwynebu* ; C. *opofaff / entent*, GR *oposa, oposi & lacqât rag tal da / rag-enep da - & s'opposer*) *ENEBiñ* : *enebiñ daou c'hourener*, il aurait fallu s'opposer *daw 'vefe bet enebñ* (Ph) / *MONT EN-ENEP* (& Prl *moned 'nép da / inemp da... Wu*) : *aet oant 'n eneb* (Ph) / *SEVEL ENEP = MOND° A-BENN* (*da ub – T<JG*) & (en ruant en divers sens & fig. - de façon désordonnée / ruer) *DIS(G)WINKal* (Ki<GG & / comparer *lakat keñver-ha-keñver & en ur geñver / tal-ha-tal...*)

OPPOSITE (14° < lat. & angl. ; GR *rag enep / rag tal* & la rive opposite *ar ribl en tu all*, l'opposite du drap *an tu enep > erep, an tu g'in* & NL *Ragenes - Raguénès* Go & Ki) *RAGENEb & m. & ad. : rageneb d'hon zi* (T<JG *a-geñver* & var. / Ph *paravis din*)

OPPOSITION (12° < *oppositio* lat. ; gaul.-celt. confrontation com-/ *arepennis*, v-br-gall *cemerben / arbenn*, gall *cyferbyn* : *gwrthwynebiad* opposition, GR = *oposicion-ou & countrollyez-ou* – action) *ENEBEREZH* m.-ioù, (parti) *TU ENEP* m. (Ph / Prl *TU- 'NÉP & tu-areneb > tu 'reneb – K an tu-kontrol & ni zo ban tu-koll / an tu 'c'honid* Pll dans la minorité / majorité municipale), (groupe opposé) *TUD ENEP* pl. & *ar re enep* ; l'exact opposé (n.) *an ENEB-RIK* m./f.-enn ; trouver opposition > (*kaoud*) *AVEL A-BENN* (n.-ioù) : *kavoud a ri avel a-benn, HARP / HARZ* m. (résistance) : *kavet o deus-int harp mat / HARZ* (Ph) ; (rapport d'opposition < *KEÑVER* - fig. - f.) : *en ur geñver (an eil gant eben / egile)* ; en opposition franche, nette... *EN-ENEP-KAER* : *en-eneb-kaer emaint* ; d'opposition *AR-ENEb* (W / Prl & E > *'NÉP*) / *WAR-ENEP*

OPPOSITIONNEL,-LE (v-br *ercemer* & face : direction – LF 162) *ARENEb / E(N)-KEÑVER*

OPPRESSANT,-E (15°-19° part.prés. ; macarni gaul.-celt., v-br-gall *mach* gage-garantie / machtiern, gall *mach : bail, v-irl macc*) *MAC'H* : *mac'h eo an amzer* (usuⁱ Gll-Pll le temps est oppressant – *mac'hom & mac'homus, mac'hus / moug an amzer ! & poukr*)

OPPRESSÉ,-E (12° pp / respiration – Prl) *BEC'HET / BEC'HIET* (L<MM > *bec'hchet*), *GWASKENNET* : *gwaskennet eo-hi* (T<JG / *KARGET*)

OPPRESSER (13° < lat. : supin < *opprimere* < ob & vb *premere* ; C. *machaff oppreffer*, GR *carga, greva & encqat, goall garg'et poull e galoun* – respiration & respirer mal) *BEC'Hiñ* (Prl *BEC'Hein / BEC'Hcha - L*), (tousser T<JG) *GWASKENNiñ / GWASKañ* ; (fig.) *MAC'Hañ,-iñ* : la canicule (chaleur forte) nous oppresse *mac'het omp g' ar wres^e* (Pll / *grevet accablés & (mil) mac'homet gantañ e wreg*)

OPPRESSEUR (14° < lat.) *GWASKER,-OUR* / (& dim.-ig démon incubé – trad.) *MAC'HER / MOUSTRER* m.-ien f.1 : *mac'her ar vro* (*Barzaz-Breiz* 19°)

OPPRESSIF,-VE (14°) *MAC'HUS* (& Ph *mac'hom* tyrannique & envahissant)

OPPRESSION (12°-13° < lat.-io ; m-br *foulanç*, GR *foulançz ar bopl*, *grevanz & grevadur*, *goasqadur & encqted*, *mac'herez*, *mousterez* – bronches / gêne respiratoire) *GWASKENN* f. : *abalamour d'ar waskenn daonet-se* (T<JG), (en g^{al}) *GWASKEREZH* m. (Ph-T *gwask* pression), (domination) *MAC'HEREZH*, *MOUSTREREZH* m.(-ioù) / (rêve) *MOUSTR* m. (& *moustrerig-noz* incube)

OPPRIMANT,-E (18°) *MOUSTR(US)* / *MOUST*

OPPRIMÉ,-E (16° pp) *GWASKET*, *MOUSTRET*

OPPRIMER (14° < lat. - ob & *premere* / presser ; GR *foula*, *goasqa*, *greva*, *mac'ha*, *moustra*, *peus-laza & encqat* W / gall *ladd ar*, v-br S1 *ladam* je frappe - LF) *MOUSTRañ,-iñ* / (métonymie) *MARC'HEGezh* (ub T<JG / Pll<PM & *chevaucher* > aller à vélo & cf. Ph *gwaskañ*, *mac'hañ* oppresser, *mil mac'homañ* tyranniser à l'extrême)

OPPROBRE (12° < lat. - ob & *probum* : infamie / proba ; v-br *dimic-* vb < *mec* = v-irl *demeccim*, gall *dirmyg* : *contempt*, *scorn* mépris, GR *dismegançz & disenor e lignez*, *iffamitez* : *ar Yuzevyen a eureu cant ha cant dismegançz da hor Salver bennig^{et}*) *DISMEG* m.(-où /-añs) : *dismeg an dud*, & *ifamidigezh* f.-ioù / FAE m. : *fae an holl warno* (& victimes de l'opprobre générale)

-OPSIE (gr *ὄψις*, *ôps*, *opsis* : oeil & vision, vue - ie / gaul.-ops & exops / aboculus - aveugle) =

OPTANT (Rabelais 16° part.prés. : souhaitant) > **OPTER**

OPTATIF,-VE (15° < lat. ; m-br vb *haetaff*) *-het* (*dihet* ad. - opp.) & *tro-het* = *optatif* /-iv m.-où

OPTER (15° < optare lat. : choisir / optus & aptus - ap-iscor - ie & ap- sanskr. : atteindre, toucher & obtenir / îps désirer - Littre ; GR *choas* & v-br *diclin-* & m-gall *dichlyn*, v-irl *doeclannat* : *they choose* & gaul.-celt. *glenare* > *glener*, *glaner* / v-irl *glenn*) *DILENN* (*dibab & choaz*)

OPTICIEN,-NE (17° / optice lat.) *marc'hadour lunedeier* m.-ion f.1 (Ph / *lunedour* lunet(t)ier)

OPTIMAL,-AUX,-E (20° / optimum ; messam gaul.-celt. - superl. & v-br *meham*, v-irl *máam*, gall *mwyaff*, C. *muy*) *MUIAÑ* : *muiañ ma c'hall & ar muia^o* / (Mat.<JM) *optimal*

OPTIMALISATION > **OPTIMISATION**

OPTIMALISER (& optimiser) *MUIAat** /-IZañ

OPTIMALITÉ (Mat.<JM) = « *optimalded* » (f.)

OPTIMISATION (20° < angl. – Mat.<JM n.vb.) *AN OPTIMIZAñ* /-adur m.-ioù

OPTIMISER (Mat.<JM *optimisañ^e*) = *OPTIMIZiñ*

OPTIMISME (18° < lat. : superl. / bonus ad. - Rob. – gall > *optimistiaeth*) = *optimism* m.-où / *gwellwelerezh* m. (néol. Diwan), (faire montre ou preuve d') optimisme (*diskouez*) *FIZIAÑS* (f.) ; moment de regain d'optimisme *SEDERADENN* f.-où (Pll<PM), & *sederidigezh* f.-ioù

OPTIMISTE (18° < optimus superl. - gall *'rwyn 'n optimist iawn & gobeithiol / gobaith : goanag*, irl *soirbhíoch* < vb *soirbhíoch* : *go soirbhí Dia duit* : I wish you goodspeed / *Doue da'z viro* & basq. / (optimisme) *baikor(tasun)* < *bai ! : ya !*) = *OPTIMIST* : *n'on ket gwall optimist / gwellweler,-our* m.-ion f.1 (néol. Diwan / *optimist*), (appr^t / confiant) *FIZIUS*, (serein - usu^t & appr^t) *SEDER* : *ur spered seder* (T<JG / Pll > *zeber ec'h en em ziskouez & daoulagad ar zeberra^o* / T & JG *sart 'vel pemp k'gwenneg*) & se montrer *troiñ ar billig war he zu mad*

OPTIMUM (lat. : superl. – Mat.<JM) = *optimum* / *MUIAÑ* superl. : la force opt. > *ar muiañ nerzh*

OPTION (12° < optio lat. & vb optare – gall *dewis / divis^e* ; GR *choas*) = *OPSĪON* f.-où : *opsionoù 'walc'h so* (Ph), (choix) *DILENN* m.-où : *un dilenn mad* (& *choaz / dibab*, & *divis*)

OPTIONNEL,-LE (20°) *DILENN* : *danvezioù-dilenn* (er skolaj)

OPTIQUE (14° < gr ἰσοπτική (τέχνη) - êoptikê (têchnê) > optikos / ops = gaul.-celt. ops / gr - ie (& 'gweledoniez' f.-où - néo. / GR *sqyand an dremm*, ar *guëled*)

OPTO- (gr ὀπτος, *optos* : visible) =

OPULENCE (15° < opulentia lat. ; GR *pinvidig^eez vras* & vivre dans la gloire et dans l'opulence *beva leun a c'hloar hac a vadou*, L 1900 *ar brassan opulans*) *PINVIDIGEZH GROS* / *MOR*, (fig.) *PUILHENTEZ* (a *vadoù*) f.-où

OPULENT,-E (14° < opulentus lat. ; gaul. (p)uerion - D. ; GR *pinvidicq bras* : *ur roiüantelez*

pinvidic bras, tud pinvidicq bras & pinvidyen vras – ALBB n° 527 riche / gall *pendefig prince* – Prl) *PIN^hARD (VIL) / PINVIDIG-GROS* (Pll *penvidig-mor* & syn. : *pinvidig-brein, pinvidig-lous, pinvidig-lo(v)r* & KL *pizhlovr, pizhlous / pitaod* cossu Lu & KW)

OPUNTIA (& oponce / NL Oponte en Locride - gr Ὀπουντία / *Oponte* - It. : plante - Pline) > *opont* (m.)

OPUS (lat. / opera - pl. : ouvrage – Mus.) = un 'opus' nevez & *Opus Dei Lokern* (& *Gaillimh*) ; *opus incertum* (Constr. 19°) =

OPUSCULE (14° lat. - dim. / opus ; GR *euwricq, euwryouïgou sant Bonavantura*) *LEVRENNIG* f.-où(*igoù*)

OR (1 - 9° < aurum lat. – ie *arH-: brillant BS / *arc'hant* > basq *urre*, gall *aur / ór* irl ; v-br *our*, NP *Aourken / Ourken* Cart.Redon, NF Le Naour(ès), C. *our*, GR *aour ar fina, feilh aour, loysed aour, ul lue aour*) *AOUR* m. (& coll.-enn) : *en aour melen, n'eus ket 'bar d'ar merc'hed koant / da c'honid aour hag arc'hant* (Ph), roulant sur l'or *aour ganto war an oaled* (T<JG / *ar raden*) & nombre d'or *niver aour* (Mat.<JM), (arg.Tun. 19°<NK"or en barre" fig.) *bilheo(u)z gourd (melen, & ruz)*

OR (2 - 12° ores < hora lat. : heure / alors, lors, encor > cor, désormais, dorénavant - Marot 16° : or est perdu, J. du Bellay 16° ore, Ronsard : ores que je suis dispos ; C. *hoguen* 'mais touttefois', GR *hog^hen / egon an den so un aneval & livirit deomp eta, or ça o ça 'ta*) *HOGEN* : *hogen bremañ desket on...* (Ph trad. / Ki) *PADAL* : or je l'ignorais *padal ne ouien ket* (K & *a-badal* alors que...) & *a-vreman* (*pan on dispos / dija...a-vreman* Past.Pll 19°) & or ça ! > *ARSA* ! (T<JG & *as^a ! o(r)sa*) : or ça, dit Huriel (George Sand 19°) *Arsa, eme Uriel* ; or ce (Clément Marot 16° : Or ce me dit un jour = or ceci *Hogen se a lavaras din un deiz / Padal e lavaras se din un deiz*) & or... or... (16° = tantôt... tantôt...) > *PE... PE* ('g-eñv < *pe hag-eñv...* – Big.<PT)

ORACLE (12° < lat. : lieu sacré < orare vb prier / parler - or(al) etc. / nemeton gaul.-celt. & NL celtib. Caeilo-briga LF 112 – ie / germ. *Heil, hail*, v-br-gall *coel* : *augur, belief, omen* & corn *coyl* : *I believe*, NP Ran Uurgoel Cart.Redon 9° / irl > *oracal* ; GR *oracl-ou*) = *ORAKL* m.-ed /-où (& *diougan,-er* augure / v-br *torleberiat* pythie)

ORADOUR (NL < oc *orador* oratoire : Oradour-sur-Clane – NR gaul.-celt. glanon, gall-irl *glan*)

ORAGE (12° < ore : aura lat. & *Aurae* <gr : souffle / gaul.-celt. *nemos neñv*, gall *nef*, irl *neamh* /n'av/ : *heaven, sky* & Taranis Gén. : du tonnerre gl Jupiter tonnans – ie / germ. *Thunder* & lat. v-br *taran* gl tonitru = corn, gall *taran* = *trwst / thunder* & irl *torann* : *noise*, NL Taranou cascade Are & Pll *koz h taragn ! bougon !* ; GR *arneu, broutac'h, toufour & barad harnan* W – NALBB n° 147 : *arne* KL-Ph /^hærnə/, *arneñv* KW & W *gurun(aj)* & var. E *toufour*) *ARNE(ÑV)* m. & coll.-enn-où : *arneñv vo ?*, & orage maritime (venant de la mer) *arne mor, pa oa deuet an arneñvenn* (Ph quand survint l'averse d'orage), un orage *ur barr arne* (Prl *barr harnañù*), *taolioù arneñv* (Ph *tarch-kurun / tarzhi-iou*), l'orage est destructeur *an oraj zo glac'harus* (T<JG coll.-enn-où) ; chaleur d'orage (« touffeur » / *c'hwez h an touf*) *TOUFO(U)R / TOUFOUL* (Wi / E var. > *tefoul, tifoul*) m.-ioù & coll.-enn-où (bouffées de chaleur orageuse) ; temps d'orage / (avec) tonnerre *GURUNAJ* m. (*broutac'h* canicule < *brout** - *tomm-broud* & braise) ; le temps semble être à l'orage (W<Drean / L *flamm-tan* : *dared / luc'hed*) *TAN zo en amzer*

ORAGEUX,-SE,-MENT (16° / 1200 hapax : prêt à s'emporter ; GR *amser arneuüs / harnanus, broutac'hus & boüilhardus, tourmantus* – NALBB n° 148 *arneok* Li / Lu *arneuek*, Ph *arne(u)ñet, arnañvet* KW & *arnañvus / orajus* T-E & *pouk'* KW, *toufourek* E) = *ARNE(U)ÑVET* (Ph / L) *ARNEUET / ARNEOK** (var. Li), ^h*ARNAÑVEK* (KW & Prl *amzer harnañù* = *pouk'*) : *amzer arneñveg /-ek** & *arneñvet* (engendrant l'orage) *arneñvus / arnañvus* (W) & *orajus* : *pa ve'orajus* (T<F3 / *pesked*), *BRAC'H AMZER* (Li<YR avec éclairs sans tonnerre / *broutac'h*) ; (& étouffant) *TOUFOUREK** (Wi > *toufouleg / toufouliek**, E > *tifouleg*) & (éteignant) *brevus an amzer*, (temps à mirage) *geudeg* – *n'eo ket yac'h* (T<JG / Ki<PD *geunaj / gurunaj, amzer a c'hurunaj* KW<PYK)

ORAISON (1 - 11° < oratio lat. : discours > prière & vb orare / os,oris lat. : bouche – Rob. / bocca - gaul.-celt. > *boc'h / bougenn* ; C. *oraefon*, GR *pedenn a c'henou / pedenn a galoun* oraison mentale & *oresoun a galoun*) *OREZON**° f.-où : elle connaissait des oraisons (formules sacrées de

guérisseuses) *orezonou a ouie* (Ph / *orezonou - A.L.*), oraison mentale & *pedenn a galon f.-ou* ; oraison funèbre & *prezeg kañv m.-ou*

ORAISON (2 - NL 84 < Auraisonio 12° : la Tempe < araus- gaul. D. / NL Orange 84) =

ORAL,-E,-MENT (17° < os,oris lat. : la bouche – remplacé par le gaul.-celt. *bocca* : ‘onda bocca’ *o boc’h* > langues romanes : *boca* esp. & NL La Boca, Boucau / v-br *boch*, corn *en voch* gl facies, gall *boch* : *cheek* joue / *boc’hruz(ig)* & var. Ph rouge-gorge & *boc’hreg* joufflu > tacaud - AGB n° 238 Wi *boc’hreg*, NF Le Bohec, C. *boch* ‘bucha’ – ie / bec : gaul.-celt. beccos *beg*, Le Bec NF Béguec, Bécam & Bécouarn > *beak* angl. / *begegyr* gall & gaul.-celt. *genaua* > Genève & Gênes : Bouches - du Rhône etc. NL / v-irl *gin* Gén *geno*, v-br *genou* & gall *genau* / m-br *g^uen* & *dis(k)levi gen* bâiller NALBB n° 440 / oral gall > *llafar*, *ar dafod* = *lavar* & *àr deod*, irl oral *béil* < *béal* : *mouth* & بلفم *bi'l-foum* = *a veg* / بلفمك *'serr da veg !'* – vb son) *A-VEG* (W<FL), *DRE VEG* (KW<PYK / T<JG *a henou*°) = *A-C'HENOÛ* : prier oralement *pediñ a-c'henou*, *DRE GOMZ* : *al lodenn dre gomz* (& l'oral) ; (buccal) *GENOÛ* (Go & gallo : du ‘genaou’ > bonbons) ; tradition orale *traou dre gomz* pl. ; (examen) *arnodenn* / *egzamin-ou dre gomz* / *KOMZ* : *ar gomz, dre gomz* (Diwan) f. ; langue orale (W1880<PL *perdeg doue hur mameu* & *hur perdec*) *PREDEG* (W) / *PREZEG* m.-ou (lat *prædicare* < *dicere* : dire)

ORALISATION (20° Lit. < *oralizing* - géron dif angl. & all. (*Re*)*oraliseirung* > n.vb. : *an*) *oralizañ* (*pennadou skrid*)

ORALISER (20° Lit.) = *ORALIZAñ,-iñ,-o* : poésie (ré-)oralisée *soniou* (*pe gwerzioù*) *oraliset^e* & (*ad*)*laket dre gomz*

ORALITÉ (19° & angl. Can. *School of Toronto* - O.W.Ong : *Orality v Literacy*) = *oralite(ou – f.)* & personnes aimant l’oralité *tud hag o deus beg* (W / *genou evel domp...*) / (n.vb. – m./f. : parole) *AR C'HOMZ* / *AR SKRIV* > <http://komskriv.monsite.wanadoo.fr>

-(O)RAMA (gr ὄραμα, hórama : vision > orama : vue / panorama > *panorama*) *un diaporama* (& *rummad diapoioù*)

ORAN (NL Alg. < NP chef berbère *wahrân* وعران) = *en Oran, kostez Oran, ganet en Oran*

ORANGE (1 - 16° pomme d’orange / it. < نارنج *naranj* orange amère / شينة *china* < *China* – gall > *oren, orens, irl* > *oráiste* / basq. > *laranja* : *naranja* ; GR 1732 *aval orangès* & *orangès* : fleurs d’oranger *bleuzñ orangès*) *AVAL ORAÑJES^e* (Ph / *ORAÑJ* – W) / (trad. Are<JMS 1930 - à Noël) *AVAL NEDELEG* (& ‘pomme d’or’ - fig. - ‘*ouraval*’ - calq.<gall) m.-ou : *avalou orañjez* / *ORAÑJEZ*^o* coll.-enn (ad.) / *liw orañjes^e* & *liv* orañjez* / *liou^o*, (T<JG & orangé) *MELENRUZ* ; orange de mer *ORAÑJEZ MOR* coll., *BARA KOURRIG RUZ* m. (Ouessant / Pgt KL) *KOUIGN ROUANEZ* m., *FARS RUZ* m. (K<AGB n° 4 & 5 / éponge *SPOUE RUZ* coll. & *epoñj ru'* Ti / *epoñj melen* & *tamm avu melen* - Lu / Ko *bronn-enn velen* & Ki *voulouzenn velen...*)

ORANGE (2 - NL 84 < Arousica 4° < arausio - gaul. : tempe, v-irl *arae*, corn *erien* – D 44 / *erien* & *erion* < *or* - rebord) = (*kêr* / *teatr*) *Orañj*

ORANGÉ,-E (16° - T<JG) *MELENRUZ* ad. & m.

ORANGEADE (17° / it.) *DOUR ORAÑJEZ* m.-iou

ORANGEAT (confit - dér.) *orañjezad* m.-ou

ORANGER (14° - Dar el-islam Catal. & Esp. ; GR *angesenn* & *guëz(enn) orangès*) *GWEZ ORAÑJEZ* coll.-enn & *orañjezenn* f.-ed ; fleurs d’oranger (GR d’orange *bleuzñ orangès*) *BLEUÑV ORAÑJEZ* pl.(-enn)

ORANGERAIE (20°) *orañjezeg* f.-i,-ou (Agadir)

ORANGERIE (17° - GR *orangegou*) *orañjeg* f.-ou

ORANGETTE (19° dim.-ette) *orañjezennig* f.-ou

ORANGISTE (Irl. Nord < Guillaume d’Orange – angl. *Orangeman* irl *Oráisteach, Fear Bui* /bi:/ : *yellow man*) = *Orañjisted* - *Belfast & Derry* (pl. / *Meleniked* - Ki)

ORANG-OUTAN(G – 18° < malais *orang hutan* : homme des bois - Rob.) = *orang-outan* m.-ed (& glose : *marmouz ar c’hoad* m.-ed /-ien - gamins !)

ORANT,-E (19° part.prés. < orare lat. : parler > prier - Hist.) = (*un*) *orant* m.-ed f.1 (& *aelez* /

gwerc'hes pedennus)

ORATEUR,-TRICE (14° < orator,-trix lat. / orare vb & os,oris ; C. *orator* / *pidiff*, GR *orator-ed* & gall *areithiwr* / *óráidí* irl, basq syn. / *sermonari* & *prezeg* < *prædicare* ALBB n° 408 parler syn. / *pre.k*/ Big. & W *perdeg*) **ORATOR** m.-ed f.1 (& m-br *orateur,-ien* = *orated*) **PREZEGER,-OUR** m.-ion (f.1 / **PREDEGOUR** W / Wu *perdeger* & Pll<PM *pelikator* / *predicator-ed* GR & L ad *helavar* – su & labaro gaul.-celt. / v-br *helabar*, gall *hylafar*, v-irl *sulbair* : *eloquent*)

ORATOIRE (13° < lat. chrétien : lieu / 16° ad. - basq. > *otoitz-leku* : *lec'h-orezon*, *ti-pidi* ; C. & GR *orator-you*) **ORATOUER** m.-où & (cf. NL Tibidy île KL mut.Pgt) *ti-bidi* / *ti pediñ* (m.-ez / gall *tý-gweddi* & *capel bychan* / **LOG** NL < locus : Lochrist, Locmaria, Locoal etc., *chapel al Log* T) ; (ad. – C. *prezec*, *prezegus*) = *prezegus* & des précautions oratoires *diarbennoù* / *distroioù prezeg* ; art oratoire **PREZEGEREZH** m.-ioù

ORATORIEN,-NE (18°) *oratorian* m.-ed f.1

ORATORIO (18° < it. – gall = *oratorio* & *darn cerddorol*, irl *oratóir*) = *un oratorio* (m.-ioù) & *c'hoarigan iliz* m.-où (HY<PH)

ORB (NR Hérault 34 / Orbis & Orbe – Suisse ; Orbieu & Orge < orbios - gaul. : héritier,-ère - D 205) = *an Orb*

ORBE (1 - 13° < orbus - lat. : aveugle < ab\oculus ; dallo gaul.-celt. = *DALL*, *Kompagnon dall*, *Matilin an Dall* & *andercos* / *derc'h derw* Ph) = *un 'orb'*

ORBE (2 - 13° < orbis lat. : cercle / orbite – gall *pêl*, *pelen* = *pellenn* / *y llagad* & gaul.-celt. Litau déesse Terre – ie / sanskr. & gr Plátaia 'Platée', v-br *Letau* continent & gall *Llydaw* : *Brittany* ; cantos gaul.-celt. > chant de planche, v-br *cant* : *kant* & *ar c'hant - loar*) = *orb* / **KANTENN** f.-où (rebord rond & NALBB n° 424 pelote *pellenn* L & W, Ph *pellennenn* / *boull-zouar*, *boullenn-où*)

ORBE (3 - NR Suisse < orba - gaul. : héritière / orbios héritier - m. - D. & NR Orge) =

« **ORBÉ** » (gallo = privé de soleil, dans l'ombre) > *DISHEOL(IET)*, (ubac / adret & NL Duault / *gwennaod*) *du(a)od* / *-aot* (NL>NF Duault / L'aot, Laot & Audic, Audigou...)

« **ORBELER** » (gallo : travailler tard dans l'ombre *lakad an noz da astenn an deiz* / vb2 **GOURNOS^sa**)

ORBI (lat. : urbi et orbi = au monde et à la ville – Rome < pape : *bennigadenn*) *kêris ha bedis^e*

« **ORBICHE** » (gallo : mangeux d'orbiches - roussettes - surn. / Canalais 35 - cf. - bretonnisme "touille" < Go **TOUILH** m.-ed)

ORBIEU (NR / Aude < Orbionis < orbios - gaul. : héritier) =

ORBIGNY (NL 37 etc. < Orbaniaco & orbios - gaul. : héritier > NR Orbe, Orge – D 205) =

ORBIS > **ORB** (NR)

ORBITAIRE (15° / œil - NF Bourbellec) **BOURBELLEK***

ORBITAL,-AUX,-E (19°) "*kelc'hdro*" / *orbidus*

ORBITE (14° < lat. / orbis : orbe - cercle ; ogmos gaul.-celt. : chemin - ie / orbite sanskr. - D.) **POULL-LAGAD** / **POD-LAGAD** m.-où & *p. al lagad*, **BOURBELL** f.-où (& *dispourbellet he daoulagad ganti* / NF Bourbellec) & orbites enfoncées (T<JG) *lonket e zaoulagad*, *he daoulagad* ; (orbite d'astre / v-br *amesteziou* abside) **ORBID** m.-où (& fig. > chichis) = (Mat.<JM & néol.<gall *cylchdro* / *revolution* : "*kelc'hdro*" f.-ioù / *tro-gelc'h* circonférence) ; dans l'orbite (de q^{un}) **DINDAN** / **E(N)DAN** (*ub ema- W ema edan henne'h*)

ORC- (NL Orchera & Orcière, Orsay, Orsey etc. < anc. frç orsière : à ours / orco- gaul. - D. : goret = v-irl *orc* & *Orcades* / lat *porcus* - D.) *orc'h-*

ORCADES (NL = *inisi orc(elis)* îles au cochon – gael. / celt-gaul orco- goret – D 205) *Inizi Orc'h*

ORCANÈTE /-ETTE (16° Bot. : plante Med. < arcanne / الحناء *al-hinna* = le henné) =

ORÇAY (NL 41 < Orciacus < gaul orco- : goret) =

ORCET (NL 63 & Petit Orcet – gaul orco- : goret > Orçay, Orsai, Orsay etc.) > **ORC-**

ORCHADE (Rabelais 16° gros vaisseau / angl. *orchad* – gall *perllan* : *peurle*) > **LESTRAD** m.-où (& *lestr-où* / *listri*)

ORCHES (NL Vienne < orcos gaul.-celt. : goret) =

ORCHESTRAL,-AUX,-E (19° : *muzik*) *orkest'*

ORCHESTRATION (19° - n.vb. : *an*) *orkest'añ*

ORCHESTRE (16° < gr ὀρχήστρα, orkhêstra : partie du théâtre entre acteurs et spectateurs pour choeur < ὀρχεῖσθαι danser – gall *cerddorfa* v-br-gall *cerdoran* ménestrel / *kerzh* cours, & va !, marche gaul.-celt. certios, irl *ceolfhoireann* < *ceol* /k'o:l/ : *music* & basq > *orkesta*, *soniu* – Antiq.Th. v-br *racloriou* gl proscenia avant-scène < *lor* : *leur*) *ragleur* f.-ioù ; (18° calq.) *orkest(r)* m.-où : *orkestroù* 'oe (*Rostrenen* - 2016 / 1950s) & (groupe musical) *las-son* / *laz-seniñ**° m.-où

ORCHESTRER (19°) = *orkest'iñ* (*muzikou*), *reiñ laz* (*da...* & *benviañ* / *klaviañ*)

ORCHIDÉE (18° < lat.-gr ὀρχίδιο dim. < ὄρχις (petit) testicule ; gaul.-celt. calio(marcos) > caillou & v-br *callastr*; gall *caill*, *ceiliau* : *testicules* = *carreg*, v-irl *caul* PYL 191 / coq *kilhog* & *kelloù kazh* petite prunelles noirs) = *orkide(enn)* coll.-enn-où & (métonymie) *bleuñv ar baradoz* (coll.-enn-où)

ORCHIES (NL Nord < orcos - gaul. : goret – D 205)

ORCHIS (16° < gr ὄρχις, orkhis : testicule – Bot.) *BOKED AR SAKRAMANT* m.-où ; orchis tacheté *BOKED AR GOUKOUG* m.-où, (pl.) *BOKEDOÙ DIMEZELL* (K<N.Yezou)

ORCHITE (19° < gr ὄρχις testicule) =-it m.-où / *droug kell* m.-où

ORCIVAL (NL 63 - lieu de culte arverne) > ORC-

ORD (12° < horridus lat. > *horrid* angl. – gall *cas* : *kas* /ka:z\sl/ ; C. *ordous* / *fouillaff* ; GR orde : sale *ordous*, *loudour* & *hudur*) *HUDUR* (usu^t Ph) : des ords cabinets (Agrippa d'Aubigné 16°) *kabinejoù hudur* / *loudour* (L)

ORDALIE (17° < v-angl *ordâl* > *ordeal* – gall *prawf llym* : *prouv lemm* / irl > *oirdeál*) = *ordeal* & *barn dre an dour* / *an tan* (Ph conte JLR & Luzel 19° *Genver ha C'hwevrer* : *sevel korreenn* - supplice des lanières de peau)

ORDI (abrév.) > **ORDINATEUR** : *an ordi(nateur)*

ORDINAIRE,-MENT (13°-14° < ordinarius < ordo lat. – gall *cyffredin* / v-br *comrit* > *kevred*, NL *Lokeored* / *cyffredin* gall ; C. *ordiner* adv., GR *ordinal*, *ordinér* W & *ar pez a c'hoare peurvuya* / *peurlieçza* : *an dispign ordinal* / *an daul*, *ar post ordinal* & *tro al lizerou*, *cousqet a ra ordinal* & *e gustum eo cousqet*) **ORDINAL** ad. & m.-ioù (T<JG > **ORDIN'** adv. - usu^t d'ordinaire, à l'ordinaire / Ph *pepred ha dalc'h-mad* & *evel kis-ha-kustum*) : *labour ordinal*, *kousked a ra ordin' dirag^e an tele* (T = Mat.<JM) **ORDINAL** & habits ordinaires *dilhad 'vel ar re all gantañ* (& *boas*, *kustum-et*, *kustumañ a ra ober* - Ph-L), (alimentation, cantine militaire) *BEVAJ* m. : *hom bewaj* (Tu / *bewañs* W *biuañs*, *bevañs* - Ph-L), (fam^t - bouffe) *CHAK* m. : *ar chak* (W), *bemdez ar memes chak* (Ph & *bouedaj*, *cher(vad)*, *debraj*, *tinell dreut* régime maigre & *kef'halen*, *keusteuenn* tambouille Ph) / mon ordinaire (& mon quotidien, ma routine etc.) *MA JEU* (T<JG) ; dimanches ordinaires *sulioù bihan* / *bras* (de fête) ; l'ordinaire de la messe *ordinal an ofereñn*, l'ordinaire du lieu *an aotrou 'n eskob* (GR) ; vin ordinaire (hum.) *gwin tikejoù* ; peu ordinaire (& étonnant) *FENTUS* (TK<MxM & dim.-ig - *fentuzik**)

ORDINAL,-AUX,-E (16° lat. Gramm.) = **ORDINAL** m.-ioù & ad. : *niver ordinal* (& *niver pedvedañ* - FK) & L'Ordinal (anglican < lat. Ordo) *an Ordinal*

ORDINAND (17° < lat. ; GR *nep a receo an urzou*) *beleg hag a vezer o velegiñ* (& *danvez beleg*) m.-ion, *beleien*

ORDINANT (17° < lat. ; GR *nep a ro an urzou*) =

ORDINARIAT (19° / évêque) > *ordinalded* (f.)

ORDINATEUR,-TRICE (15° < ordinator,-trix lat. < ordo / C. *Urz* / ordo) *urzhier* m.-ien f.1 ; (1950 < ordo / *computer* angl. & cf. v-br / *comput* & *com\putare* lat.) *urzhiataer* m.-ion (f.1) = *c'hoari g'an ordinateurien* / *kompoder* m.-ion (f.1)

ORDINATION (12° < lat. chrétien / m-gall *balog* & *bacl-* / crosse & C. *Baeleuc* / NF Bellec ; GR *urzig^{ez}*, & *an autrou 'n escop a yelo souden da rei an urzou* – n.vb) *ar BELEGIN'*

ORDO (18° lat.) = *an Ordo* m. (E.Barzic / *beleien*)

ORDON (dial. Vosges « jour » de travail / terrain – VBF<PT/Ph-T *devezharajoù* < *devezh-arat*) =

ORDONNABLE (GR *ordrenapl* & *renapl* / Mat.<JM) > « *urzhiadus* » / *RENAPL**

ORDONNANCE (14° ; C. *ordrenancc*, GR *ordrenançzou ar rouie* & *ar midicin* – prescription)
ORDRENAÑS f.-où : *reiñ un ordrenañs dit* (Ph & T) *ordrenañs ar medesin*, & (son officier d'ordonnance) *e ordrenañs* (m.-ed f.1), (n.vb. / *urzhiadur* ordonnancement - dér.) *an URZHIAÑ* (cf. v-br *brient(inion)*, & *kemennadur*; *kimin(n)iadez*)

ORDONNANCEMENT (19° - Administr.) *urzhiadur* m.-ioù, (méthodique) *kempennidigezh* f.-ioù

ORDONNANCER (16° - dér.) *ordrenañsiñ* (Ph *prientiñ* préparer, *kempenn* ordonner & *urzhiañ*)

ORDONNATEUR,-TRICE (16° & 19° commissaire ordonnateur ; GR *ordrener* : *ar c'homiçzer ordreneur*) *ordreneur* m.-ien f.1 (& Ph *kempenner*; *prienter traoù*)

ORDONNÉ,-E (13° pp ; gaul.-celt. - rituellement - diastu & v-irl *as* : *law* & v-br *adas* – C. *ordrenet*) = *ORDRENET* (g'ub), (Mat.<JM) *urzhiet* : *teskad urzhiet mad / ent-darn(el)*, *end-oll(el)*, (ad.) *KEMPENN* : *un den kempenn*, *tier kempenn* & *peuskempenn* (assez - Pll) = *KLENK* : il n'est pas ordonné *n'eo ket klenk* (T<JG-Ph & bien adapté, rangé, remisé – bois Ph & Pll<PM *Mari zo ur plac'h stenn* tirée à quatre épingles – Ern. "*brintin*" & *brichin(og)* L / v-br *brientinion* privilégiés – de classe soc.) ; charité bien ordonnée commence par soi-même *karantez an-unan (da gentan !)*

ORDONNÉE (Mat.<JM - dér.) > « *urzhienn* » f.-où

ORDONNER (14° & anc^t *ordener*, *ordiner* /-donner < donner ; v-br *urdhaom* P1, C. *ordrenaff* & *eurz*, GR *ordrena,-i* / commander *gourc'hemenn*, mettre en ordre *qempenn*, *lacqât e reiz*, *reiza* & *rei an urzou sacr* / être ordonné *qemeret an urzou*) *ORDREN,-añ* : puisqu'on nous l'ordonna *pa oa deomp ordrenet* (Ph & ce qu'on nous ordonna *ar pezh a oa de'mp ordrenet*), (Mat.<JM / ordre) *URZHiañ,-iñ,-o* ; (mettre en ordre & arranger, nettoyer) *KEMPENN* (Ph – ALBB n° 542 syn. & Prl *renkein*, *disklabein*), (prêtre) *BELEGiñ* : *nevez beleget / eskobet*, & (diacre) *diakrañ,-iñ (ub)*

ORDRE (11° relig. < *ordo,ordinis* lat. : rang, rangée / ourdir - Rob. ; gaul.-celt. mise en ordre Graufesenque en Millau : bordereaux 'autagis' / gr *διάταξις* *diátaxis* PYL ordre liturgique – gall *urdd*, irl *ord* ; v-br *urd-*, C. *eurz* 'ordre, ordo' = Ph /œrz/, GR *gourc'hemenn*, *urz-ou* / *urh* & *qemennadurez* / *qempennadurez* & avec ordre *qempenn*, assez *peuz-qempenn* = Ph *peuskempenn* / *dig^uempenn*, *disordren* & *qemeret an urzou sacr*; *bout dommet*, *groeiit domm* : Dom & les ordres *ar venec'h* / *urz sant Beneat*, *sant Dominicq*, *sant Francès*, *urz an introun Varya a Garmès*, *an trede urz* / *en drihüet urh* & *ar seureused eus an trede urz*) *URZH* n.-ioù, *urchou*, *urjou* (*tri urz* & *eurz* / *urzh vat*) : *dre urz^o an ti-kear* (Li<YR), donner l'ordre *reiñ urzh (d'ober)* & *bet urzh* (ayant eu le droit Pll & L je n'en ai pas le droit *ne'm eus ked eurz da vont*) & les Trois Ordres *an Tri Urz* (1788), le Troisième Ordre *Trived Urzh Sant Frañsez* = (Mat.<JM) : bon ordre *urzh mad* (& *urzh darn(el)*, *ollel*, *urzh a vraster*, *urzh ur wrizienn*) / *an urzh vad^e* l'ordre moral ; sans ordre *DIZURZH* (& désordre – personne sans ordre T<JG *ul loukenn*) ; service d'ordre *ar servij urzh* ; il est entré dans les ordres *aet eo da veleg* (FM) & *war ar studi (beleg)* / (Mil. Été 1944) *ORD^R m.* : *aze oa ord na bas^eeo den ebet* (Pll<PM on ordonna que personne ne passât), (& n.vb.) *ORDREN* ; (de l'ordre : faire du rangement) *KEMPENN* m.-où : *ober ur c'hempenn dehe* (Ph / ironiq^t - *en ur gempenn* - dans de beaux draps) / remettre de l'ordre (autorité) *lakad rañj àr ub* (Prl « *Rañch* » & corriger q^{um} / *renk-où* rang-s) / remettre en ordre *DISTLABEZAñ* (T<JG-Ph) ; en bon ordre *EN E REIZH* (*ema-* & var. Tu *en o rez emaint*) ; de (tout) premier ordre *eus ar c'hentañ (kentañ)* ; aux ordres (de) *DINDAN* (*ar Roue eo red obois^sa* – trad. Ph), (presse) aux ordres (*kazetini*) *dindanno* ; ordre d'idée (*ur*) *plimant* m. (W / YG *ur plimant*) ; ordre du jour (angl. / agenda) *roll an devezh* m.-où, ordre de mission *urzh da voned*, mot d'ordre *ger-stur* m.-ioù ; ordre public (angl. US *law and order* - al) *LEZENN* f.-où : *ar pezh a gont eo al lezenn* (& vb / *kemenn* & *gourc'hemenn* commandement) & te rappeler à l'ordre *ober skol* (*dit / ober trouz* & *gourdrouz*)

ORDURE (12° ord < *horridus* lat. ; v-br *lest* / m-br *last* & *lastez* - 14°-17° *mous* ; C. *ordur* & *ordous*, GR *ourdousded*, *hudurez*, *loudouraich*, *lousdony* / *lousdery*, *viltançz* / *vilg^uen* de la peau & *fancq an ivinou*, *an div-scoüarn*) *STRONK* m. & coll.-enn-où (chose : effare & personne) : *ur bern stronk*, *ar stronkenn-se* / *STRONKAJ* m.-où,-choù (T-Ph *stronkailh* abats & *lastez* immondices, *strouilh* saleté & *flaergen* (pers.) fumier, *hudurnaj* obscénité, *kaoc'haj* & *strod* crotte / désordre Prl

gleuc'h & streu'h < *g(w)lec'h* infusion & *strouezh* broussailles / *gwasad° gouzeriadenn* ! T<JG)

ORDURIER,-ÈRE (17° boîte / GR 'petite machine de bois pour ôter les balayures d'un couvent' *an diattredouër / ordous* C. & GR *ordoused* caractère ordurier) *STRONK* : *traoù stronk* (Ph *HUDUR* très sale : Pll *hudur an hent & 'n amzer* !)

ORE (anc' < lat. & 12° d'ore en autre / bord) > ORES / OR (2)

ORÉADE (15° < lat.-gr *oreas,-dis* < *óρος* - Myth.) *oreadenn* f.-ed, & *boudig ar menez* m.-ed (groupe *Boutriked ar M.*)

ORÉE (14° < ora lat. : bord < os,oris : bouche / or-ion – v-br & NL *les-*) *LES-* m. : *lez ar c'hoad, Lezelez, Leskilli, Leskleden, Leskoed, Leskollet, Lespoul Go* & l'orée des murs (Rabelais : le long) *'hed ar murioù*

« **OREÏGE** » (gallo > var.) **ORAGE**

OREILLARD,-E (17° < oreille – animaux div. ; v-br *scobarnocion* gl auritos, corn *scovarnoc*, gall *ysgyfarnog* & *ysgwarnog* : *hare = gad* & C. *scouarnec*) *SKOUARNEG* m.-ien f.1 (& lièvre – surn. / NF *Scouarnec* & *Scoarnec* – W), (péjor. T<JG) *LORGENNEG / LOVRIGENNEG* m.-ien f.1

OREILLE (10° < auricula dim. < auri- lat. - ie / gr *οὐς,ὠτός* *oüs,-ôtos*, germ. *Ohr, ear* angl. ; ausi-gaul. & v-irl *au* – irl *chuas* / cloiso- *klew-* vb entendre gall *clust / clywed* : *klewed* ; v-br *scobarn*, C. *scouarn*, GR *scoüarn, discoarn* : le conduit *toull an scoüarn*, lobe lost (& *qicq, tener*) *ar scouarn, fancq an discouarn*, grandes oreilles *divscoüarn bodès, diflacqet, a divilh*, dur d'oreille *calet-cléau, pouner-gléau / sclær a scouarn, clevet spez, tinter boudal a ra va discouarn*, à l'oreille *lavaret em scouarn & e cusul, rei scouarn d'ud*, oreilles battues *torret eo va phenn & borrodet oun ganeoc'h*, il a l'oreille du roi *deuët mad e qichenn ar roüe & divscoüarn ur bonned, ur gauter* – NALBB n° 396-8) *SKOUARN* f. (duel - les oreilles *an diskouarn* Ph / *di^wskouarn* les deux oreilles) pl.-ioù (*skouarnioù ar pod & diskouarnioù tud / d'ânes diskouarn ezen*) : *diskouarn hir, ur skouarn gaoc'h* ! (sourdine), faire la sourde oreille *ober skouarn vouzar / tan° (& skañv) ma skouarn*, prêter l'oreille *reiñ skouarn da ub*, bourdonnement d'oreille *ur voudinell en e skouarn* (vb *boudal*), venir aux oreilles (de q^{um}) *dont bete (di)skouarn (ub)*, dire à l'oreille (*lavaret*) *e pleg e skouarn*, il a l'oreille (de q^{um}) *skouarn ub en deus*, rebatte les oreilles *torriñ e skouarn (da ub)*, les oreilles lui sifflent *youc'hal a ra e ziskouarn* ; tirer les oreilles *reiñ ur skouarnad da ub & ober ur sach war e ziskouarn* (Taldir) ; frapper les oreilles *skouarnata (ub – Ph & roet ur skouarnad)* ; ce n'était pas tombé dans l'oreille d'un sourd *ne oa ket koue't ba ur skouarn vou'ar* (Pll<PM / T<JG *ne'm boa ket lezet ar gomz-se da goueza war an douar*) ; montrer le bout de l'oreille (& tendre l'oreille) *diskoutal / akoutal & ekoutal* (« *ec'h ekoutin partout ar c'heloïou* » – chanson TK 1773) ; attention aux jeunes / chastes oreilles (W<GH-FL) *bout 'zo koad glas amañ !* & les murs ont des oreilles *er gerhier a gleù* (W<P.Go : *ar gerzhier a glew, ar girzhi a glev*) ; dur d'oreille *teñvalgled* (T<JG/Ph *kaletklew* > *kar'kleo* Pll<PM) & (personne) qui n'a qu'une oreille (GR *discoüarnet* esoreillé – arg. Tun. 19°<NK) *malkus / melkus* / ayant de grandes oreilles (& emprunté dans ses mouvements) *LORGENNEG°* (T<JG / Go *lorigennek**) : *Jegou Lorgeneg / Kaouenneg* (rim. T / Wu<Drean oreilles en feuilles de chou, décollées) *divskouarn krapouezh / gad*

OREILLE-D'ÂNE (GR & grande consoude) *scoüarn asenn*) *SKOUARN AZEN* f.-ioù

OREILLE-DE-LIÈVRE (GR plante *scoüarn-gad*) = *skouarn gad* f.-ioù

OREILLE-DE-MER (haliotide - cf. NL O(u)rmel- / NL Ourmelec) *O(U)RMEL* coll.-enn

OREILLE-DE-SOURIS (GR *brignen logod / grilhic-væn*) *BRIGNEN-LOGOD* coll.-enn- / *SKOUARN-LOGOD* f.

OREILLER (12° < oreille etc. ; C. *oriller* & (*treuf*)*pluffec* = GR *penvele-ou*) *GOUBENNER* & taie *poch goubenner* (Prl), *ORILHER* m.-ioù & *orilher kar(r)e / orilher hir* (*da dreuzi ar gwele* Li<YR & 'ouiller' > coussinet) ; (de plumes) *PLUÑVEG / PLUEG* f.-où, (contenu d'oreiller) *PLUEGAD* f.-où : *pluegad gloan* (T<JG) & (oreiller de bale – trad.<Wu) *tous-pelleg-penn* m. (Prl édreton *treuspelleg / treuspluñveg & treusplueg* traversin W<GH / Ph *pennwele* traversin), taie d'oreiller *PENN-SOUILH* (Prl *penn-sui*)

OREILLETTE (12° dim.-ette) *LOVRIGENN(IG) / LORIKENN* f.-où

OREILLON (12° coup sur l'oreille) *PENNSAC'H* f. (formule - T : *bou(n)t da benn er sac'h ! & dibennsac'h...*) / *PENN-TEW^e* m.(-où-), & *jotorell* f.-où

OREMUS (16° lat. : priions *pedomp*) *OREMUS* m.-où (T)

ORENDROIT (désormais Marot 16° ps. XXXIII) > *A-ZIWAR VREMAÑ*

ORES > OR & d'ores et déjà *A-BENN BREMAÑ* (& *a-vremañ / a-veure*)

OREU (NL La Ville-Oreu Pluduno 22<OF / Orio NR & NL *Oria* basq. / or < aurum : *aour*) =

ORFÈVRE (12° < aurifex lat. - aurum & faber ; C. & GR *orfebrer* & *aourfebrer* Luzel 19°) *orfebrer,-our* m.-ien (f.1) & orfèvre en la matière *mailh war an dra-se*

ORFÈVRÉ,-E (19° - dér. - pp) > *orfebret*

ORFÈVRERIE (17° ; GR *orfebrerez, -ereah* W) *orfebrerezh* m. & f.-ioù

ORFRAIE (15° < ossifraga lat. : brise-os / aigle) *erer mor* m.-ien & pousser des cris d'orfraie (pour effraie - Rob. / *skrijer*) *skrijal evel ar skrijer-noz* (& *evn pe lapous an Ankoù*)

ORFROI (12° orfreis < laurum lat. /gr φρύζ : or phrygien ; C. *orfeill* 'orfroy', GR parement de chape *orfeilh*) =

ORG- (1 - lat. / gr ⁽⁶⁾ἔργον *ergon* : travail – ie / ergonomie > *work, Werk* & NL *Uorgion / Vorgium* Carhaix & La Guerche) =

.ORG (2 - Informatique) =

ORGANDI (18° - mousseline coton < NL *Kounia-Ourgientch / Ouranda* - Turkmenistan) = (*sae*) *organdi* (m.)

ORGANE (12° < lat.-gr *organon* < gr ^wἔργον – ie / gaul.-celt. *uorg-* : *Uorgion / Vorgium* & uerc-, germ. *Werk, work* – gall > *organ / orgán* irl ; GR les muscles sont les organes du mouvement *dre voyen ar c'higⁿennou ez flaicher / ar scoüarn so ar sqyand eus ar c'hleved...*) *ORGAN* m.-où (& coll.-enn-où) ; organe de presse *KANNADIG* m.-où : *kannadig an eskopti* (& appr^t *pezh* – gaul.-celt. *pettia* > pièce, gall *peth-au*)

ORGANEAU (14° anneau Mar. / Mar.Li<YR & *orhanell-ou*) *ORGANELL / ORGANENN* f.-où

ORGANELLE (20° Bio. - élément syn. / organite) > *ORGANELL* f.-où

ORGANIGRAMME (20°) *organigramm* m.-où (Mat.<JM) / *RENKAMANT* m.-où,-chou

ORGANIQUE,-MENT (14° < lat. – irl *orgánac'h*, gall *organig*) = *organik* ; engrais organique *LUDU* (coll. - cendres) / *TREMP* m.(-où)

ORGANISABLE (19°) *RENKAPL**, & (*hag*) *a c'haller renko & kempenn...*

ORGANISATEUR,-TRICE (18° agent) *RENKER* (& *danzeer, prienter / aozer* - usu^t rebouteux Ph / *dres^ser, froter* - syn.) m.-ion f.1

ORGANISATION (14° - n.vb. : ar) *RENKAÑ* (n.vb), & *renkadur / urzhiadur* = "organisadur" (dér.) m.-ioù (& *aozadur* préparation / *bleud, boued & eskern* Ph) ; l'organisation du travail *DIBUN al labour* m.-où (T<JG) & (de l'organisation) *renkidigezh* f.-ioù (& *reizherezh* m.) ; l'Organisation des nations unies (ONU / *UNO* - angl.) *Kevredad ar broadoù unanet (KBU)*

ORGANISATIONNEL,-LE (20°) *frammadurel /-adurel* (*renk-...*)

ORGANISÉ,-E (17° pp / vb) : organisé dans son travail (*ub*) *riget 'barzh e labour* (Wi<PYK) ; bande organisée (fam. Dp) *chas ar vourc'h / bleizi* (*Plonevez / Koad Frew & ar Gilli ruz - kent !*) pl. & en bande organisée (usu^t) *EN UR VANDENN* ; crime organisé *kriminaerien renket 'trezo*

ORGANISER (14° - usu^t / organe) = *ORGANIZAñ,-iñ,-o* : *organiso^e an traou* (Ph) / (appr^t) *RENKAñ,-iñ,-o* : *renket mad, daw^e 'vez en em renkañ / renko* (Ph & il faut s'organiser / s'arranger *AOZo* préparer menu & faire les lits Ki-Ph, *DANZEN* (*danzeet* - pp E) / *prientiñ tan* etc. > *aosata^e* vb 2 MM<AB), (horaires etc. – Wi) *RIGIñ* : *riget mat*

ORGANISME (18° < organe – basq. > *gorputz* : *korf*, gall > *organeb-au*, irl *orgánach*) = *organism* m.-où / (dér. - néol.) "*organeg*" f.-où (& *benveg, elvaj, framm(ad)* / *aozadur* m.-ioù ; l'organisme *KORF AN NEN / DEN* m.)

ORGANISTE (13° < lat. médiéval : organista - basq. *organo / orgina joile* & gall *organydd*, irl *orgánaí* ; GR *ograouër-yen & orglezour-yon*) *OGRAOUER / ORGLEZER,-OUR* (W) m.-ion f.1

ORGANO- (*organum* lat. < gr & ^wἔργον > *ergo-* / *Uorgion...*) =

ORGASME (17° - gr *óργάν* orgân < *óργή*, orgê : passion < mouvement naturel – cf. Archives Quimper 17° Ph<F.Roudaut ‘elle a fait *ayaouic*’ = un mot pris comme preuve d’adultère en justice : cri d’orgasme – hypocoristique *ai ! /-où* & dim.) *ALAOUIG* m.-où : elle a eu un orgasme *graet he deus aiaouig / SKRIJADENN* f.-où (Ph usu¹ < méton. & avoir un orgasme / jouir vb *SKRIJal : skrijal a ra ganit* ‘wechoù ?)

ORGE (1 - 12° < *hordeum* lat. ; gaul.-celt. *[s]asiam / curmi < Dioscoride - orge fermentée & gaul. ‘curmi da’ : bonne bière, v-irl *cuirm*, v-gall *curum* > *cwrf, cwrw / korev* & corne D. & cormier – gall *haidd, heidden* : *barley*, C. *heiz*, GR *heyz / hey* hors L, orge mondé *heyz Doüe* – ALBB n° 310 *hey* Ph-T-Go-W & *eyz* L-Ko *ey / orj* W 7pt / ‘pommelle’ gallo) *HEIZ* m.(-où) & coll.-enn-où : *ur parkad heiz*, pain d’orge *bara heiz* (Ph ‘hèy’ /hej/ / Prl « hai » & arg. W – lang.kem. “*heig*”, *morse* / arg. Tun.19° *grignenn* < *KRIGN*), brins d’orge pourris *heizennoù brein*

ORGE (2 - NR & NL Savigny-sur-Orge etc. < Orobis - orbios gaul. : héritier = affluent – D 205) = (*âr*) *Orj*

ORGEAT (14° < prov.-oc / orge & cf. 1940s *kafe hei*) *DOUR-HEIZ* m.

ORGEDEUIL (NL < *Orgadolio* 14° < gaul. *orgeto-* : meurtre D. / *orged*) =

ORGELET (17° dim.-et / grain d’orge Rob.) *ARC’HANTAER* m.-ien (E<ND), *ORJELENN* f.-où (W<FL) : *gi* ‘*ziskonte d’an orjelenn* (cf. *orsalenn* fil de fer = *orjalenn-où* Ph-T fil de téléphone), (appr^t abcès sur le bord de la paupière Ph) *DANT-HESKED / un DANT-KIG* (Ph & *draen-kig*) m. (pl.) *dent-* (& cf. C. *ftuhennou an heul* rayons de soleil / *stu(c’h)ienn* orgelet & div.)

ORGÈRES (NL 35 > *an Heizeg* & cf. NP > Dorgères - fasciste vert – le vicomte d’Halluin > député de Redon 1936 / pièce d’orge *heizeg* f.-où) = *Orjerou / an Heizeg (Opab)*

ORGIAQUE (18° < gr *οργιάκος* - ad. / pp) *DIROLL / DIROLLET*, (personne) *DIROLLER* m.-ion f.1 (cf. *Roll-diroll* - pseudo Ch. Rolland / anar...)

ORGIE (16° < lat.-gr *οργια*, orgia - fêtes de Bacchus) *DIROLL* m.-où (& excès / *an ebatou-mañ a vez bemdez & bemnos* – *Gwerz Ker Is* 19°)

ORGON (NL 13, 84 – *orcos* gaul.-celt. / NL Orcades : goret, porc) =

ORGOUËT (NL 22 gallo : Ville Orgouët / Argoët *Argoad / Argoed* NL & NF Largouët – W & gall. *Argoed / Arfordir* /v/)

ORGUE (12° < lat. eccl. *organum* < gr *οργάνον* / organe ; C. *ogrou*, GR *ograou, ogrou / orglès* W & soufflets *meg’inou*, touches *touchennou*, tuyaux *corsennou*, ar *c’horsennou* & *soun an ograou*) *OGROÛ* pl. /'ogrow/ Ph trad.) : *son an ogrou* (& *c’hoari an ograou* /ow/) / *ORGLEZ* f.-où : *zon g’an orglejaou* (Prl), orgue de Barbarie *orglez dorn*

ORGUEIL (1 - NL Tarn-et-Garonne < *Orcogilum*, orco-ialon gaul.-celt. – *orcos* : goret – D 205) =

ORGUEIL (2 - 11° *orgoill* & roman < frq **urgôli* & v-all *urguol* ; C. *ourgouil*, GR *o(u)rgoüil* : *an ourgoïlh a ziscarras an goall ælez eus a lein an evou hac o stlapas e goüeled an ifern / a strincqas anezo penn e goüeled punçz an ifern*) = *OURGOUILH* m.-où : ‘*Marc’h an Ourgouilh*’ (1975 tr Cheval d’Orgueil - oralement / 1987 *Marh al Lorh & Li<YR orgouill° / W<FL « orgueill » / LORC’H* m.-où (& luxe T<JG / Are<JMS fierté – NF Lorho) / *lorc’hentez* f. (K) : remplie d’orgueil *lorc’h oa enni, c’hwezet g’ al lorc’h* (& *c’hwe’t* ‘*vel un tous’eg* Mael-Carhaix Ph), *lorc’h gand o zraou* (T<JG & pétri d’orgueil *brasoni toud / bras e galite* & cf. L *bogoilh, bos’ac’h*, Pll<PM *train ganti* fier comme Artaban), le péché d’orgueil (trad. Favé, Past. 19° & Pll) *ar pec’hed a c’hloar* (“*p’en deus Herodes dre-oll var an douar / lazet an inossanted paour dre ar pec’hed a c’hloar*”)

ORGUEILLEUX,-SE,-MENT (11° *orgoillus* / NF Lorguilloux ; C. *ourguillous* & arrogant, hautain ; GR *orgoüilhus meurbet, penbouffet gad an ourgouilh, c’huëzet* & vb *donet da ourgouilha*) *ORGOUILHOUS* ad. & -ouz m.-ien f.1 (NF Lorguilloux & var.), *LORC’HEG* m.-ien f.1 /-EK* (ad. / pp / NF Lorho) *LORC’HET* (*hennezh !* Are<JMS & *lorc’het gant e vab*) / *LORC’HUS* (T<JG & *lorc’henn, lorc’hiñ*), (Li<YR) *BRENNOG, MAOÑ* m.-ed (insecte & *eat gand ar c’haoc’h-maoñ* syn. & AGB div. / *c’hwil* : *henn’z so ur c’hwil !* & NF Mao- : Mauguen, Mocaër & T<DG *un tamm paotr stenn*) ; *BRAZ° AN TAMM* (Li<YR), (un-e rempli-e d’orgueil) *C’HWEZHADENN* f.-où (Ti<DG & *hennezh a gac’h war ar reoù all / hennezh ‘zalc’h ket an*

douar anezhañ & ur c'hwezhadenn gaoc'h Plounevez-Moédec T / Pll<GK Yann lammet war ar bern douar go'ed) = *MARC'H KAOC'H* (Plélauff E<DG), *ROUF* (W<FL / *roñfl* & NL Gouézec) m.-ed f.1 & (métaph¹ Prl droit comme un I / vêt. *Mil bouton* – Pontivy) *bouton Reut* m.-où

ORIBUS (Région. : *un - daou*) *benn gouloù-rous'in* (m. / coll.)

ORIEL (19° < *oriel window* angl. – anc. frç *oriol* & NF > gall = *oriel*, *fffenestr llydan* : *fenestr ledan* & cf. NALBB n° 548-9 pl. / fenêtre & syn.) =

ORIENT (11° < *oriens* part.prés. - lat. vb se lever, surgir – ie / gr *όρος*, *oros* & *oro-* : mont, germ *reisen* & angl. *(to) raise / rise, rising* – gall *sefydl / ard-* irl & *بلدالشرق* *bled ech-cherq* & *chergui* : vent d'Est / Sarrasins – v-br *a recter* 'ab oriente' & *pagus Racter* - Vie de saint Tugdual > le Clos Ratel - NL / région de Dol - LF 72 < *rac* & *-ter* / irl *an t-oirthear* /*orhər*/ *the east* & *an Domhan Thoir* /*un daun hor'*/ *the East(ern) world* / *iarthar* /*iərthər*/ *west...* - basq. *Eki(alde)* / *(tu) heol* ; C. *Orient*, GR le levant *ar Sav-Héaul* / *ar Sevel-Héaul* : *eus ar Sav-Héaul d'ar C'huz-Héaul*, NL Lu Croas *sao-heol* & *avel reter* / d'amont (*avel*) *diamont* / *dialae*, & *avel uhel* / *avel nec'h* - usu¹ Ph - cf. Est & extrême Orient / Proche-Orient *an Oriant pell* / *tost* & *an Occident* – *Santes Cathell* m-br 16° - précisément Mar.Ki<PD) *RETER* m.(f.) : *ar Reter Pellañ* / *Reter Tostañ*, *troet d'ar reter*, (Levant & Ph-T) *SAV-HEOL* m. : *tu ar sav-heol* (NL Croas *Sao-heol* - Lu / *Saveol* - marque agro-) & (*troiet*) *d'ar lein* (Prl > *lain*) / NL Lorient (L'Orient & NF Lorient - 22) *an Oriant*

ORIENTABILITÉ (Mat.<JM) « *orientadusted* », & (néol. – Mat.<JM) > « *reteradusted* » (f.)

ORIENTABLE (20° Mat.<JM) « *orientadus* » & (Mat.<JM) « *reteradus* » / (*hag*) *a c'haller reteriñ* / *DA DREIN* *tu pe du (TRO-DISTRO* - appr¹)

ORIENTAL,-AUX,-E (12° < *orientalis* lat. – v-br *gurre*, m-br *gourre* gl superficies & corn *gorre* < *uor-* & *reg* ie ; gall *dwyrain* & *شرقي* : "chergui" > vent d'est chaud) *RETER* : *an avel zo reter* (Douarn. Ki<PD), langues orientales *yezhoù reter*, *Afrik ar Reter* & sauce orientale *chaous ar Reter* / (appr. - dixit ruraux) *UHEL* : *Treger Uhel* ; partie orientale (& 'haute') *GORRE* m.-où : *Gorre-Leon*, *Cosquer-Gorre Spezet* / *Cosquer-Gouelet* (Ph & NL Gouray 22)

ORIENTALISME (19°) = *orientalism* m.-où

ORIENTALISTE (18°) = *orientalist* m.-ed f.1

ORIENTATION (19° < vb – dans l'espace n.vb.) *ar RETERIN* / *an DIHELLIN* (& W *an durc'haad* /-*adur* position), (popul. : heure - hora lat.) *EUR* f.(-*ioù*) : on est orienté sur 11^h *en unneg eur ema an ti du-mañ* ; (de q^m n.vb. : *an*) *HEÑCHAN* / *HENTIÑ*, & *heñchadur* m.-ioù

ORIENTÉ,-E (15° pp / ad. – gaul.-celt. *dexsiuos* < ie / gr & lat *dexter*, v-irl *dess* > *deas*, gall *de* & *dehau*, *deheubarth* / *dehoù* droite & sud : *ar mor dihau* Ki & Molène<Cuillandre) *DIHELL* /-*ET* : *dihell d'ar c'huzh-heol*, & *d'an droug* / *DURC'HAET* (Prl *dur'haiñ*, & *troeit trema*) & (Mat.<JM = popul.) *orientet fall*, *mad* & *reteret* (Mat.<JM) ; thèse trop orientée *tezenn o tihelliñ re-holl*

ORIENTEMENT (19° & Mar. – ar) *RETERIN* / *DIHELLIN*

ORIENTER (17° < Orient ; gaul.-celt. *regu-* vb : 'ne regu' Lezoux D 216 & *diriger* / *rex* & *rix* : *ren* ; GR *trei un dra e treze ar Sav-Héaul* : *en pep lesenn peurvuyâ o deus bet soucy an dud da dreñ ar penn uhelâ eus o zemplou d'ar Sevel-Heaul* - & s'orienter) *RETERiñ* : *o reteriñ ema an avel*, & *en em reteriñ*, (vers la droite) *DIHELLiñ* : *dihelliñ sa du-se* (E-W & commandement au cheval VBF<PT p. 140 fig. 68 Wi 2pt *dehell*, *dihell* ! / Prl orienté *durc'hâet d'ar c'hreistez*, (politiquement - à droite / à gauche - évolution lévogyne) *SKLAERAat* / *RU^sAat** : *gwenae pell zo*, *krog da ru'aat* / (guider) *HEÑCHAN* / *HENTIñ* : *n'eo ket braw heñchañ ar re yaouank-mañ* (Dp), (popul.) *ORIANTiñ* : *traou gwall orientet*, 'n em orientet (*skol* – Ki<F3 & Mat.<JM = *reteriñ*), s'orienter vers q.chose *TONañ war un dra* (T-Go<FP / *poentañ an arar*; *troiñ ar goueliou*)

ORIENTEUR,-SE (19° - appareil) *diheller* / (personne – Milit., Sport) *HEÑCHER* m.-ien f.1

ORIFICE (14° < lat. : or, oris & *facere* : faire – gall *agoriad*, *genau*, irl *poll* ; GR *digor* : *an digor eus ar stomocq*, *eus ar goazyed* & *an discarg*, *an diskenn*, W *en antre*) *TOULL(IG)* m.-où : d'évier *an toull dar* / *toull ar gibell* évier trad. Ph, de lessive *toull kouez*, d'évacuation *toull-kur* (& cf. K *kan-foll*) & orifice d'aération *un toull(ig) avel* (& trou dans talus *toull c'hwi* / *ar fi* – Big.)

ORIFLAMME (14° < anc. frç orie : doré fl.) *SEIZENN(IG)* f.-où, & *seiz-flamm* (v-br *liuuet* LF 508 'armée' m-gall *lliwed* : *host, nation* / NF, NL Brélivet colline aux oriflammes d'armée comme la forêt dans Macbeth *Brelivet & gito(u)n* < Maghreb قبطون *qitoun / qitûn* guitoune, tente)

ORIGAMI (20° < jap. : papier plié – Art) = *ober* "origami" (radio)

ORIGAN (13° < lat.-gr ópíavov < ópos : montagne - qui s'y plaît ; GR / marjolaine *origanell*) *origanell* f.-où

ORIGINAIRE (14° < bas lat. ; GR *g^uinidicq eus a Vreiz & eus a Vreiz eo savet / ganedicq e Vreiz*) *GANET, SAVET HA MAGET* : *me zo ganet, savet ha maget e Kleden* / *EUS A...* : *eus a Vrest / ac'h a Gastell* (L originaire) & (Wi<FL) *ub a-ziar gavout an Alzas* (natif *ginidig / ganedig* < *ganet*)

ORIGINAIREMENT (16° < adj. ; GR *en e goumançamand*) = *DA GENTAN-PENN*

ORIGINAL,-AUX,-E,-MENT (13° < originalis lat. ; GR *original-ou & græt var an original*, *goude natur* / C. *orin*) *ORIN / DEN* (préfixé & Gén.) : *un orin eo-eñv* (Pll<TJ /on'u:rin/ : *te zo on ourin ! & un orin den / orin a zen & orin a baotr, orin a blac'h* - pl. - *orinou tud*) & *ar skrid orin*, la matrice originale *mammskrid* m.-où / (méton.) *un HINKIN* (*a zen* – Y.Gow<HB & T *den dehañ e-hunan* m. *tud dehe o-unan & ub dioutañ e-unan / dibar, dispar, espar, heb-e-bar, impar*) ; originalement *en orin, en o orinou*

ORIGINALITÉ (17° < lat. - gall *ar y dechrau : deroù*) *orinelezh* f.-où (particularité *dibarded*) : quelle originalité *dibar-net !* (*dispar-net* Ki/Ph *espar-net*)

ORIGINE (15° *orine* < lat. *origo*,-ginis Cicéron – ie se lever / Orient Rob. – gall *dechrau* v-br *dechrou* > *deroù* ; C. *orin*, GR source *ar vammenn & sourcenn* = Ph / *dezraou / dezrou & coumançamand*, naissance *g^uinivelez, g^uinidiguez & g^uenelyez* genèse) *ORIN* m.-où : *orin ar gerioù, e orin dezhañ* (Mat.<JM), (début) *DEROÛ* m. (& *deroù-mad* étrennes - usu¹ Ph-T), *PENN-KENTAN* m. : *abaoe ar penn-kentañ & à l'origine er penn-kentañ* (tout)

ORIGINEL,-LE,-MENT (13° < originalis lat. – gall *gwreiddiol / gwrizienn* racine ; GR *ar pez so deuët ganeomp er bed, ar pec'hed qentâ & ar pec'hed original, FhB 19°<CCh ar pec'hed originel*) *ar pec'hed orijinel & pec'hed orin, pec'hed Adam / KENTAN* : *ar pec'hed kentañ* (*aba bec'had Adam* - Past. Pll 19° - depuis le péché originel) ; originellement *er penn-kentañ* (Ph & *da-zigento*)

ORIGINER (20° s'originer < *to originate* angl. – v-br *dechrou*, gall *dechrau : deraou / deroù*) *DERAOU(iñ) / ORINañ*

ORIGNAL,-AUX (17° - Canada < *orein(ak)* - basq. : cerfs pl. / élan-s - Alces sp.) = *un orignal* m.-ed (f.1)

ORILLON (16° dim. / oreille ; GR *scoüarn ur scudell*) *SKOUARNIG* f.-où & (pl.) *skouarnouigoù ar pod-fer* (de la marmite)

ORIN (15° Mar. < *ooring* neerl. – Mar. Li<YR) *ORIGN / ORING* m.-où : *Eun orign mad. Pa ve hir an orign ve lakeat daou bistoñ. An orintyou 'zo evit ar c'hevell, evit ar beuskeuteurieun* (Li<YR)

« **ORILLER** » (gallo / Li<YR 'ouiller' = *oriller° karre / oriller hir* traversin > **OREILLER**) *ORILHER* m.-ioù

« **ORINE** » (anc frç & gallo : origine) > *ORIN*

« **ORINÉ** » (gallo : originaire) *E ORIN* (*eno*)

ORION (NP baudrier d'Orion – constellation - usu¹ Ph) *AN TRI ROUE* : *de' gou' Mikael da c'houlou-de' / an Tri Roue 've bar c'hreiste'* (Pll à la saint Michel à l'aube le Baudrier d'Orion désigne le Sud), (syn. / Râteau) *AR RASTELL*

ORIEAU (12° anc frç *oripel* < *orie : aurea* lat. & *pel : peau* - d'or ; GR *feilheür laton* – pl. KW / Go *houstañ / houstet-fall*) *HOUSTOUILHOÛ* (pl. – Prl & Ku)

ORIYA (lang indo-aryenne – Lar.) =

O.R.L. (ortho-rhino-laryngo-) = (*medesin*) *ORL*

ORLANDO (NP it – var. *Rolando* Roland / NF *Rolland, Kerrolland Kerroll'* / *Roll-diroll* pseudo Charles Rolland - germ. /gloire & pays < *landa* - gaul.-celt.) / *Roll'*

ORLE (12° / ora : bord - Hérald. / *or-ion* v-br & *erien tok* / Mar. – C. *ourl*) *OURL* m.-où : *an ourl*

(& bord de rivage L<MM / ourlet fig.)

ORLÉANAIS,-E (hab.-is^e & tud *Orleans*) *Orleaniz**

ORLÉANISTE (18° < NL) = *Orleanist* m.-ed f.1

ORLÉANS (NL 45 < civitas Aurelianorum / gens Aurelia ou urbs Aurelianensis < civitas Carnutum & anc^t G\Cenabum - Strabon Κήναβον - cf. Ceno'manes > Le Mans, Manceaux / gaul.-celt. - ie - genaoua *genoù* / *genau* gall. : embouchure & territoire carnute / Beauce & *New Orleans*) *Orleañs*

ORLON (20° marq. / nylon - Lar.) =

ORLY (NL < NP *Aureliacum* < suff.-acon - Rob. NP) = *Orly*

ORMAIE (14° & ormoie > NF Dormoy etc. ; lemo-ialon gaul.-celt. > NL Limeil & Limeuil D ; GR *evlec'hég-ou, tilh(enn)ecg-ou*) *EVLEC'HEG / TILH(ENN)EG* f.-où

ORME (12° rhotacisme < olme - ulmus lat. & var. ; lemo / limo- gaul.-celt. & Limouices vainqueur par l'orme - armes / pointues > Limoges, Limousin, limousine & v-irl *lem* D 168 NF < NL Coëtanlem, Coatalem / C. *euléc'hén* & *evlac'h* 18° = GR *evlec'henn / tilh* & tilleul ; gallo « eurme » NF Deleurme / ولم *ûlm* / *oulmou* < lat. & ulmeau > Delumeau NF Poitou / NL-NP) *EVLECH* (& var. Are-Ph *ewlec'h*, 'ioulèc'h' Pll / *tilh, eulac'h* Bd<Y.Gow & Ki<AH = Li<YR *eulac'h*) m. & coll.-enn : *gwez evlec'h* (Pll-Loctmaria-Berrien 'ioulèc'h' - arbre / bois d'orme) *TILH* m. & coll.-enn (tilleul) : *hennezh zo koad tilh, mar'eo ho kwez tilh ?* (Pll<NC Lémézec : vos ormes sont morts ?) & tige d'orme *lañsadenn dilh* (T<JG-Ph) ; (W - PT cf. VBF) *OULM(-DU) / OLM* m.-où & coll.-enn : *gwraet g'oulm-du* (& *ourm*)

ORMEAU (16° < 12° ormel dim.-el) > ORME

ORMEAU (16° / or- : nacre & ou(r)meau Ouest dial. Anjou > oumiau / ormé-e, ormet, ormier ; GR *ourmell*) *O(U)RMEL* coll.-enn : *istr hag ourmel, un ourmelenn, coquille d'ormeau ur grogenn ormel* (T<JG & fig.: barcasse), pêcher les ormeaux *O(U)RMELLA* (T<JG *ormella* & NL Mar. Go *Roc'h ourmeleg* / loc^t 19°<Arz Wu *kla'h orminèt* : *ormin-ed / mormilh* coll.-enn)

« **ORMÉ(E)** » (gallo) > ORMEAU (haliotide)

ORMESSON (NL 94 & Amboile < Ambitella - ambe gaul. : rivière & dim.) & NF D'Ormesson =

ORMET (var. - dim. = ormier) > ORMEAU

ORMIER (var. - Rob. - dér.) > ORMEAU

ORMILLE (dim. / orme) *evlec'hennig* f.-où

ORMOIE (& NF Dormoy < NL) > ORMAIE

ORMUZ (NL Détroit d'Ormuz Iran / émirats - هرمز) *strizh-mor Ormuz* (m.-où-)

ORNAIN (NR Marne < Odorna 870 / Odonna < gaul od- : pue - ie / lat odor - D) =

ORNAIS,-E (ad. & n. : *unan*) *eus an Orn* (& pl. > *Orniz*)

ORNANS (NL Doubs & Ornens 11°) =

ORNE (1 - 16° < lat. ornus frêne à fleurs blanches ; GR *goëz-ounnenn*) = *gouezonn / oulm gwenn* coll.-enn

ORNE (2 = sillon / vigne ; briga / brigo- gaul.-celt.: éminence *bri* f. NL) *ambri* f.-où & (faire) orne (Sylvic.) > (*pil'*) *a-bil*

ORNE (3 - NL & NR 11° Olna < Olina : coude v-br-gall *elin*, irl *uillin* / Ornain NR & Orne NR Lorraine) = *an Orn*

ORNÉ,-E (C. pp *ornet*, m-br *ornet* & (*a*)*ournet* - Laouenan 19°) = *ORNET* (& vb)

ORNEMANISTE (18° ; C. *orner*) = *orner* m.-ien f.1

ORNEMENT (11° < ornamentum lat. / vb ornare ; C. *ornamant*, GR *ornamand an ilis / aournaman chou* & *paramand auter* / embellis^t *caërded, paridig^uez, qempennadurez* & avec orn^t *qempenn* / sans *dig^uempenn* & *disaorn*) *ORNAMANT* m.-où /-achou & *kinkladur* m.-ioù ; ornements sacerdotaux *dilhad aoter / dilhad overn* (Prl & *brageris* parure, *fichadenn* aménagement, *kaeradur* décoration)

ORNEMENTAL,-AUX,-E (19°) *kinklus / KINKL* (& *kinkoù* pl. T / Ph *klenk* & *brag, fich*)

ORNEMENTATION (19°) *kinklerezh* m.-ioù / *kinkladurezh* f.-ioù (PH / Mus. & *rikamanoù* pl. / *kinkloù* & *klenk-*)

ORNEMENTER (16°-19° / (ad)ornere < lat.) *ornamantañ,-iñ*
ORNEMENTISTE (Rob.) > *ornamantour* m.-ien f.1
ORNER (13° & aorner < lat. (ad)ornare & (to) adorn / ordo ; C. *ornaff* 'aorner', GR *aourna an auter & decori, paramanti & para / qincla*) *ORNiañ,-iñ* (trad.) : *orniet kaer*, (& attifer GR) *KINKLañ* / (de fleurs) *FLEURIS^sañ* (T & *fleuriañ an amann* dessiner des motifs floraux sur le beurre / *saeoù bleuniet* & de fleurs de lys *flourdilizet hoc'h iliz* – trad. Ph), (garnir de verdure – trad. E) *MAEiñ* (*dor he zi*), *STRUDañ* (*an aoter* T & EB & Ph *fichañ* aménager & *fichet-kaer / kaeraad* décorer & personne : *piñfañ, stipañ & nifl* - ad. - E)
ORNIÉRAGE (n.vb. : ar) *PORRODAÑ / RODLEC'HIAÑ / SODELLIÑ*
ORNIÈRE (13° < ordière / orbitaria ; C. *rolech carr* 'orniere de charrete, orbita', GR *rolec'h-you, poull-rod-ou, roud-qarr & riolenn-eü* – de roue : *rod & lec'h*) *ROLLEC'H* m.-ioù (L & *rollac'h*) / *ENROD* f.-où, *POULL-ROD* > *PORROD* m.-où,-joù (*poullou-rod & poullrodoù* > *porrodoù*) : *porrojou doun a yoa kentoc'h 'barz ar strêjou*, *SODELL* f.-où : *ur sodell garr*, (syn. Ph-KT) *SKOAS^sELL* f.-où, *skoas^silli* : *skoas^selloù an hent-karr* (Pll<PM, Kerscoassellou NL Bourbriac-Plésidy / Prl-W) *SKOS^sELL* f.-où & (W) *ri(g)olenn-garr, ritenn-garr* f.-où-karr ; retourner à son ornière *distroïñ d'e boull / d'e lamm* ; sortir de l'ornière *dirodlec'hiañ / rojata* vb2 Ph (tracer des ornières avec les roues - de charrette ou tracteur Pll<PM *rojat^a et toud ar mais ganto* !)
ORNITHO- (gr ὄρνις, ὄρνιθος, órnis, órnithos : oiseau / etno- gaul.-celt. & v-br-gall > *edn* : *fowl / ezn* > *EVN-ed* & NL Crec'h an eünet Ku / Go Roc'h an enevéd) =
ORNITHOLOGIE (17°) *ornitologiezh / "evnoniezh"* f.-où
ORNITHOLOGUE (18°) *ornitolog* m.-ed (f.1) / "*evnonier,-our*" m.-ion f.1
ORNITHOMANCIE (18° < gr ornitho-) = *ornitomañsiezh* f.-où (cf. Ph *brini o punañ 'us d'ar c'hoad, lapous an Ankoù o skrijal, piked o treujiñ an hent*)
ORO- (gr ὄρος, oros : mont - orologie, oronymie) =
OROBANCHE (16° < lat.-gr οροβάχη / οροβος orobos : vesce *beñs* & γχω serrer : parasite qui étouffe) *BARA-GAD* m., *LOST-LOUARN* m.-où (& divers), *PENN-KARN* m.-où, *PENNDOLOG* m.-ed / -iked, & *asperjes gouez* coll. (N.Yezou)
OROBE (13° plante - gesse / vesse – Ph *gweg / beñs*) va chercher un grain d'orobe dans la farine (Corse / aiguille dans une botte de foin & prouver sa culpabilité > *klask ur spilhenn 'barzh ur bern foenn*)
OROLOGIE (rare / oro- mont...) = *orologiezh* f.-où
ORON (NL Vaud < gaul. Bromago < Uro-magos : plaine à aurochs) =
ORONGE (17° < prov.-oc 'orounja' : orange = amanite orangée) =
ORONYME (nom de mont. < gr ὄρος, oros) = *oronim* m.-où (& *anv menez* m.-ioù *menezier - Mene Are, Bre, C'homm...*)
ORONYMIE (20° / oronyme < onoma...) = *oronimiezh* f.-où
ORPAILLAGE (n.vb. / aour : an) *AOUR(R)A*
ORPAILLEUR,-SE (18° / or & harpilleur - Rabelais 16° / *arpeller) *aouraer* m.-ion f.1
ORPHELIN,-E (12° < lat. eccl. / orphanus < gr ὀρφανός / orbhaka sanskr., all. *Erbe* – gall *amddifad* : orphan ; C. *emdiuat*, GR *emzivad-ès / enevaded*) *EMZIVAD* / (var. W) *ENEVAD* m.-ed f.1 (orphelin des deux parents / d'un seul parent - mineur) *MINOR* m.-ed f.1 (*Ar Minor* trad. Ph<T / W *minour* fils unique f.1 = *pennher* & f.1 / héritière principale) ; de l'Assistance (publique) *OSPITALER* m.-ien f.1 & *hi zri orfelein* (W1880<PL = *enevad*) ; rendre orphelin *emzivadañ,-iñ* (& pp *emzivadet*)
ORPHELINAT (19° - condition) *emzivadet* (f.) ; (établissement) *ti emzivadet* (& pensionnaires de l'orphelinat de Saint-Michel en Langonnet – vêtus de gris pl. : *louedigoù*)
ORPHÉE (NP Ὀρφεύς, Orpheús - Myth : musicien) = *Orfeüs*
ORPHÉO (NP Myth. – gr / Ὀρφεύς tr RH) *Orfeo* (*hag Erodis*)
ORPHÉON (18° < Ὀρφεύς, Orpheús – Myth. / chorale) = *orfeon* m.-où
ORPHIE (16° pseudo-gr / horfilz 16° < *hoornvisch* neerl. / *horn-fish* : *pesk-korn* - AGB n° 229 Go

*tir^egenn / teregenn Tu & kerregenn T, L ivineg-enn & aguilhenn /-tenn Li & ar c'halienn / garvelienn, aguilh & var. /-enn,-etenn K & W & surn. L nadoz mor) AGUILH m.-ed & coll.-enn, KERREGENN f.-ed (carragheen algue - angl. < irl *carragín* /karəg'i:n'/ *carrageen* mousse / crabe 'mousse', *carrag* /karəg'/ *rock*, *craig* angl. - gall. / *crag* : *krag* NL landes du Cragou – Are)*

ORPIMENT (12° < auri pigmentum - lat. : pigment or ou couleur d'or ; GR *aurpiment*) *orpimant* m.-où /-choù

ORPIN (12° - var. < orpiment ; GR *semper viva ar veveres* – orpin reprise) *BEVEREZ* f.-ed ; (diverses plantes) *LOUZAOUENN SANT YANN* f. / (Lu<JR orpin blanc, dit trique-madame - Région. < Rob.) *LOUZOU AN TANTAD* = *LOUZOU SANT YANN* (coll.-enn : *louzaouenn...*)

ORQUE (1- 16° < orca lat. / dauphin, épaulard *skoazeg*) *BLEIZ-MOR* m.-i-

ORQUES (2 - NL 72 / orco- gaul. : goret & NL Orsay & Orcades – D 205) =

ORSAI (NL 37 & Orçay, Orsay < Orcaio – orco- gaul. : goret – D. & Rob.) =

ORSAY (NL) > ORSAI

ORSEILLE (15° < *orxella* - catalan < NP / arabe : lichen) =

ORSENNA (NF - cf. NL Orsenne < Orcenna villa...)

ORSENNES (NL Indre < Orcenna villa < NP / orcos gaul.-celt. : goret & NF Orsenna) =

« **ORSEU** » (gallo : tout genre de récipient < *urceus* lat. / *urceolus* – Klerg ; C. *orcel* 'petit pot pour servir l'autel' & cf. T<JG - ni enfant ni rien à son nom > *na bugel nag ursel*) *URSEL* m.-ioù

« **ORTA** » (gallo - var.) > ORTEIL

ORTEGA (NP esp. / *ortiga* : ortie) =

ORTEIL (12° < *articulus* lat. - « orta » gallo ; GR *bes an troad* pl *bizyad an treid* / *bis en troëd*, gros orteil *meud an troad*, & *bis bras an troëd* – W) *BIZ*-TROAD* / *BES-TR'ED* (Prl) m. *bizied* (*treid*) : *ar bis-troad bihan*

ORTHEZ (NL 65 < *hortensis vicus* lat. – Rob. NP)

ORTHIQUE (Mat.<JM / ortho-) = *ortik*

ORTHO- (gr ὀρθός, orthós : droit – Mat.<JM) *orto-*

ORTHOCENTRE (Mat.<JM) *ortokreisenn^e* f.-où

ORTHOCENTRIQUE (Mat.) = *ortokreisenneg* /-kreizennek*

ORTHODONTIE (20° < gr) = *ortodontiezh* f.-où

ORTHODONTISTE (20° / ortho- & odenoto- gr) = *an ortodontist* m.-ed f.1

ORTHODIAGONAL,-E (Mat.<JM) *ortodiagonal* (ad. & coll.)

ORTHODOXE (15° lat. eccl. < gr ὀρθός, orthós : droit & δόξα, doxa : opinion / docte & *doeth* gall *doezh* / *duah* - W & NF Le Doze – gall *uniongred*, irl *ceartchreideamh* – gaul.-celt. *certos kerzh* & *kred* ; GR *guir gatolicq* / *guir gredenn* & *lesenn*) = *reizhkredenn* /-our m.-ion f.1 (dér.) & (usu. / Orient) = *ortodoks* ad. & m.-ed f.1: *ortodoksed Bosnia(-Herzegovina)*

ORTHODOXIE (16° gr - basq. > *ortodoxia* ; GR *ar guir lesenn* / *gredenn eus an ilis catolicq*) 'reizhkredenn' f.-où & (Orient) = *ortodoksiezh* f.-où : je connaissais assez votre orthodoxie (Vicaire Général Le Provost – évêché St-Brieuc / abbé Louis Le Clerc 1901) > *gouzout a-walc'h a raen pegen reizh ho kredenn* (*a-benn reiñ deoc'h Imprimatur an aotrou 'n eskob*)

ORTHOGONAL,-E,-MENT (16° - Mat.<JM) = *ortogonal* : base *diasenn ortogonal* / *a-darzh*

ORTHOGONALISATION (Mat.<JM = n.vb. : an) *ortogonalisañ* /-adur m.-ioù

ORTHOGONALISER (Mat.<JM - ὀρθός, orthós : droit) *ortogonaliziñ*

ORTHOGONALITÉ (Mat.<JM) *ortogonaled* (f.)

ORTHOGRAPHE (16°/13° cacographie pour l'ortografie - anc.frç < gr ὀρθογραφία – basq *ortografia* & esp. ; gall *orgraff* : *orthography*, irl *litriú* – cf. ضبط : *dobt* > *b-əd-dobt* exact,-e,-ment etc. > (an) *end-eeun* ; GR *fæçzoun da scriva er-vad an oll g^ueryou*) = *an ortograf* (*benniget* - ironiq¹ - sacro-sainte 'ortografe') m.-où & (*reizh*)*skriv(adur)* m.-ioù

ORTHOGRAPHER (15° ; GR *scriva pep g^uer evel ma ez eo dleat*) *reizhskriv,-añ,-iñ* / *ortografio*

ORTHONORMAL,-E (ὀρθός, orthós : droit & normal) = *ortonormal*

ORTHONORMALISATION (Mat.<JM) = (n.vb. *an*) *ortonormalisañ^e* /-izadur m.-ioù

ORTHONORMALISER (Mat.<JM) = *ortonormalisañ,-iñ*

ORTHONORMALITÉ (Mat.<JM) = « *ortonormalded* » f.

ORTHONORMÉ,-E (Mat.<JM - pp) = *ortonormet*

ORTHOPÉDIE (18° < gr ὀρθό-παιδεία, paideía / enfant - basq. *ortopedia*) *ortopediezh* f.-où / n.vb. (*ar*) *reizhañ korf (bugale)*

ORTHOPÉDIQUE (18° - irl *ortaipéideach* : *orthopaedic*, gall *corff-* - *botinezou*) *ortopedik*

ORTHOPÉDISTE (18°) = *ortopedist* m.-ed f.1

ORTHOPTIQUE (Mat.<JM) = *ortoptik(el)*

ORTHOPHONIE (19° < gr ὀρθό- & φωνή, phônê - voix) = *ortofoniezh* f.-où

ORTHOPHONISTE (20°) = *ortofonist* m.-ed f.1

ORTHOPTIQUE (20° < gr ὀρθό- & ὀπτος) = *ortoptik* ad. & m.-où

ORTHOSTATIQUE (tension) *ortostatik* ; (maison Ki) *TI MAEN-SAV* m.-ez ; (en général) *PALIS^SET* : *un ti paliss(et - E / palemnet)*

ORTIE (12° & var. - gallo « ortrie » / 'ortile', *ortiga* esp., NF Ortega < *urtica* lat. / urere vb brûler ; v-br/gall *tanatt* / gall *danadl, dynad, dynaint* ; C. *linhadenn, linhadec*, GR *linad-enn & lenadenn* : *linadenn sqaut* grande ou commune > se piquer *en hem sqauta gad linad* & grièche, petite *linad grizyas*, morte à faire mûrir abcès *linadenn goëzvet & fic'h*, royale *linadenn real*, lieu à orties *linadecq,-gou*) *LINAD* / *LENARD* (var.) coll.-enn : *soubenn linad* (Ph), *lardañ e gein gant linad* (T<JG se soigner ainsi & T<DG *linard* / *skaota a ra al lenard* Li<YR & Poull Lenard / *lena'denn* W<Heneu-GB / Prl « *léhnart* » / *leoneg*) : touffe d'orties *un torkad linad* (T<JG) ; ortie piquante (urticante) *SKAOT* m. (PhS - Spt usu¹ - *skot*) ; ortie blanche *linad gwenn* ; ortie royale *linad real* ; ortie puante *linad c'hwezet / goëñvet, FICH* (m.)

ORTOLAN (17° < prov.-oc < hortulanus lat. : jardinier / hortus ; GR 18° commun à l'île de Batz *qilhery-ed*) *kilheri* m.-ed

« **ORTRIE** » (gallo & anc frç ortrie dial. 'ô(r)tîe', ortile / ortruge etc.) > **ORTIE**

ORVALE (13° & toute-bonne ; GR *aouredal* < *aour-a-dal* & *an auredal* 'à tort' séneçon, toute bonne) *AOUR-E-DAL* m. : *an aouredal /owri'da:l/* (Pl<LL... > séneçon jacobée)

ORVAULT (v-br *Ur^suualt* 858 Cart.Redon / Rob. « *vau d'or* ») *Orvaod*

ORVE (dial. Champagne : farine = judéo-esp. : poussière *orva, ouvo* & NF d'Orves, Orvier etc. – uluos gaul.-celt. > var. UVRE) *ULW^e / ULV, ULF* coll.-enn (& *ulfenn* - Ph / sécheresse 1976 PM : *an douar zo rentet e ulfenn* !)

ORVET (14° pl. < anc. frç orb : aveugle – v-br *anam*, corn *anaf* / gall *anaf* = *blemish, wound*, C. *anaff* & ALBB n° 10 syn. & var. – W / orvet dit "fragile" - Kerne-Uhel) *ANAN* / *ANER ZALL* (Ph usu¹ & Pl<YP *anour zall*), *ANUZ ZALL* (f.) ; (surn. Ph) *NAER GALED* f.-ed = *KALEDENN* f.-où (Pl - PM 4 syn. & cal, durillon - syn.) *AER-BENN-DALL* f.-on = *ORVEDENN* f.-ed (Ph & Li<YR *eun orvez*), *PENTEFEN* m.-ed (Wi & Prl « *téntefoën* »)

ORVIER (NF anc frç : marchand de farine < orve & div. NF) =

ORVIÉTAN (17° < NL It. *Orvieto* ; GR antidote, contre-poison *or(v)yetan*) = *orietan* m.-où

ORVOËN (NF Ki - v-br & I.Omnes c1330 '*bernou mous orven*') =

ORXOIS (pays Aisne < Urcensis – orcos gaul. : goret > *orc'h*) =

ORYX (18° & oryx gazelle < lat.-gr & algazelle الغزال *al-ghazâl*) =

OS (11° < ossum lat. / os,ossis < osthis – ie / asthi sanskr., v-slav *kosti* & *costa* - Rob. ; v-br *ascurn* / *as-corn*, corn *ascorn*, gall *asgwrn* / *migwrn* : *knuckle* = *migourn* L cartilage & gall *llosgwrn* : *tail* = *lost* < *as(enn)* age de charrue gall *ais* : ribs, v-irl *asna* > *easna* côte – ie LF 75 ; C. *afcorn* os, GR *azqôrn,-ourn, æsqern an nivreac'h*, os de hanche *qorn al lès*, du gosier *ar sutell*, os xiphôide *toull al leich, va leich & couëzet eo va c'hostou*, dernier *migorn*, doigts *mell-ou*, n'ayant que la peau et les os *sac'had æsqern, treud qy*) *ASKORN* m. (pl.) *eskern* /-ioù objets (& dim. / osselets *askornigoù* & syn. - *erjel, maenigoù, pempigoù*) : jusqu'à l'os *beteg an askorn / tre beked an*

eskern, un os à ronger (fig.) *un askorn da grignat*, tas d'os (fig.) *ur sac'had eskern* (Ph *ankou krignet* !); trempé jusqu'aux os *gleb-par-teil* (Pll); l'avoir eu dans l'os *tapet ganto un enkenn* (Ph); en chair et en os *kig ha gwad (evel ar re äll)*, il ne fera pas de vieux os *ne ray ket kozh eskern & ne ray ket ruskenn vad* (Ph & T<JG / Helias – Jakez Mazo *ne rin ket soubenn° goz amañ*); os de seiche *askorn boued labous^sed*, *gwerc'hez f.-izi : gwerc'hizi* (T<JG), *pifig m.-où* (Anat. : *gwerzhid vras / vihan ar c'har, ar vorzhed, ar vrec'h, klipenn ar c'har, palaer(-brec'h), korn-klun, korn-les, penn-glin, penn-ilin, koubl e vrec'h, mailh, mell, oeñs*)

O.S. (ouvrier spécialisé) = (*ouvriër / micherour war e vicher*)

OSASUNA (NP club foot esp. – basq. : santé < *osa /-suna* - cf. Lannion *skol ar Santé*) =

OSCAR (NP - germ. & / Ciné.) =

OSCARISER (frangl. < US) = *oskariser^e*

OSCILLANT,-E (18° part.prés. - celt. & v-br / *lusk-*) *hoskell-dihoskell* & fièvre oscillante *terzhienn krog-diskrog ('pa'n dez)*

OSCILLATEUR (19° - gall > *osgiladur*) =

OSCILLATION (17° < lat. & gaul.-celt. / luge – Mat.<JM & Sc. = n.vb.) *ossiliañ /-adur m.-ioù / (appr^t) HOSKELL f.-où (& huskell / luskell balancement vb LUSKELL- – v-br luscou gl mobiles)*

OSCILLATOIRE (Mat.<JM) « *os^siladurel* » / *hoskenneg /-ek*...*

OSCILLER (18° < oscillari lat. < oscillarum : balançoire / celt. & irl *luasc* – Mat.<JM) = *os^siliañ,-iñ / HOSKELLIñ (& husk- var. / luskellat (se) balancer – ALBB n° 441 bercer < LUSK-)* : *hoskellad ar e dreid* & (sens non scientifique – Prl) *koStellat* &/ BRALLañ* : le prix oscille entre 3 & 6 (sous - B. 1911) *ar priz a vrall etre 3 ha 6 (gwenneg & a vranskell etre daou briz)*

OSULATEUR (Mat.<JM) = « *oskuladurel* »

OSULATION (Mat.<JM) = « *oskuladur* » m.-ioù

OSE (gr suff. – Pharm. : glucose / -ôsis > arthrose) =

OSÉ,-E (12° pp > ad. - personne, propos) *HARDI(ZH)* & paroles osées (*komsiou lambr – Kerenveyer 18°*) > *LAMPR (& dichek, diwisk, her, reut, serzh)*

OSEILLE (13° < acidula - bas lat. < acus, gr ὄξύς aigu & oc- gaul.-celt. v-br-gall *og(ed)*; v-br *trin(c)ion*, C. *Trichonenn* < *trenc acide*, GR *triñchin / trechon, had triñchin*, sauvage *triñchin gouëz*, cueillir *triñchina*, œufs à l'oseille *vyou glas*) *TRIÑCHIN / TRECHON* (var. W) coll.-enn : *triñchon bras* (Ph *trichin-koukoug, triñchin-logod* sauvage & bretonnisme Ph = Li<YR *trichin-logod* & Prl « *tréchan* »), pousse d'oseille (montée & battant de cloche, bitte) *BAZHOU* coll.-enn; chercher l'oseille (vb 2) *TRIÑCHINNA*; à l'oseille *TRIÑCHONEG (& var. / TRECHONEK* - W)*; (de l'oseille arg. : fric – coll.) *LOUZOU* (coll.)

OSER (11° < ausus - bas lat. - pp vb *audere / avidus* - basq. > *ausar(ta-tu)*; v-br *credam* S1 je visite, gall *dygredu: to visit* LF 424 / C. *criddiff* croire; GR *credi,-out* : oseriez-vous ? *ha c'huy a gredt e ober ? ne gredtac'h birviqen, credet am eus gouscoude & Oza evit beza credet teureul e zourn var an arc'h a allyançz... a varvas qerqent var ar plaçz*) *KREDiñ* : *ne gred ket ober* (Ph / *kridi & evel a gred dit* < *credere* : croire & *Credo* lat.), si j'ose dire *mar gallan la(va)red* (Ph & *avanturiñ, brokañ*) = *osañ tapoud ane'i (boul T<F3)*

OSERAIE (16° & var. 11° *ossereid, ossoroie*; C. *aufillec*, GR *osilheg-ou / ausilecq*) *AOZILHEG f.-où (& W -i / NL Saint-Péver Pont-Gwialou /põn'kɥialow/ - E)*

OSIER (13° < bas lat. < osiere / frq *halster & germ. Rob. – gall *helygen wial* : *osier (willow) / gwialen* : *rod* = badine & irl *saileach & slat saili / haleg* - salix lat. & ie; C. *aufillenn*, GR *ausilh* : panier d'osier *ur mann ausilh*) *AOZILH* coll.-enn-où > *OJEL* (Ph & *ozilh* YG / L *barrinier ojil*) = (à ouvrages – syn. Ph) *KOAD BOUTEG* m. (Pll<PM, NC syn. : *mann surn. NP Kaou Maniaouaer*), (osier à casiers - à homards etc.) *danvez kevell* (T<JG / *legestra*); (tout bois flexible Ph-T) *GWIAL* coll.-enn (& cf. *HALEG* saule)

OSISMES /osizm/ (wikipedia) > OS(S)ISMES / OSISMI

OSISMI (gaul.-celt. - pl. / Ouessant etc.) > OS(S)ISMES...

OSMA (NL Esp. < celt(ibère) uxsello- : haut – D.)

OSMIUM (19° < gr οσμύη, osmê : odeur) = *osmiom* m.-où

OSMONDE (12° Nord Osmunda (regalis) – gaul.-celt. ratis fougère) *RADEN DOUR* coll.-enn ; osmonde royale *RADEN-BLEIZ*

OSMOSE (19° < gr ὄσμος, ôsmos : poussée – gall > *osmosis* = angl.) = *osmos* m. ; (appr^t & jonction, mélange - des eaux à marée montante autour d'une île) *KEJ* (m. & *kej-mej* - W / *mesk*)

OSMOTIQUE (19° Chim.) = *osmotik* / *KEJ* (ad. 'kech' / *kej-mej*)

OSQUE (16° < lat. / peuple de Campanie) = *Osk* ad. & m.-ed f.1

OSSATURE (19° < os & suff.-ature) : à l'ossature fine (pp) *ASKORNET-fin* / *askornet-munut* (& *askornet-gros*) ; (appr^t) *ESKERN* (pl. & carcasse *sklos^senn* & charpente *framm*)

OSSEC (& osset - GR égoût au fond de navire *loçzéau* & *an toull disour* – anc frç ousseau) *OS^sEO* m.-ioù (T)

OSSELET (12° anc. frç ossel dim.-et < os / gr κύβος > كعبة *ka'aba* – jeu - ie BS / *meinigoù* - v-br *main*, gall *maen* & C. *men*, GR à jouer *æzqernigou méaud* & *azqournicq* : os & dim.) *ASKORNIG* m.-où / *MEINIGOÛ* ; (jeu par cinq) *PEMPIGOÛ* (Ph) : jouer aux osselets *c'hoari maen pempig* (T<JG & *pempigoù* > *c'hoari pempinigoù* T<DG) & (filles) *c'hoari erjel* (T<JG / W<P.Go *hoari kailleu*, (a)*menigeu* & *avegeu*, *minal*, *kloper* & *er port* – Arv.), (syn. - jeu de tales < Rabelais 16° – gaul.-celt. > caillou) *KAILHOÛ* (pl.), *BILI-BANN* coll. : *c'hoari bili-bann* (L / aet 'bili-bann / *c'hoari vare* - Cléder Lu<MM) & (*c'hoari port* (& *erjel*) ; (de dévideuse) *pel(l)-bis* (m.)

OSSEMENTS (14° < lat. eccl. ; C. *relegou*, GR *æzqern tud* & *relegou tud varo*) *RELEGOÛ* pl. (& double pl.)-eier : *relegeier tud zo eno* (& reliques / *relegenn squelette* / NL Lesquern / 'leskern' - Fréau Carnoët / *eskern* < Taldir !)

OSSET (var. OSSEC - Jal : neerl. - vb *hoozen vider* / écope) > *OSSEO* m. (T - Bilzig F.Lay)

OSSETE (ancien peuple) > *os^set* ad. & m.-ed : *Os^seted* (& *Ossetis*)

OSSEUX,-SE (16° suff. ; v-br *ascurnol* gl ossilem, GR *azqornus*) *ASKORNEG* m.-ien f.1 /-EK* (ad. / pp) *ASKORNET* (NF / Diascorn & *eskernek*, *koèdek* Wu<Drean / *iziliet-gros* Ph & *sklos^senneg*) / (dér.) *askornel*

OSSIAN (NP légendaire *Oisín* - gael. /os'i:n'/ *fawn*) =

OSSIANIQUE (1800 < Ossian NP – irl *Oisín* /oʃin') = *ossianik*

OSSIANISME (Lit. 19° < poésie d'Ossian / bardisme) *an ossianism* m.-où (& *os^sianelesh* f.-ioù)

OSSIFICATION (17° n.vb. / pp : an) *ASKORNAÑ*

OSSIFIER (17° - s'ossifier) *ASKORNAñ,-iñ* (& pp)

OS(S)ISMES (Osismes - wikipedia - « ultimes » LF / occidentaux - extrêmes & cf NL v-br *Achm* : *bourc'h Ac'h / Eus^sa* Ouessant angl. Ushant & NF Heussaff & cf. ALBB pt n° 1 & NALBB pt 1 n° 04-5 hab. *Eusais*) *OS^sIM* : *keoded an Osismi*

OSSO BUCO (20° < it. : os à trou) = *osso bucco*

OSSU,-E (12° ; GR *tud azqornecq* & *azqorneyën* : *pautred Keræs so peurvuya crenn hac azqornecq* – NF / Diascorn) *ASKORNET* : *tud askornet* (& *askornet-gros* / *askornet-fin* & *askornet-munut* / *munud o eskern...*)

OSSUAIRE (18° < ossuarium lat. ; gaul.-celt. & gallo-gr KANITU vb gl locaut et statut) *KARNEL* f.-ioù : *karnel an Drinded-Langoned* & *Pleiben*, (ad.) *liw^e ar garnel*

OST (11° anc^t /o/ < hostis lat. : armée (ennemie) / hostile – ie / germ. *Gast*, *guest* – gall *gwestai* ; v-br *cuuranc* gl ost LF 126 Cart.Quimperlé > rassemblement / combat, m-br *hep nep coufranc* Mirouer 16° vers 3424, m-gall *cyfranc*, v-irl *comrac* : *encounter* < anc celt. ; C. 'oft tud armou oft de gens darmes' & m-br *ostis*, GR *arme-ou* & (*h*)*ost* ; ost gl *dro(g)n* : factionem D. 126 & cf. NF Droniou /drõ'niu/, /drõpnow/) : tout son ost (Rabelais 16°) > *e holl ost*

OSTÉALGIE (19° < osteo- gr ὀστέον, ostéon : os) = *ostealgiezh* f.-où

OSTÉITE (19° Med. / ὀστέον, ostéon) = *osteit* m.-où

OSTENSIBLE,-MENT (18° < lat. / vb os'tendere : montrer – gall *balch* : *balc'h* NF Le Balc'h /

gaul.-celt. balco & balc > Baux D. : terre forte & cf. ظاهر *dâher / dahir* > dahir – Maroc > adv.)
A-WEL-KAER / BALC'H (ad. & NF)
OSTENSOIR (18° < lat.) *OSTAÑSOUER* m.-où, & (*heolienn ar*) *Sakramant* (f.-où / m.)
OSTENTATION (16° < ostentatio lat. < vb -tendere / gaul.-celt. brac^a & braca^e > braies *bragoù* & *brag* Prl, irl *bróg* : *boot, shoe* > *brogue* accent irl. / angl. & v-br *a muoet* > *moed* NL [*Plonevez*]-*Moedeg* Plounévez-Moédec) *FO(U)GAS^s* (& *fougas* & *fougas^{iñ}* = *fougeal, bragal*) / *BRAG, FOUG / FOUGE* m.-où, *STROÑS* m.-où (au sens fig. / cahot) / *TONTUR* m.(-ioù - T<Klerg = *TON-BRAS* & *digorou, dista(r)lac'h, stroñs*) & sans ostentation *hep rogentez* (Martin KW<PYK) / *'nes lor'hentez* (Ki / titre tr *Helias - Marh al lorh^o*)
OSTENTATOIRE (20°/16° hapax Rob. – v-br *a voed / amoed* W & NL > Moédec) *FOUGAS^s / WAR AN TON BRAS*; pesamment ostentatoire (Ph-T) *A-STROÑS(-KAER)* : *arouezioù a-stroñs* (& *a-lor'h / toud al lorh^o en Paris* - T<JG / ostentation de la capitale)
OSTÉO- (gr ὀστέον, ostéon : os) = *osteo-* & *un osteo* (m.)
OSTÉOLOGIE (16° < gr) = *osteologiezh* f.-où
OSTÉOPATHE (20° < angl.) = *osteopat* m.-ed f.1 & > **OSTEO**
OSTÉOPATHIE (19° < gr) = *osteopatiezh* f.-où
OSTÉOPOROSE (19°) = *osteoporoz^{*o}* (f.-où)
OSTIAK, OSTYAK (finno-ougrien – Rob.) =
OSTIATE (lang. Sibérie) > **OSTIAK**
OSTO (fam. / **HOSTO** & *hosteau*) > **HÔPITAL**
OSTRACISER (21° / 17° - gr ὀστρακίζω - bannir par ostracisme) *ostrasizo* / (appr^t) *FORBANNiñ*
OSTRACISME (16° < gr ὀστρακισμός, ostrakismos < ὄστρακον : coquille d'huître - marque de bannissement - appr^t / *Ar belek forbannet* 19° < P. Nourry - *Barzaz-Breiz* - n.vb.) *ar forbaniñ*
OSTRÉI- (*ostrea* lat., gr ὀστρεον, ostreon – *estr* & *istr-* : *istr.com*) =
OSTRÉICOLE (19° - zone ostréicole) *ISTREG* f.-i,-où
OSTRÉICULTEUR,-TRICE (19° / huître pie) *ISTRAER / ESTRAOUR* (Wu) m.-ion f.1, & *parker,-our istr* m.-ion, *parkizion estr / istr* f.1 (Arv. Wi & Wu<JB *parkour istr* - 'oe *Job Kerlagat*)
OSTRÉICULTURE (19° - gr ὀστρεον - n.vb. : *an*) *ISTRA* & (*ar*) *sevel estr* (Wu / Li *istri Pard-ar-c'houm* NL Prat-ar-coum Lannilis)
OSTROGOTH (Hist. < bas lat. / Goth & ost : de l'est / Österreich Autriche) = *Ostrogot* m.-ed ; (fig. : sauvage - légende locale & titre PM Mevel-Naig Rozmor) *A(M)BOUBAL* (*enez Vaz*) m.
OSTYAK > **OSTIAK**
OTAGE (11° anc^t *ostage* / oste & hôte ; C. *ostaig*, GR *ostaich-ou* & *cred, rançoun, rei goestl* donner des otages ; congestlos gaul.-celt. : otage NP *Congestli* & *Co-cestlus*, gall *cyngwystl / cywystl* : *mutual pledge / gwystl & mach* & irl *gíall* / v-irl *geiss* tabou, v-br *guuistl* otage-gage, C. *goeftl* 'gaige' & *goeftlauer* > *gouest* capable etc. / Prl *gleuSt'* > meuble – gagé) *OSTAJ* m.-où & (gage) *gouestl* m.-où : *an Ostaj* (titre tr. R.Derrien < Brendan Behan *The Hostage*, irl *An Gíall & mac'h* / v-br *machtiern* Cart.Redon - usu^t 9° - titre de "prince garant")
OTALGIE (18° < gr Med. ὀταλγία < ὄς, ὠτός oreille) *SKOUARNAD* f.-où (& gifle - usu^t Ph) ; plante guérissant les otalgies (gaul. < Marcellus de Bordeaux 3° s. – D 68 *blutthiago*) =
OTARIE (19° < gr ὀτάριον, ôtarion *skouarnig* – gall *morlo* - mor & leue / *eared seal* & *otari* : *otary*, irl *rón mór* : *reun meur* / Ronan NP & J.Conan c 1800 *loumarined*) = *otaried* (& *dourgi mor* m., *ourz-mor* < *M. Briant*)
ÔTÉ,-E (pp / vb ; GR excepté *neme(r)d unan pe zaou* < n. *nam-* défaut LF – W) *NAMAED* (*unan*) / *NEMET** (*tri*)
« **ÔTÉ** » (& l'« hôte » gallo : pièce principale, & l'Hôtié d' Viviane - Brocéliande 35 / hôtel etc. - 7 *Breur* > *Mirdi*) *TI-TAN* m.-er-tan (W / 'mon otè', en haut d' l'ôtè...)
ÔTER (12° < obstaré lat. - ob- & stare - ie être / obstacle ; v-br *lemith te* S2 tu enlèves toi LF 239, m-br *hoz em lemet Santes Barba* 16°, GR *lamet, lemél, lameiñ* & ôté la parole *rentet simudet* – *serpant Eva*, s'ôter *tec'hel eus a ul lec'h* : *teac'h a le-se* – ALBB n° 425 ôter – son chapeau &

enlever, (re)tirer - syn. - (di)lemen Ph-T *lemel, lemer* & Prl / L *lamet* & W *lamiñ* / Wu *namein* = *tenn-* / & s'ôter) *LAMiñ* / *LEMEL* (base *LAM-* / *LEM-* var.) : *lam da dok 'ta !* (Ph & *lam e anv*), *lemel ag ou bro (ha bale – J.P. Calloc'h)* & ôte-toi de là ! *tec'h ales'e !* (Ph) ; ôter les péchés (& prière) *DIBOAN' (ub) / lam pec'hed ar bed*

OTERO (NF esp. : tertre & Oteroseco NF – Rob. NP)

OTHMAN (NP & Osman : homme عثمان *Uthmân* / ottoman)=

OTIQUE (19° < gr otikos < otos : ούς, ώτός / oreille) = *otik*

OTITE (19° < lat.Med. / gr ούς, ώτός : ôtos & suff.-ite – gall *otitis* & *llid y glust*) = *un otit he deus, & droug skouarn m.-où* (Ph / Prl > *droug skouarn*)

OT(O)- (1 gr ούς, ώτός otos : oreille - oüs / ausi – gaul.-celt. / auri- lat. : otorhino) = *otorino* (m.)

« **OTO** » (2 - gallo /oto/ = arabe > *loto, tomobil*) *OTO* =

OTOLOGIE (18° ούς, ώτό- & λόγος) = *otologiezh* f.-où

OTO-RHINO (20° ώτό- / *skouarn, fri, goug*) > O.R.L.

OTTOMAN (17° < turc Othman – عثماني 'tomâni) = *otoman* ad. & m.-ed f.1 : *an impalaeriezh otoman / Otomaned an Afrik...*

« **OTOU** » (gallo / itou) > *DOTOU*

OU (1 - 10° & u < aut... aut - lat. ; v-br *pei fût* & m-br *pe eff a ve cloarec... pe eff ozech* soit qu'il fût cleric ou soit chef de famille & ou bien LF 282, corn *pi*, gall *pei / pe* & irl *ba (fa) / celtibère -ne* < ne-ue gall *neu*, irl *nó* – PYL 65 ; C. *pe* ou, GR *pe* : *mont pe chom, ober an eil pe eg'ile, peotramant*) *PE* (mut. 1 quand les deux termes sont identiques, surt. Ph monosyllabes) : *ul louzoù tu pe du (& sant Tu-pe-du), tro pe dro en em gavo / gwir pe gaou, mod pe vod, mad pe fall, paotr pe plac'h (an eil pe egile / paotr pe baotr), pe 'vo du pe 'vo gwenn (& be'o gwenn, be'o du), un pe zaou (& un pe daou – Prl da'pe dri / daou pe dri) & (Mat.<JM) ou... ou pe... pe... ; ou bien (lat. aut certe, etiam, potius) PE(O)TRAMANT : du-mañ, peotramant du-se pe du-hont (Ph & T<JG pe anes ou sinon & Big. - Ki > pe 'g-eñv si – interrogatif)*

OÛ (2 - 10° < ubi - lat. ; gaul.-celt. le- - ie / gall *lle*, & magos : champ, v-irl *mag* > *má* = *ma* ; C. *pe alech*, GR *pe lec'h* & W *men e het-hu, a beb ban, e leac'h ma edoun* – ALBB n° 423 & NALBB n° 14 – interr.) *PELEC'H, MEN(N) : pelec'h 'ta ?, lar din menn ema, (statique – W) E-MEN(N) : ménn / de vénn 'h et ? (Prl) = E-PELEC'H / BA PELEC'H (& 'barzh pelec'h) : e-pelec'h emaoc'h o chom ? / (avec mouvement) DA BELEC'H, DA VEN(N) : da venn eh it-hu ? / d'où A-BELEC'H / EUS PELEC'H, A-VEN(N) / A-BEBAN e t(eu)it ? (E) ; par où DRE BELEC'H, DRE VEN(N) ; adv. (là où) LEC'(H) MA > LE MA / LE'M' (Ku) : le ma ve dour, le m'eo net / LEC'H (Ph) : lec'h (ma) ema ar mor ema ar pesked, lec'h a garehet (trad. Ph), dre lec'h ma tremen ; où que PELEC'H BENNAK(ET) (e / ma) tremen ; (relatif) MA... (ENNAN / ENNI m. / f.) : le pays où ils résidaient ar vro ma edont (enni - o chom), au prix où ils étaient er pris ma oant, E-LEC'H MA : an ti e-lec'h ma 'm eus gwelet anehi, ar vro 'le'm' emaint o chom ; d'où MA... (ANEHAN – m.) : l'école d'où elle venait ar skol ma tae anehi (& deussi, deus outi, diouti, dac'h outi...) & (arg.beur : d'où vous m'touchez > fig. - de quelle part Ph) *deus pelec'h !**

« **OUA !** » (gallo : « oua don ! » pour contredire une affirmation / ouais !) *biskoazh c'hoazh ! (biskoazh kemend-all) !*

OUABAÏNE (19° somali > Méd.) =

OUACHE (20° Can. : pouah ! / arg. la « ouache », « Mets la Ouache » / slogan de jeunes jadis - Mael-Carhaix / W & loc^t – en frç) *begon : beg(i)on o de(u)s* > *OUECH / WESH* (arg.beur < (et) quoi ! واش) =

OUAD (frangl. wadi pl.-i < واد : *wâd,-i*) > *OUED*

OUAH ! (onom. – chien) > *ouaf ! ouaou ! (a ra ma c'hi – rim.) & (angl. US wow !) waw^e !*

OUAILLES (12° < ovicula - bas lat. / ovis - ie : brebis anc^t & Région. - cf. « ouailles » gallo var. ; GR *dâvad, dêved* : les ouailles connaissent la voix de leur pasteur *an dêved, eme'n aysel, a gleo hac a ene mouëz o phastor* – ALBB n° 111 moutons) *DEÑVED* pl. (var. W > *devend* fig. : mener les ouailles aux champs G.Sand 19°) *ren an dañvadenned da vaez & (W1880<PL : mar a veleg*

gwell gete meruel) eit lezel ou devèd préférant mourir que de laisser leurs ouailles & D'er pab, hun escop e laré : Me mès devèd aes de gonduy (Au pape notre évêque disait : Mes ouailles sont faciles à conduire / parrezioniz e eskopti)

OUAIS ! (15° excl. ; C. *goa* ! GR *oa* / *goa*, *goay* – Molière 17° *ouais* ! *gwa* ! & > ! *ياه* : *iah* !) **YÊ** ! (T < Yves Berthou & KLT) / **EYA** ! (Ki) / **YEI** ! (W) & (arg.Tun. 19°<NK / arg. frç « gigo » ! - verlan) *goj(e)* ! (& *gourd* ! < *good* ! angl. / all. : *gut* !, *sehr gut* !) & (arg.W – lang.kem. < gallo "sia" & "si fai(t) ! *sai*, & *sifet* !)

OUALI (prénom *ولي walî* saint, proche de dieu) =

« **OUALALARADIME** ! » (*wallah el-azim* : *re wir eo* ! *والله* - par dieu) > **OULLAH** / **WALLAH** !

« **OULLAH** » (arg.beur < ! *لاه* + u و « et dieu » / par dieu = je le jure au nom de Dieu ! / *wallah*) *ac'h doue* > **ATOUE** (*YA*) !

« **OUALOU** » (beur & arg. – Milit. < *والو wâlu* : rien & *kîf walu*) > **WALU** !

OUAM (arg. < verlan / **WAM** & **OIM** > **MOI** > var. S1 – W & Prl *meñ* & *meign* = *ME*...) **MI** !

OUANANICHE (Can. < amerindien Montagnais : poisson *somon dour dous* / *pesqet guen* 18° J.Conan) *ouananich* m.-ed

OUANNE (NR Yonne etc. < Odouna – gaul. od- puante /-onna : rivière puante – D.) =

OUAOUARON (Can. < iroquois : grenouille géante) =

« **OUAPE** » (gallo : il / elle a « d'la (h)ouape » = du bagout & du baratin / gouabe – gaul.-celt. uepos < ie / gr ^wepos : épopée & uox lat. / vox & esp *guapo* & /'wapo/, it.Naples *guappo* mec, Napolitain) > **BEG** (*paotred hag o deus beg*), **GENOU** ('n *'eus* & E *goep* / **GOAP**)

« **OUAPER** » (gallo / mordre – chien d'hiver : japper & jacter) **KAS** : *kas* !

« **OUAQUER** » (Ph il s'est fait « ouaquer » occir) > **OUAK**-/ **OUEKiñ** (*ub*)

« **OUARASS...** » (arg.beur *واراس امي* ! (je le jure) "sur la tête de ma mère !" & (mère décédée) > "sur la tête de moi" ! - cf. *râs-i* tête & *امي* : *mamm-me* ma mère) *m'in tou ru'* ! (& *m'en tou war benn ma mamm* !)

Ouat (arg. < verlan) > **TOI** (*TI* / *TE*)

Ouate (17° / 14° hapax < it. < *bata'in* / *قطن* : *qton* > coton) **Ouet** (& var.) m.-où, (appr^t étoupe – C. *stoup*) **STOUB** coll.-enn-où : *stoub en e skouarn* (Luzel 19° & morceaux pl. Prl *Stoubadaou*)

Ouaté,-E (17° - pp & ad.) *ouetet*, (*traoù*) **STOUP** / **STOUBET**

Ouater (18°) **OUETañ,-iñ** / **STOUB(ENN)iñ** (*he diskouarn*)

Ouatine (20°) = *danvez ouet* m.-où (& *stoubenn* f.-où)

Ouatiner (20°) = *ouatinet* (pp)

Oubli (11° < vb ; gaul.-celt. & ie an- nég. / *comi : NP Arecomici PYL 34, irl *cuimhne* /kiv'n'ə/ *memory* & *dichuimhne* /'d'iːxivn'ə/ *oblivion, forgetfulness*, gall - cimétières - *er cof* in *memoriam* & *anghof*(*rwydd*) : *forgetfulness*, C. *couffhat* 'revenir', opp. GR *ancounha*, *ancounac'haënn*, *disouch* / *dijonch* W & mettre en oubli coll *souch* & *couñ eus a...* – l'oubli) **ANKOUA** / **ANKOUAZH** (T & vb / L) **ANKOUNAC'H** m. : tombés dans l'oubli *kouezhet en ankounac'h* (L), (un oubli) **ANKOUEADENN** (Pll<PM / Prl) **ANKOUADENN** f.-où : *meur a ankoueadenn* (Ph)

OUBLIABLE (14°) *ankoueapl**, & (*hag*) *a c'haller ankouaazh...*

Oublie (14° < lat. médiéval ; GR *ar saouzanenn* & *savanenn* / *seüdanenn* & pâtisserie *oubly-enn-ou* / *bara kan*, *panenn*) & herbe magique (herbe d'oublie - Helias) **SAOUZANENN** f.-où (& *lezeuen er seudan* W1880<PL : *Caer em boé troen, distroen, ag caer em boé querhet... Betac er goleu-é ne gaven quiet me zy* !) / **GEOTENN PENNSAOUTIÑ** (Pll<GC) & *ar yeotenn bennfollez* (Plourac'h Ku<DG) ; (gaufre grillée) **KRAZENN** f.-où

Oublier (10° < oblitare vb lat. popul. < oblitus pp vb obli\visci : perdre de vue ; v-br *commin*, m-gall *covein*, gall *cof* / *angof*, gaul.-celt.-comi- , v-irl *cuman* > *cuimhne* /kiv'n'ə/ *memory*, vb *cuimhnigh* /kiv'n'i:/ *to remember* / *dichuimhne* n. & *dearmad* vb (*to*) *forget* - cf. gaul.-celt. men : menman : esprit - ie / gr *μνήμη* & *mnemo-* & mens lat. ; C. *couffhat* 'revenir' & *ancouffhat* oublier, GR *ancouñhat*, *ancounec'haat* / *disoungeal un dra, en hem ancounec'haat da gousqet re*

divezad) ANKOUAat* (Ph-T usu' & Prl) / ANKOUNAC'HAat* (L & Li<YR > *kounac'haad*°) : *ankouaet 'm eus da oad, ankouaad a rae dont* (Ph), *n'ankouait ket hoc'h alc'hwez, ankounac'haad e vrezhoneg* (L), (Wu1880<PL *hi ancoheid*), *s'oublier en em ankouaad a raent a-wechoù gant o badinerezh* (Pll<PM *ils s'oubliaient eux-mêmes - à badiner/ Ph par distraction seulement / ad. : graet ganen disoñj-kaer*) *DISONJal : disoñjet ganit adarre ! /s/ & /z/* (K-W tous sens / oublier) ; (métonymie – gaul.-celt. loncate pp vb avalé) *LONKañ,-iñ,-o : lonket 'peus anehañ (ger; anv ub) ?* (Go > ayant avalé son nom & *debret he anv ganin / Brizeux 19° kentoc'h eget dizeski ar brezoneg*), (arg.Tun. 19°<NK) *OUBLĪa'*

OUBLIETTE (14° pl.-ette-s ; GR *condaunet d'ar prisoun evit ar rest eus e vuhez / L 1900 toullou maneriou*) *TOULL-BAC'H m.-où*

OUBLIEUR,-SE (GR marchand d'oublies / Chat. = *oublyer m.-yen f.1*)

OUBLIEUX,-SE (12°-18° ; C. *ancouffaus 'non fouenant'*, GR *ancouneec'haüs, ancoëhus W & dievor; disonch*) *ANKOUAUS / ANKOUËÛS* (Ph /ãñ'kweyzs/), *ANKOUNAC'HAUS* (L) : *ankouaeüs on-me 'e'* (Pll<PM / *divemor*) & *digouñ (eus ud)*

OUCH ! (20° Can. : äie !) =

UCHE (13° < olca - bas lat. < Gregoire de Tours & prov.-oc / asturien *huelga* – dial. N & S.Est : champ jardin < gaul.-celt. *PYL 197 & D 203* > NF Desouches & NP Joubert des Ouches / Poulpiquet de Brescanvel, NL Oche / Ouche & Ouches 42 / angl *fallow*) *LOGELL / LOGENN*, (contenu) *LOGELLAD f.-où (& div.) : NL Logellou, Noguellou (& NF)*

UD (instrument = luth < *عود : 'ûd* (bois d')aloès & baguette, "oud" - emprunt > esp *laúd / el-aud*) : *son g'an oud* (Robin - musicien)

UDAR (NL Ain 01 : torrent) > OD-

OUDEUIL (NL od- gaul. /-ialon défrichement) =

UDON (NL 44 < celt. Ould NR – Internet & Oust *Ster Oud*) = *waet da Oudon* (Wu<PL)

UDUN (NL Yonne < Uldunum 875 < Ollono-dunum gaul.-celt. *ollos & dunon grand fort – D*) =

UECH / WECH(E) / WESH (arg. beur < *واش wāš /wès/ < و : w + āš ا ش - Maroc & Maghreb* = (et) quoi : quelle chose & c'est quoi ? / qu'est-ce qui se passe, qu'est-ce qu'on fait ? > bien & salut ! : « ouech, les couz', on y va ! ») = (*ouech*) / (appr.) *MA ! & ouech-ouech* (arg. jeune de cités - les "ouech-ouechs") =

OUËCHE (arg.) > OUECH

UED (19° < *الواد wâd* (pl.) *wâdi / ouadi* gorge-s, & cours d'eau, fleuve, NL Bab-el-Oued porte = embouchure de l'oued ou du fleuve / *Banarster* - NL W & esp. Guadal- *wâd-al / wadi* angl.–gall *gwely afon*) = *un oued, ouedi*

« **UEILLES** » (gallo : brebis - sens relig.) > OUAILLES

OUËJ (arg.<verlan : bien ouèj ! / bien joué ! pp) > JOUER

OUEN(-OUEN – W<FL<GH) *HI : na rit ket hi !*

« **OUÉSET** » (gallo « p'tit ouésè » pl. « ouésiaux » - des ouésiaux /z/ & « m(a)ô(u)di' ouésè ! », NF Loisel)> OISEAU (& var. / *EVN* > /ewn / Ku, NL Go *Roc'h an evened & /i:n /W : en in-noz*)

« **OUÉSIAUX** » (pl. « ouésè ») > OISEAU(X)

OUËSSANT (île - *Ούξιόσαυη* < Strabon - Géo. : superl. *Uxisama / Ushant* angl. *Uhellan*) (*ENEZ*) *EUS^SA* (& vedette - cf. ALBB pt 1 & NALBB pt 1 n° 004-5), *Avel Eusa* (éolienne d'Ouessant) & qui voit Ouessant boit son sang (adage) > *neb a wel Eus^sa / e wad a rank eva°*

OUËSSANTAIN (hab. – pl. & var. - NALBB) *EUS^SAIS / EUSAIZ* & Eusañiz* (& NF Heussaff)

OUËSSANTAIS,-E (var. / NALBB pt 1 n° 005 *Eusais*) > OUËSSANTIN,-E

OUEST (12° west < v-angl. & *west(er)* germ. / *uesper-* lat. J.Koch 1010 & kmg-kr *ucher* : *evening / couchant* – gall *gorllewin*, irl *iarthar & siar, thiar* ; C. *Auel cornouec*, GR *cornaucq & cornaouëcq* : *avel gornaucq & cornocq-izel* – occident & Wu 19° *ahuel kornok arraget un sacré vent d'ouest*) *KORNAOUEG / KORNAOUOG* > *KORNÔG m./f.* : *avel gornaoueg* (Pgt<YG / Li<YR *kornawog*), ouest sud-ouest (Li<YR) *mervent-gornaouog* ; parti complètement à l'ouest

(Ph) *aet pell ganti* (*tramek Kornôg* : mourant – Kap Ki<LG) / (couchant) *KUZH-HEOL* m. /ky'sewl/ Ph : *tu ar c'huzh-heol* / (Mar.T<JG) *WEST* m. : *su-west* ; l'ouest de (m-br 16° *Santes Nonn en Goelet Breiz*) *GOUELED* m.(-où) : *Goueled Breizh* / *Breizh izel* Bretagne occidentale, *Goueled Leon*, *Goueled Pll*, *Kosker Goueled Spezet* / *Kosker Gorre* (& W 'nias / *lein kêr Prl* (en) 'nia.s / « *lain* »)

OUEST-ALLEMAND,-E (n.) *Kornôg-alamant*

« **OUETTE** » (gallo = ouate) > *OUET* =

OUF (1 - arg.-verlan < FOU : « Ouf la Puce ! » - groupe musical & « louf ») > (*SOD-*)*RIK* : t'es « ouf » ! *te zo rik* !

OUF ! (2 interj. GR *aoü(f) UCH* ! : *uch 'ta* (Wi<EE) / *MA* ! ; sans dire ouf 'nes *lared moud* (KW) ; ouf de soulagement *gwikadenn* f.-où (vb *GWIKal*)

OUGIYA (monnaie Mauritanie *الأوقية ال-ugiya*) =

OUGRIEN,-NE (lang.) = *ougrian* ad. & m.(-où)

OUI (11° oïl < hoc & i(l) lat. = oc ; GR *ya, guezan* & *ya da, ya a-dra-sur, a vizeyou ez lavar ya...* & *اي : eï !*) *YA* : *ya da, ya kle'*, *ya laouen, ya 'vat* ! (Ph) / *EYA* (Ki & ouais) ; noter que *NANN* rend un oui en réponse à interro-négative de sens positif : - *n'oc'h ken daou* ! - *nann* ! (oui, c'est exact, en français local : non !) ; pour un oui pour un non *ken buan ha tra* & (Prl) *e'id an diSteroñ tra* & non et oui / *galleg an ti* (rime) > *ya ha nann / brezh'neg ba du-man*

OUICE (NF gallo 22 / Houisse etc.)

« **OUICHTÉE** » (gallo : petite quantité liquide > giclée, jet d'eau, salive / houistée) *c'hwistad / lommig dour* (m.-où)

« **OUICHTEU(X),-SE** » ("Mme le « Ouisteux" - dit par inadvertance < « la Ouichteuse ») *c'hwister,-our*, & *flist'er(ez), skeuper / skopour...* (m.-ion f.1)

« **OUIDER** » (gallo / vaches etc.) *BRESKENN* (& VBF<PT p. 134 / *frizal & frihal, mouiennat*)

OUI-DIRE (13° ; GR *ur c'hleved-lavaret & cant cleved ne dallont qet ur guëled*, pp / vb : le sermon oui *ar sarmon o veza clevet*) = *klevadenn* f.-où & par oui-dire *diwar glewed*

OUIË (11° < vb – gaul.-celt. cloi-, irl *clos*, gall *clyw* : *hearing* ; GR *ar c'hleved / calet-cléau & pouner-gléau*) *KLEVED / KLEV* m. ; mauvaise ouïe, mal entendant *KALETKLEW^e* (Pll<PM - vite > *kar-kleo* / T<JG *pounnergleo, teñvalgleved*) m. ; je suis toute ouïe *ya klev* ! (& *ya klè* ! - Pludual Go > "oui klè !" - bretonnisme) ; (poissons - GR *scoüarn pesq / brencq-ou & divrencqa pesqed*) *AMBRANKOÛ* pl. (Mar. Ki / *brenkoù* branchies)

OUIË ! (excl.) > OUILLE !

OUIG(H)OUR, OUIÛGOUR (turc – lang.) =

OUILLAGÉ (n.vb. : an) *ADOUILHIN*

OUILLE ! (15° oye) *OI ! HA DALL* : *oi Veig* ! / *Paotr teo*° (Ph *oiaou* ! oh la la !, 17° *aiaouig* ! aïe !)

OUILLE (NL & Ouilla,-on,-y / Oeille etc. < ovicula - bas lat. < gaul oui- = ovis : ovin D.) =

OUIILLER (18°/13° ouiller : remplir jusqu'à l'œil – fût) *ADOUILHañ,-iñ / AVOUILHañ* (T & *avoulietes, & ramb(l)usko* - Prl<AB)

OUIILLÈRE(S – NL 85 < olca - gaul.) > OUCHE(S)

« **OUILLETTE** » (gall < ouiller – ALBB n° 343 entonnoir & syn. - Ki *aolietes / aoliet* - Groix Wi & *avouliet* W / *a(n)douilher* & syn. Ph / *hinkin-houarn, & kargour* - KLT) *avouliet(es)* m.-où

OU(I)LL(I)ÈRE (intervalle / ceps) > OUIILLÈRE

OUIIN ! (onom. : cri du cochon) > *oueñ* !

« **OUINER** » (gallo) > RUER

OUIËR (11° oir < audire lat. / ausi- gaul.-celt. Ro-cloisiabo v-irl *chüest & clust* : *hear, ear*, gall *clyw & clust* – ie / gr ; m-br *Cleo (Patricius)* / oyez P2 ; GR *clevet* / « ouï » > gallo « (h)ouéyou ? » *ha klev' a rit* ?, & « oue-du' » *kar'kleo* & as-tu ouï ? *ha klevet 'h eus* ?) *KLEV' KLEW^e* (anw a, eus / Prl > *klawed* & NALBB n°442/1 Ouessant *c'hwez a glew* il flaire) & « il serait nécessaire que les hommes n'eussent qu'un langage par lequel ils se pussent bien entendre les uns les autres. Car qui

orroit un alleman, un Breton bretonnant, un Basque, un Anglois, un Poulonnois, un Grec, sans les voir, il seroit fort difficile à juger s'ils sont hommes ou bestes » (Ambroise Paré 16°) « *Ret d'an dud bout bet ur langach ken ma o dize bet gallet en em entent mat kenetrezo. Rak neb a glevje an Alaman, ur Breizad penn brezhoneg, ur Bask, ur Poloniad, ur Grek, nes o gwelet, e vije start kenan gouzout ha tud pe loened int.* »

OUISTITI (18° onom. / Buffon 17° - angl. *marmoset* / **MARMOUS**) = *ur ouistiti m.-ed*, (néol.) *marmouz gwiñver m.-ed*

OUISTREHAM (NL 14 < norm. *westre & ham* : hameau à l'ouest – Rob.) =

(O)UKASE (18° < russe) = *un oukas* (m.-où)

OULÂD > **OULED**...

OULCHE (NL 02 < gaul. *olca*) > **OUCHE**

OULCHY (NL 02) > **OUCHE**

OULED / **OULÂD** (ولد *wəld* / *uləd* garçon pl. ولد *ulâd* > *ulâd-lə-ħrâm* : enfants du harem > bâtards ! & ولد القهبة "ouled el kahba" : fils de pute / ابن القلب "ibn el khelb" fils de chien / Ouled Teima NL<tribu berb. Maroc) =

(O)ULEMA (« oulemâ » pl. ولم « ôlim » : savant = docteur de la loi musulmane) = *(o)ulema*

OULX (NL vallée Piémont-Savoie < Ocellana vallis < (o)uxello - gaul. & irl. *uasal* haut *uhel*) =

OUM (NL Oum-el-Qasr وم القسر - cf. < امي : *umm-i*, *youm* ma mère / امك *umm-ek* ta mère / rhétor. Saddam « mère des batailles » etc. / "roi des rois" < superl. - hebr.) =

OUMA (ensemble des croyants أمة - cf. أم *umm* : mère & fig.) *an "ouma" / ûma*

OUMIAK (inuit : grande barque / kaiak) =

OULOOF > **WOLOF**

OUPS ! (20° < angl. : excl. / gaffe *oops* !) =

OURAGAN (17° < *huracán* esp. < Antilles : tornade / cyclone - dans l'Océan Indien & typhon - Mer de Chine – irl. > *hairicin* : *hurricane* ; gall *corwynt* & *gwynt*, *wind* vent - ie / *gwent-* & *cor-* / *coruent* C. tourbillon, GR *courventennou*, *tarz-avel*) **KORVENT** / **KORWENT** coll.-enn-où (& bourrasque en tourbillon Pll<YP / *awel-dro* T<JG & *korc'hwezh* – v-br *cor* cercle : *Avalgor* Avaugour) : *ur mell korventenn*, (tempête) **BARRAD-AMZER** (& *barr gwall amzer*) m.-où (1986) = **OURAGAN** m.-où : (*nerzh*) *evel un ouragan* (Pll<PM force d'un ouragan)

OURAL (NL Rus.) = *tre beteg an Oural*, *eus an Atlantel d'an Oural*

OURALIEN,-NE (19° & lang.) = *ouralian* ad. & m.-ed f.1

OURCHES (NL 55 < gaul.-celt. *orcos* : goret)

OURDIR (12° *ordir* / *ordo* lat. ; v-br *stom* gl stamen, C. *fteuffenn* / *anneuenn* 'treme' trame, gall *ystof* < lat. ; GR *steuñvi*, *steuñi*, *steüeiñ* & chaîne ourdie *steuënn-ou* : *sterna ar steüenn*, *lacqat ar vyadenn er stern* & ôter *disterna ar vyadenn* & NF Le Stunff, Steunou) **STEUÑVIÑ** / **STEUÏÑ** : *steuñviñ 'm eus d'ober*, *o steuñviñ petra emaoch* ? (fig. : que tramez-vous ? *o steuñviñ petra 'maoch* ? / *anneuiñ* tramer & fig. *iriennañ* comploter - NF Iryen, Irien / Hirrien) ; chevalet à ourdir (GR *marc'h caneller*, *steuñlac'h*) *karr-kaneller* m.

OURDISSAGE (18° / GR ourdissure *steuñadur*, *steuerez*, *steuñidig^uez*) **STEUÑVEREZH** m.-ioù

OURDISSEUR,-SE (cf. prov.-oc : ordidor) **STEUÑVER,-our** m.-ion f.1

OURDISSOIR (15° ; GR *steuñlac'h-you*) **STEUÑVAILH** / *steuñvouilh* m.-où, *steuñvlec'h* m.-ioù, *marc'h kaneller* m.-où (cf. Ph métier à tisser *stern gwiader*)

OURDISSURE (GR *steuñadur*) > **OURDISSAGE**

OURDOU, URDU (turc Lar. < angl. *urdu* – lang.) = *hindi hag urdu* (m.)

-OURE (gr οὐρά, *oura* : queue - cf. Losto(ieko) NP galate & gaul.-celt. / NF Lostec / Lossouarn) =

OUREBI, OUREBI (antilope Afr.) *antilopenn* f.1

« **OURÉE** » (gallo - petite parcelle : « pisse dans ton ourée ! » / *orée* < lat *or* / *os*, & cf. *lec'h 'staot ur c'hi 'staot tri*) *chom ba da damm peuri(ñ)* & (*lostad*) *tachenn...* (m.-où)

OURLÉ,-E (12° pp & émoussé) **OURLET**

OURLER (11°-16° < ora lat. popul. ; C. *ourlaff*, GR *ourla* & *gourem*, vb *gourem(enn)i* / *gwrym*

gall *seam* / gwriad) *OURLañ,-iñ* (L & g(w)remiñ jointoyer)

OURLET (15° orlet - dim.-et ; C. *ourl* 'orlet', GR *ourl*, *gourem-ou*) *OURL* (dim.-IG) m.-où : *ober un ourl & an ou'l* / 'kichenn an toull (T & erien - tokeier / erion rebords, *gourem* / gwrem jointure, *pleg pli* & W<FL *ajourenn* jour)

OURLIEN,-NE (Région. 19° "ourles" oreillons) > *ourlian* (g'ar *bennsac'h*)

OURM (NL 22 gallo : L'Ourm(e) & Ourme / Delourme, & Delumeau) *Ourm*

OU(R)MEAU (dial. Ouest / « oumiau » & var. / ormeau) > ORME

OURS (11° < ursus lat. - ie gr *ἄρκτος* > Arctique & antarctique etc. & artos gaul.-celt. > NL Arto-dunum - Arthonne & Arth- & v-br *art-* > *harzh* vb & NR *Arzh* île d'Arz ; C. *ours-ès* ourse, GR *ourz-ed* & *-ès-ed* / *arth*) *OURZ* m.-ed,-ien f.1 (tous sens & dim.-IG m.-ed,-où) : *un ourz gwenn, ourz rous, hennezh zo un ours* (fig.) / (litt./ anc^t) *arzh* - dim.-ig m.-ed f.1 (& *harzh* aboi - v-br *art-*) ; faire l'ours *OURZal* (Prl *hoursal a ra ar weis, gwall vall eo he c'has^s d'an houc'h-tourc'h & (maout)-hourz* > *tourz*, & *nounourz*), (personne) *OURZOUR* m.-ien f.1 : *an ourzourez-se* (T<JG & *penn-ourz* & *maout, mulgenneg* /-ek*) & il fait l'ours (W<Drean) *ours(a)et eo* / *ourzet* 'tal an tan prostré près du feu ; peau d'ours (insulte) > *loen bleveg* ! (T<JG), vendre la peau de l'ours (fig.) *gwerzhañ an ui e revr ar yar*, il ne faut pas vendre la peau de l'ours *ne vez ket klasket ur gordenn d'al leue ken 'vez halet ar vuoc'h* (T<DG) & *re abred e kan e gilhog*

OURSE (13° < ursa f. / OURS ; gaul.-celt. And-Artae & déesse Deae Artioni / Artaios : Mercure ; irl *an Cam-chéachta* = 'kam/kenk' : *the Plough* / *Plough & Stars* drapeau IRB irl. - *Irish Republican Army* > Th. O'Casey tr *An Arar hag ar Stered*, gall *Y Seith Serenn* Grande-Ourse / Grand-Chariot *KASTELL*) *KARR KAMM* (Ph) : *hennezh zo aet en tu all d'ar C'hastell Karr-Kamm ha d'an Tri Roue* (ayant dépassé les bornes, planant à cent milles etc.), *KARR ARZHUR* m. (Pag. L & NP salle Saint-Agathon - T), *ar C'harr-noz* (T<FP), *KASTOLODENN* f., *LOST-ARAR* m. (& *Seizh Ejen-Arad* / *Seizh Steredenn* = gall.) ; Petite-Ourse (*KASTELL*) *KARR KAMM BIHAN* m. (Ph), *AR GADOR* f. (T<FP *ar Gador* & *ar c'harr-koue't* /kwet/ E<DG parce que les brancards sont en l'air - Saint-Péver / Ph *ar Sterenn* Etoile Polaire & l'étoile du berger, du matin *ar Werelaouenn* /v/ Pll<YP / W & *berleuen*)

OURSETTE (gaul.-celt. Artula NP D 48) = *OURZIG(ENN - f.1)*

OURSIN (16° / prov.-oc ursin de mar Rob. ; v-br *tor* & *tar* panse, ventre / syn. Ph *teur* & *tor*) *TEUREUG(-MOR)* coll.-enn(-vor) / oursin violet à "oeuf" (métonymie - oeuf) (*UI*) *KEUREUG* (T<JG / Go<KC *un u mor*) coll.-enn : *teureug glas, gwer*, (syn.) *POD-MOR, POD-SAOZ* m.-où, *KISTIN-MOR* coll.-enn-vor (A.G.Berr & pseudo. *Kistinenn vor*) ; pêcher des oursins *TEUREUKA, KEUREUKA* (T<JG *keureka*) ; lanterne d'Aristote *beg-tournous* m.-où- (& *tournous* grand oursin)

OURSON (16° - dim.-IG) *OURZIG* (& *arzhig*) m.-ed,-où

OUSSEAU (Mar. : trou carré de fond de bateau) *OS^sEO* m.(-ioù) : *an osseo^e* (T<JG & *loseo^o*)

OUST (1 - NR v-br *Ult* 834 Cart. Redon & l'Ou' /lu:/) *Ster OUD*

OUST (2 - NL Ariège < Augusta NP / *eost* & *est*, *eSt* gall *Awst*) =

OUST ! (3 - excl.) > OUST(E)

OUSTACHI (mi 20° < croate *ustaše* : insurgé) *an oustachied* / "désoustachisation" (de la Croatie / dénazification All. - festival Douarn. 2006)

OUST(E) ! (19°) *ZAW* ! (var. - mut. 1 - *SAV* ! / *Sao^o...*) / *KUIT* !, *LEW^e* !

OUT (angl. /aut/ - gall *i maes* & *allan*, irl *amach* & *amuigh*) = *maes^e* (ar jeu), 'MAES^e / MAEZ* & out of... (all. = *aus*) 'mêz^o (*servij, uzañs*)

OUTARDE (14° < avis tarda - lat. : oiseau lent > b/mitard & *mitarded* - TK<DG) *klujar skas^s* (f./pl.) *klujeri,-iri* (bernache < irl.)

OUTARDEAU (16° dim.) *klujarig skas^s* f.-où

OUTAWAIS (NP Canada / Ottawa NP amérindien - Rob. NP) =

OUTDOOR (angl. - gall *yn y awyr agored*, irl *lasmuigh* & *amuigh faoin aer*) = *dindan an amzer* (& *ar seizh amzer*) / *ER-MAEZ** (dehors / *maes^e*)

OUTIL (16° < lat. / *ustensilia* & NF 22 Outil ; C. *benhuc* = instrument < *beneficus* lat., GR

ostilh-ou, benhuëcg-eü & voilà un bel outil cetu ur pez caër !) **BENVEG** m.-er;-où & *benviji* (Ph), *binvioù* (Prl **BEN(W)EG**,-aou) : *bep sort benvioù / benviji kozh, ur benveg fall* (Ph ex. - jardinage / *oustilh* machine-outil & adage *fallañ ibil zo er c'harr a wigour da gentañ* ce sont les mauvais ouvriers qui ont de mauvais outils), (matériel agricole) **O(U)STILH** m.-où (& Ph *klaou* pl. *kle(v)ier* /'klɛjər/ ferrement, *reizhoù go(v)elat* nécessaire à forger / faux, *rikoù* attirail & anc' *mecherioù* – gaul. **PYL 201** : auvent, bac, barre, bonde, bouge, charpente, charrue, claie, gouge, jable, jante, javelot, pairol, rouanne, ruche, soc, taranche, tarière, tonner, vouge)

OUTILLAGE (19°) **BENVIACHOU** pl. : *pelec'h ema ho penviachoù ?* (Dp-Ph / *bugel bleo° ruz*), (gros matériel Ph) **OUSTILHEREZH** m.(-ioù)

OUTILLÉ,-E (pp / vb) **OUSTILHET**

OUTILLER (16°) **BENVEGAñ** (& pp), **OUSTILHiñ**

OUTILLEUR,-SE (19° : *oberer*) *benveger* m.-ion f.1

OUTING (frangl. : révélation de l'homosexualité de q^{um} par un tiers / par soi-même : coming out - *outing* irl *éiri amach / sav e-maez*) =

OUTLAW (angl. – gall *herwr* / v-br *heergur*, irl *eisreachtaí - es-/reish(aer)* & cf. *Clandestino* *Manu Chao* - esp. *Yo soy el quebra-ley* - tr = *Torr al lezenn 'm eus graet*) =

OUTPUT (angl. / gall *cynnyrch* : « *kenderc 'h* » / irl *aschur*) =

OUTRAGE (11° < outre ; v-br *mec*, gall *dirmyg*, irl *éigean / scannal*, GR *outraich-ou, outrajou, dismegançz-ou*) **DISMEGAÑS** f.-où : *pebezh dismegañs !*

OUTRAGÉ,-E (17° ; pp) **DISMEGAÑSET**

OUTRAGEANT,-E (17° ; GR *outraichus, outrajus*) **DISMEGAÑSUS** : *komzoù dismegañsus*

OUTRAGER (15° ; GR *outrachi, outraji*) **DISMEGAÑSiñ** : *n'eo ket bra' dismegañsiñ anezhe*

OUTRAGEUX,-SE,-MENT (13° ; GR *outrajus*) > (n. : *un*) **DISMEG**, & *outrajus*

OUTRANCE (13° < outre & suff. / maros gaul.-celt. ; GR à *outrance dreist penn*) = *re-veur (a...)* ; (pl.) *outrances* (de langage...) *komzoù re her* ; à *outrance HER MA C'HALL* (Ph & *her ma c'hallen / par ma c'hall* - syn. Ph & *beteg re, diwar re* à l'excès)

OUTRANCIER,-ÈRE (19°) *re-veur-holl, & re her : mont re her dehi !* (cf. Ph *ken a fu / ken a findaone & ken a frize...*)

OUTRE (1 - 15° ; uter,utris lat. : ventre ; tunna / tonna gaul.-celt. > tonne & tonneau, tonnelle, tunnel – peau tendue formant récipient de grande taille - D.) **SAC'H-LER** m. *se(c'h)ier, siër* (& *soroc'hell / tonn-ell,-enn*) ; outre à vin (fig. - personne - péjor') **SAC'H-GWIN** m. (& *toull-sistr*)

OUTRE (2 - 11° < ultra & 'nec plus ultra' - lat. / colonnes d'Hercule ; v-br *hont*, gall *hwnt*, v-irl *sund* ; GR *e byou : deuït e byou, en tu-hont d'ar mor, ouc'hpenn & estr-egued qemen-se, dreist-musur*, d'outre en outre *treuzet treu(z)-didreu(z)* – au-delà) **EN TU-HONT** (da) : *en tu-hont (da se)*, (en outre) **OuzHPENN** /o'pɛn/ (W / KLT) **Ouspenn°**, **DO(C')HPENN** (Prl) : *ouzhpenn e dud, ha dall ouzhpenn, ouzhpenn da ze* (T<JG), (outre que...) *ouzhpenn ma eve*, outre le commerce - etc. - *E-SKEUD ar c'honvers* (T<JG-Ph), **DREIST** : *mont dreist, aet dreist ar muzul, & ar par, ar roudenn* (& *aet 'bioù*), (préf.) **TRA-** / **TRE-** : *tramor* ; d'outre en outre *tre ha tre*

OUTRÉ,-E (16° pp) *aet dreist penn*, (pers. - Ph) **AET DROUG EN E GORF** (m.)

OUTREAU (NL 62 < outre-eau – Rob. NP / *en tu-hont d'an dour* & cf. *Treizh*)

OUTRECUIDANCE (12° < anc. frç vb *cuidar* – *cuidar* & *cuidado* esp.; GR *re vras hardizeg^{uz}ez, dievezded* ; balco gaul.-celt. : fort & gall *balchder : pride, vanity*) *balc'hder* m.-ioù / ar **BALC'H** *ma oa* (& ar *Balc'h* NF Le *Balc'h*), (Prl & audace – **GWALL**) **HARDE'HANS / HARDIZHAÑS** f.-où

OUTRECUIDANT,-E (12° part.prés. < vb ; celtiberiq. NP *Balco*, v-irl *balc* & gall *balch* : *proud*, NF Le *Balc'h*) **BALC'H** & (prononçant des paroles outreuidantes - m.) *balc'h e c'henoù*

OUTRE-MANCHE (adv.) *en tu all da Vor-Breizh / d'ar Mañch, d'ar Vañch, & er Rouantelezh all : bet out bar Rouantelezh all ?* (Pll / *tramor*)

OUTRE-MER (11°) **TRAMOR** (& *tre-mor*) : *un alarc'h tramor* (*Barzaz Breiz*)

OUTREMER (12° ; GR *glas-pers* < NL *Perse* / turq\oise) **GLAS-MOR** ad. & m.

OUTREPASSER (12° / passer outre ; GR *monet en tu-hont d'ar pez so dleat / permetet, ober*

mu'g^eet ne aller, tremen al lesenn) = mont dreist (*ud*), mont re bell ganti & outrepasser ses droits
mont en tu-hont d'e linenn (T<JG / Ph en tu all d'ar gont)

OUTRER (15° < outre ; GR *monet dreist penn, dreist resoun, monet re bell & caçz an traou re bell*, piquer au vif *flemma & danta, mantra, offañzi grevus*) mont en tu-hont (*da*) : aet en tu-hont d'e nerzh ; (outrer q^m) *lakat* droug e korf (ub)* : j'étais outrée droug oa ba ma c'horf (& aet droug ba ma c'horf / revr !)

OUTRE-TOMBE (d'oultre-Tombe / trad. Are-Ph-Ku *Ar plac'h iferniet sevel* "vaze eus he bez) > eus an tu-hont d'ar Bez / a'r Bez, (*eus*) Bro an Anaon (GR *anaoun* / recueil poétique - Helias 1991 - "D'un autre monde" / *A-berz eur bed all*)

OUTRIGGER (Mar. < *to rig* : greiañ bigi) =

OUTSIDER (19° franglais – gall outside (*tu*) *allan* > *allanolyn*, irl *an taobh amuigh* /ti:v əmiy/) = un « outsider » (*The Outsider* > *An Estren* – Camus / "L'Étranger")

OUVALA (serbe : dépression – Géol.) =

OUVE (NR & Ouvèze < Ouidis – gaul.-celt. oui- : ovin & v-irl *ói*, gall *ewig* / rivière à moutons / ovins & ovine – D.)

OUVERT,-E,-MENT (13° pp < vb ; cor gaul.-celt. : fermé - d'un tour, ferme 'incors onda bocca !', v-br *icor* : *sco icor*, m-br *igor* & *ygoret Santes Barba* 16°, corn *egor-*, gall *agor*, irl *eochair* /oxər/) : clé LF 217 ; GR *digor* : *va dor a vezo atau digor deoc'h, hanter digor & a galoun francq* – ALBB n° 152 (*d*)*igor* & cf. قبالة *qbâla* < *qibla* direction de La Mecque & sud etc. – ALBB ad.) *DIGOR* /-ET (ad. / pp - anc. & loc¹ E) *IGOR* / *IGORET* (pp) *DIGORET*, *digor d'ar sul*, *digor-frank*, *digor e spered*, *kêrioù digor*, *taol digor*, *dor(ioù) digor* (portes ouvertes fig.) & *igoret* (var. - E / inauguré) = Mat.<JM) *DIGOR* : ouvert d'un espace topologique *digor eus ur spas^s topolojik(el)*, (déboutonné – vêtement / gaul.-celt. gl V 5° prenne) *DIBRENN* /-ET (pp) ; ouvert^t EN(T) *DIGOR*

OUVERTURE (12° < lat. popul. / *apertura* esp. ; C. *igouridigaez*, GR *digoradur, digoridiguez & en digor, lec'h digor*) *DIGOR* m.-où (& ad.) : *goull digor & klask digor, roet digor dehe* (Ph & T<JG *o c'h ortoz digor*), *DIGORADUR* m.-ioù : *an digoradur er voger*, (de q.ch.) *DIGORDED* f. : *ped metr digorded ?* (& *digorder, digorentez* aperture, envergure), (fig.) *DIGORIDIGESH* f.-ioù (& *igor-* C. - var.), (fig.) *DIBRENN* m. (& débouché / *boulc'h, ode, ribin, riboul & toull-dor, toull-freus, toull-karr* > bretonnisme Ph & *toull-prenest*) ; faire une ouverture (fig.) *ober ur ginnigadenn* (& var. / gall *cynnig* : *overture*)

OUVÈZE (NR / oui- gaul.-celt. / ovin & ie) > OUVE

OUVRABLE (13° / vb ouvrir & gallo « ouvrier » ; GR *deiz-you pemdez*) *OBERAD* & m.-où (jours ouvrables > Plumergat Wu<Drean *gwisket d'ar sul* 'St èl d'an obra / war ar pemdez - Ph : *sul (g)ouel pemdez & dañsal d'ar sul ha d'ar gouelioù / sul-ouel* Li)

OUVRAGE (13° < œuvre - opera pl. / opus lat. & suff.-age ; gaul.-celt. Uorgion / Vorgium < uergie / gr ^wergon, germ. *Werk, work* D 265 ; C. *ober* / *quemener*, GR *euvraich-ou, ur pezh labour / mecher*) *OBER* m.-où : *un ober war ar stern, oberoù Taldir, TAMM LABOUR* m.-où : *d'ober he zamm labour* (& *pezh-labour* besogne, *taol-labour* tâche), (appr. T<JG & Ph) mon ouvrage (appr^t) *MA JEU* : *ober ma jeu bepred* ; (ouvrage de tissage) *gwieresh* m.-ioù (& GR *ar vyadenn*) / cent fois sur le métier remettez votre ouvrage > *kant gwech adlakat ho kwiad / ho(c'h) labour war ar stern*

OUVRAGÉ,-E (14° pp ; GR *euvret, façzounet*) *OBERIET* (& *brikemardet, rikamanet*)

OUVRAGER (& œuvrer - ALBB n° 271) *OBERIAñ,-iñ*

OUVRAISON (19° - n.vb. : an) *OBERIAÑ* /-IAÑS (f.-où)

OUVRANT,-E (16°-17° part.prés.) *DIGOR(IÑ* - & var.) : toit ouvrant : *toenn serr-digor / diserr* ; marée ouvrante *DIGOR-MOR* m.-où (& *fourrañ / mor, kreskiñ, raportiñ / man- & menel*) ; (battant) *REDEREZ* f.-ed (*kouskerezed* dormants Ph & *stalafoù gwele klos* /-enn-où)

OUVRÉ,-E (14° pp) *OBER(I)ET* (& *oberad* - ad. - ouvrable)

OUVREAU (17° : ouverture / four) *MAEN-FORN, TOULL-FORN* m.-où

OUVRE-BOÎTE (20°) *divonter-boestoù* (& var. / *distafer, distouver*) m.-ion (Prl / *digor-bo* 'Stoù)

OUVRE-BOUTEILLE (20° Ph) *DISTAFER* (var. *DISTOUFER* / *DISTOUVER*) m.-ien

OUVRE-HUÎTRE(S - couteau à h.) *ko(u)ntell digoriñ istr f.-où*

« **OUVREÏGE** » (gallo) > OUVRAGE

OUVRER (10° obrer / NF Obrée < operari lat. – ALBB n° 269 : ici on fait du pain *aman e oberir* Wu 2pt / *raer*) *OBERiñ* (& *ober*, *gober* W & *gobir*)

OUVREUR,-SE (17°) *DIGORER,-our m.-ion f.1*

« **OUVRI** » (gallo & roman dial.) > OUVRIR

OUVRIER,-ÈRE (12° overier ; C. *mecherour* ouvrier, GR *mecherour* / *micherour-yen* < anc. frç mestier Ph *mecher*) *MICHEROUR* / *MECHEROUR* m.-ion f.1 : *diouzh e labour* / *ar micherour* (adage), (travailleur & divers) *LABOURER* m.-ien f.1 (dont abeille ouvrière) : *labourerien e vreur* (& *labourizion* - pl. W), (syn. Ph - popul') *OUVRIER* m.-ien f.1 : *an Ouvrier* (surn. Pll - ironiq^t), le mouvement ouvrier *an emsav ouvrier* / *luskad micherour*, travailleur à la journée – NALBB n° 281-4 journalier & tâcheron / *treuziataer*) *DEVEZHIER* / *DEVEJOUR*, *DEWEZHOUR*^e (Prl > « *di'hour* » : *un di'hour a ya d'e zeùhaou*) & jour(s) ouvrier(s - ouvrables) *àr an oberad* (W<P.Go « *ar en obérad* » & Ph *darbarer* manoeuvre, W *gwas* valet, *matezh* bonne, *mevel* domestique NF & ouvrier agricole = *gonideg* Wu, *mous*^s apprenti)

OUVRIÉRISME (19°) = *ouvrierism* m.-où (& '*micherehouriezh*' f.-où)

OUVRIÉRISTE (20°) = *ouvrierist* m.-ed (f.1 / *micherehour* m.-ion f.1)

OUVRIR (10° < lat.popul. / aperire & cooperire ; gallo ouvri' - gaul.-celt. /-cor : clos ; v-br *icor*, m-br *ig^ueriff*, GR *dig^ueri*, *digoret* & *digoreiñ an or* / *dialhuëeiñ*, *an doüar a zigoras dindan treid Core*, *Dathan hac Abiron*, *hac o lounçqas beo-buézocq*, s'ouvrir à q^{um} *discarga e galoun da ur rebennac & lavaret da ur re ar pez a so var e galoun* – ALBB n° 152 & NALBB n° 544 / ouvrir *digoriñ* K-W & Ph = *digeri* LT & *igeriñ* E-Go - & s'ouvrir) *DIGORiñ* / *DIGERIÑ* (base *DIGOR-* / *IGOR-* & *igeriñ* - var. E-Go – tous sens / inaugurer) : *digoriñ an nor*, *ar pres^s*, *e c'henoù* (l'ouvrir), *da zigoriñ ar spered*, *digoriñ ar galon* (l'appétit), *digoriñ war ar jardrin*, *digor din !* (T-Ph & *reiñ digor* / *dibrenn*, & *dialc'hwezañ*, *dibrennañ*, *disparlañ*, *divorailhañ* / entrouvrir *damzigoriñ*, *hanterzigoriñ*, *kornzigoriñ*), (ouvrir une boîte, bouteille etc.) *BOULC'Hiñ* , & *divonto or voutai* (Prl), (porte fermée à clé) *DIBRENNañ* : *dibrennit an nor !* (T<JG)

OUVROIR (GR – religieuses *labouradeg-ou*, *ovrouër-ou*) *LABOURADEG*, & *gwriadeg* f.-où

OUZBEK, **UZBEK** (Lar. < angl. – 18°) =

OUZO (20° < gr ούζο *ouso* : boisson trad. < it. 'uso Massalia' / turc *üzüm* raisin) =

OUZOU (TIZI – NL Alg. - Grande Kabylie < amazigh *تيزي يوزو*) = *skol-veur Tizi* (*Ouzou*)

OVAIRE (16° < lat. Med. / ovum oeuf – irl *ubhagán* < *ubh*, gall *wygell* < *wy*, *cell*) = *wigell* f.-où, (poisson - usu^t) *POCH GREUN*, (oeuf de raie) *POCH-BRAN* m.-où (T<JG *botez-vran* oeuf de raie / *brenn* & *bran* gallo : son de la balle & *braner* = angl. *Bran* de Kellogs, chti *bren* : excréments < *brennos* gaul.-celt., Mar. Douarn. Ki<PD *greun* oeufs de poisson)

OVALE (14° < ovum lat. – irl *ubhach* < *ubh* /uv/, gall *hirgrwn* gaul.-celt. siros *hir* & v-br-gall *croenn* : *hirgronn* ; GR *furm hir ha rond dre an naou benn*) = *furm ui* (Prl très *un ui* /-ek*, T<JG *UIIG* surn. / troglodyte), le bureau ovale (Maison Blanche Washington) *Ar burev oval*, *burev en U* / *form un U* ; (Mat.<JM) = *oval* & (n.) Mat.<JM) *ovalenn* f.-où

OVALIE (20° Midi) *bro ar rugby*, *ovalinier* (pl. / *Ovaliezh* f.)

OVARIEN,-NE (19° - épithète / n.) *uigell*

OVATE (19° pl. - gr οὐάτεϊς, ouateis : devin / vates lat. & vb vaticiner : *me am eux vaticinet* – *Merlin - Santes Nonn* 16° / gall *ofydd*) = *ovad* m.-ed & *ovizion* (pl.)

OVATION (16° < lat. / ovis : brebis Rob. – gall *croeso* & *clod*, irl *gártha molta*) *YOUADEG* (*you ! you !* - refrain Botrel-Taldir & *youc'h-* clameur), (à la lutte - gouren) *HOPADEG* f.-où & 2

OVATIONNER (19° / C. *youal* 'hucher') *YOUal da (ub)* : *youet 'veze dehe* (& *youc'hal*)

OVE (17° < ovum lat. : oeuf – ie / irl *ubh* /uv/ & gall *wy*) = *VI* m.-où : *viou*

OVÉ,-E (18° pp & *ui(aou)et*) *VIIIG*

OVER (frangl. – all *über* – ie / super, hyper gr & celt uor- > *go(u)r-* br-gall, irl *for-*) : *game over !* *echu an abadenn !* & *over arm stroke* (19° Natation < angl.), *overbooké*, *overbooking* (frangl. -

Théâtre etc. > surbooké) & overdrive (20° Auto.<angl.) =
OVI- (lat. & ie) > OVO-
OVIBOS (19° < ovis & bos - lat. : brebis-boeuf) =
OVERFISHING (20° frangl. : *ar re besketa*) =
OVIN,-E (13°-19° < ovis lat. : brebis = oui- gaul.-celt. NL - ie / gaul.-celt. molton > mouton v-br-gall & irl *molt* = *wether* bélier, NF Molt, Le Maout & NL/NP – ALBB n° 111 mouton-s & NALBB n° 363-4 : *dañvad* & f.1 / *penn-deñved* ovin mâle ou femelle Are-Pll & W : mouton ou brebis & Prl > *penn-dehuen*) = *PENN-DAÑVAD* m.-où-
OVINÉS (20° < lat.) *an DENVED* : *gouennoù deñved bro*
OVIPARE (18° < lat. ; gaul.-celt. S3 dede – ie & NL Condate: confluent Rennes / (to) do angl. D. & m-gall *dodi* / *dodwy* : *lay egg*, v-br *dot* & *dedet* ‘ponere’, C. *dezuiff* pondre Ph *do(z)vi* ; ALBB n° 151 étym.) = *DOZVI*
OVIPARITÉ (19° / étym. < gaul.-celt.) *an DOZVI*^o
OVNI (20° acronyme / angl. *UFO* : *unidentified flying object*) > *DNID* (*un dra nij dizanavezet & ha n'eo ket anavet* Pll<PM / AB) *TRANID*(où)
OV(O)- (ovum lat. - ie / celt *ubh* & *vi*) =
OVOÏDE (18° - gall *wyffurf*) = *furm-ui* (& *stumm un u'*)
OVRONNAZ (NL Valais station therm. /a/ < Uvrona 1100 – gaul.-celt. uluos : poudre, poussière > uvre / *ulw* br-gall. D 272 & suff.-on(n)a : eau) =
OVULATION (19° / n.vb. : *an ovuliñ*)
OVULE (18° latin savant / ovum lat. & ie - NALBB n° 512 / 31 Sant-Sève LT : un seul oeuf) *PENN-VI* m.-où = *ovul(enn)* coll.-enn-où
OVULER (20°) = *ovulañ,-iñ*
OVUM (lat. > angl. – gall *wy*, irl *ubh* /uv/ > *ubhán* /uva:n/) =
OWEN (NP gallois : *Owen Glyndwr* / Glendower chef gallois 14° & *Ewen* / Even NF, NP & NL Lanneven & v-br *Eoden* > *Eozen* - C. *Euzen Ropers* & *Erwan, Iwan, Yoenn* / *Yeun* etc. – ALBB n° 182 & *chapel sand-Yozen* – chapelle disparue vers Carnoët, reste NL Saint-Yves /sãnd^d:jo:zãn/ Pll)
OX (1 - NL 31 oppidum < Loco Ducorum : gaul.-celt. locu- & Penne-loco Gén. / Léman - Suisse > *penn* / *loch* - lac & NL *Loch Ness* / *Lough* - Irl.) =
OX (2 - angl. pl. *oxen* boeufs / *oc'hen*) > OXFORD
OXALIDE (16°) > OXALIS
OXALIS (19° lat.-gr *ὄξαλις,-ίδος* oseille & oxalide < gr *οξύς* acide) *TRIÑCHIN-GAD* / *TRIÑCHIN-LOGOD* (T<JG & Ph syn. > bretonnisme usu^l) m. (coll.), (& alléluia – comestible) *BARA-KOUKOUG*, *KRAMPOUEZH-KOUKOUG* coll.-enn (Ph)
OXALIQUE (18° < gr *οξύς* acide) : acide oxalique *TRECHON* / *TRICHIN* < (*an*) *TRENK*
OXFORD (toile < NL – gall *Rhydychen* gué aux bœufs / *ox* & *ford* angl. > *Rede(c')hen* / *oc'hen*) =
OXY- (gr *οξύς* acide < piquant, pointu ; gaul.-celt. oc- / ie & irl, v-br-gall *ocet* > *oged*, gall *ogfaen* : *ogrou*) =
OXYCRAT (15° / GR sirop de vinaigre *oçzicrad*) =
OXYDABLE (18° - var. / rouille *mergl*) *merk'apl**
OXYDANT,-E (19°) *merklus*
OXYDATION (18° n.vb. : *an oksidiñ* (Ph *mergladur* rouillure)
OXYDE (19° / gr > gall *ocsid*) *oksid* m.-où (Ph *mergl* rouille)
OXYDER (18° < gr *οξύς* : acide - gall *oscidio*) *oksidañ,-iñ* (Ph *merglañ*: *mil me'lget* / *merk(l)aet* E, Prl *mêlgein*), (appr^t - l'air oxyde le fer) *an aer vor a GROG en houarn* (T<JG-Ph)
OXYGÉNATION (18° n.vb. : *an oksijeniñ*)
OXYGÈNE (18° < gr > gall *ocsigen*) *oksigen/-jen* m.-où
OXYGÉNÉ,-E (pp) & eau oxygénée *dour bo(u)riket* (B.)
OXYGÉNER (18°) = *oksigenañ* /-jen-, (fig. - s') *AVELiñ* (*e benn*)
OXYMORE > OXYMORON

OXYMORON (18° < gr οξύς oxus : aigu, μόρος & môros : sot) = *oksimor* m.-ioù & coll.-enn-où (JL & ex. Corneille 17° "Le Cid" : « cette obscure clarté » > 'r *sklêrijenn-se, teñval an tamm anezi / ar sklerijenn deñwel-mañ* & « hâte-toi lentement » > *hasta' difounn 'ta !*)

OXYTON (gr ὀξύτονος, oxútonos : ton aigu) *toniet war ar silabenn diwezañ / paroxyton, proparoxyton (-1,-2)*

OXYURE (19° < gr οξύς oxus & οὐρά, oura : queue ; C. *cocc* 'uermiffeau') *KOS^S / SKOS^S* coll.-enn & m.-ed & *kos^sedenn / skos^s* charançon & *ed skos^set* Ph) / (vers intestinaux / v-br *cest*, gaul.-celt. *cission* > *cissium* lat. - D. & PYL) *KEST* m. : *louzoù kest* (Ph vermifuge / Prl 'm *eus-me cëSt*, & *eved lagout doc'h ar cëst !*)

OYAT (19° - *Ammophila arenaria* / 15° *oyak* – picard Rob.) *MOLASK / MOLESK (MORHESK / morhesg* - gall. & var. Bangor loc^t *morasg*) coll.-enn : *deut brao° var an tevinier* (Keremma Lu<F3 & *molesk* - Li<GK / *traezh-nij*) & (*lakaet*) *klouejou ha rouejou da zelv'her ar sabl d'ar molask* ; (herbe dure de *yeun* PlI<PM - appr^t) *GEOT MAOUT* coll.

OYE (anc^t) > OIE

OYEZ ! (vb OUIR) & *oyez, braves gens ! klevit, ma zud vat !* (interj. Go : *ya kle' / klè' = ya 'hat*)

OYONNAZ (NL Vaud – Suisse /a/) > OGNONA

OZ (1 - angl. = once) > oñs

OZ (2 - NL anc.) > OGOZ

OZALID (Imprim. < NP angl. : manuscrit prêt à imprimer / dernière relecture) = *adlenn an ozalid (Skol Vreizh)*

OZÈNE (15° < ozaena lat. & gr ὄζω - ozein exhiler – ie / od- lat. & gaul.-celt.. Odo- NL-NR ; cf. NF Ozenne OF 22 gallo ; gaul. – odeur de punaise *louv-e-zae, louf(h)esae*) *FRI FLAER* m.-où

OZOIR (NL 77 etc. < oratorium lat.) =

OZON (NF < OF / Ozouf) = *Ozon*

OZONE (19° all. < gr ὄζω, ozô vb exhiler - odeur) *ozon* m.-où : *ar gwiskad ozon* (Ph la couche d'ozone - calq. / Prl *un troc'had ozon*)

OZONÉ,-E (pp / vb) = *ozonet*

OZONISATION (n.vb. : an) *ozoniñ*

OZONISER (19°) *ozonañ,-iñ & ozonizet* (pp)

OZONOSPHERE (20° / lat.-gr) > *ozonosfer* (m.-ioù)

OZOUF (NF norm. < scand. / *Wolf & Wolfgang* : le loup – dixit Mona Ozouf 2010).